

## Automatic Blood Pressure Monitor Model **HEM-7156T**

### Read Instruction manual ① and ② before use.

繁體中文 使用前請閱讀使用說明書 ① 和 ② 。

한국어 사용하기 전에 사용 설명서 ① 과 ② 를 읽어 주세요.

ไทย အသုံးမပြုမိတွင် လမ်းညွှန်လက်စွဲ ① နှင့် ② ကို ဖတ်ရှုပါ။

हिन्दी उपयोग से पहले निर्देश मैनुअल ① और ② पढ़ें।

ภาษาไทย อ่านคู่มือแนะนำการใช้งาน ① และ ② ก่อนใช้งานอุปกรณ์

Bahasa indonesia Baca buku petunjuk ① dan ② sebelum penggunaan.

Tiếng Việt Đọc hướng dẫn sử dụng ① và ② trước khi sử dụng.

Bahasa Melayu Baca Manual arahan ① dan ② sebelum guna.

EN

ZH-TW

KO

MY

HI

TH

ID

VI

MS

Symbols Description

## 1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Automatic Blood Pressure Monitor. This blood pressure monitor uses the oscillometric method of blood pressure measurement. This means this monitor detects your blood movement through your brachial artery and converts the movements into a digital reading.

### 1.1 Safety Instructions

This instruction manual provides you with important information about the OMRON Automatic Blood Pressure Monitor. To ensure the safe and proper use of this monitor, READ and UNDERSTAND all of these instructions. **If you do not understand these instructions or have any questions, contact your local OMRON representative before attempting to use this monitor. For specific information about your own blood pressure, consult with your physician.**

### 1.2 Intended Use

This device is a digital monitor intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in the adult patient population. The device detects the appearance of irregular heartbeats during measurement and indicates this via a symbol with measurement result. It is mainly designed for general household use.

### 1.3 Receiving and Inspection

Remove this monitor from the packaging and inspect for damage. If this monitor is damaged, DO NOT USE and consult with your local OMRON representative.

## 2. Important Safety Information

Read the Important Safety Information in this instruction manual before using this monitor. Follow this instruction manual thoroughly for your safety.

Keep for future reference. For specific information about your own blood pressure, CONSULT WITH YOUR PHYSICIAN.

### ▲ 2.1 Warning

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.
- DO NOT adjust medication based on readings from this blood pressure monitor. Take medication as prescribed by your physician. ONLY a physician is qualified to diagnose and treat high blood pressure.
- DO NOT use this monitor on an injured arm or an arm under medical treatment.
- DO NOT apply the arm cuff on your arm while on an intravenous drip or blood transfusion.
- DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computerized tomography (CT) scanners. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- DO NOT use this monitor in oxygen rich environments or near flammable gas.
- Consult with your physician before using this monitor if you have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation; arterial sclerosis; poor perfusion; diabetes; pregnancy; pre-eclampsia or renal disease. NOTE that any of these conditions in addition to patient motion, trembling, or shivering may affect the measurement reading.
- NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician.
- To help avoid strangulation, keep the air tube and AC adapter cable away from infants, toddlers and children.
- This product contains small parts that may cause a choking hazard if swallowed by infants, toddlers and children.

### Data Transmission

- This product emits radio frequencies (RF) in the 2.4 GHz band. DO NOT use this product in locations where RF is restricted, such as on an aircraft or in hospitals. Turn off the **Bluetooth®** feature in this monitor, remove batteries and/or unplug the AC adapter when in RF restricted areas.

## **AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage**

- DO NOT use the AC adapter if this monitor or the AC adapter cable is damaged. If this monitor or the cable is damaged, turn off the power and unplug the AC adapter immediately.
- Plug the AC adapter into the appropriate voltage outlet. DO NOT use in a multi-outlet plug.
- NEVER plug in or unplug the AC adapter from the electric outlet with wet hands.
- DO NOT disassemble or attempt to repair the AC adapter.

## **Battery Handling and Usage**

- Keep batteries out of the reach of infants, toddlers and children.

**Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient, or cause damage to the equipment or other property.**

- ⚠ 2.2 Caution**
- Stop using this monitor and consult with your physician if you experience skin irritation or discomfort.
  - Consult with your physician before using this monitor on an arm where intravascular access or therapy, or an arteriovenous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow and could result in injury.
  - Consult with your physician before using this monitor if you have had a mastectomy.
  - Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders as cuff inflation can cause bruising.
  - DO NOT take measurements more often than necessary because bruising, due to blood flow interference, may occur.
  - ONLY inflate the arm cuff when it is applied on your upper arm.
  - Remove the arm cuff if it does not start deflating during a measurement.
  - When the monitor malfunctions, it may get hot. DO NOT touch the monitor if it occurs.
  - DO NOT use this monitor for any purpose other than measuring blood pressure.

- During measurement, make sure that no mobile device or any other electrical device that emit electromagnetic fields is within 30 cm of this monitor. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.
- DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor.
- DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car or on an aircraft.
- DO NOT drop or subject this monitor to strong shocks or vibrations.
- DO NOT use this monitor in places with high or low humidity or high or low temperatures. Refer to section 5.
- During measurement, observe the arm to ensure that the monitor is not causing prolonged impairment to blood circulation.
- DO NOT use this monitor in high-use environments such as medical clinics or physician offices.
- DO NOT use this monitor with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation and/or cause an inaccurate reading.
- Avoid bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising and eating for at least 30 minutes before taking a measurement.
- Rest for at least 5 minutes before taking a measurement.
- Remove tight-fitting or thick clothing from your arm while taking a measurement.
- Remain still and DO NOT talk while taking a measurement.
- ONLY use the arm cuff on persons whose arm circumference is within the specified range of the cuff.
- Ensure that this monitor has acclimated to room temperature before taking a measurement. Taking a measurement after an extreme temperature change could lead to an inaccurate reading. OMRON recommends waiting for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down when the monitor is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it is stored either at the maximum or at the minimum storage temperature. For additional information on operating and storage/transport temperature, refer to section 5.
- DO NOT use this monitor after the durable period has ended. Refer to section 5.
- DO NOT crease the arm cuff or the air tube excessively.

- DO NOT fold or kink the air tube while taking a measurement. This may cause an injury by interrupting blood flow.
- To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.
- ONLY use the AC adapter, arm cuff, batteries and accessories specified for this monitor. Use of unsupported AC adapters, arm cuffs and batteries may damage and/or may be hazardous to this monitor.
- ONLY use the approved arm cuff for this monitor. Use of other arm cuffs may result in incorrect readings.
- Inflating to a higher pressure than necessary may result in bruising of the arm where the cuff is applied. NOTE: refer to "If your systolic pressure is more than 210 mmHg" in section 9 of instruction manual (2) for additional information.

### Data Transmission

- DO NOT replace batteries or unplug the AC adapter while your readings are being transferred to your smart device. This may result in incorrect operation of this monitor and failure to transfer your blood pressure data.

### AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage

- Fully insert the AC adapter into the outlet.
- When unplugging the AC adapter from the outlet, be sure to safely pull from the AC adapter. DO NOT pull from the AC adapter cable.
- When handling the AC adapter cable:  
DO NOT damage it. / DO NOT break it. / DO NOT tamper with it.  
DO NOT pinch it. / DO NOT forcibly bend or pull it. / DO NOT twist it.  
DO NOT use it if it is gathered in a bundle.  
DO NOT place it under heavy objects.
- Wipe any dust off of the AC adapter.
- Unplug the AC adapter when not in use.
- Unplug the AC adapter before cleaning this monitor.

### Battery Handling and Usage

- DO NOT insert batteries with their polarities incorrectly aligned.
- ONLY use 4 "AA" alkaline or manganese batteries with this monitor. DO NOT use other types of batteries. DO NOT use new and used batteries together. DO NOT use different brands of batteries together.
- Remove batteries if this monitor will not be used for a long period of time.

- If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult with your physician immediately.
- If battery fluid should get on your skin, wash your skin immediately with plenty of clean, lukewarm water. If irritation, injury or pain persists, consult with your physician.
- DO NOT use batteries after their expiration date.
- Periodically check batteries to ensure they are in good working condition.

### 2.3 General Precautions

- When you take a measurement on the right arm, we recommend that the air tube should be at the side of your elbow. Be careful not to rest your arm on the air tube.



- Blood pressure may differ between the right and left arm, and may result in a different measurement value. Always use the same arm for measurements. If the values between both arms differ substantially, check with your physician on which arm to use for your measurements.
- When using an optional AC adapter, make sure not to place your monitor in a location where it is difficult to plug and unplug the AC adapter.
- To stop a measurement, press the [START/STOP] button while taking a measurement.

### Battery Handling and Usage

- Disposal of used batteries should be carried out in accordance with local regulations.
- The supplied batteries may have a shorter life span than new batteries.

### 3. Error Messages and Troubleshooting

If any of the below problems occur during measurement, check to make sure that no other electrical device is within 30 cm. If the problem persists, please refer to the table below.

Display/Problem	Possible Cause	Solution
 appears or the arm cuff does not inflate.	The [START/STOP] button was pressed while the arm cuff is not applied.	Press the [START/STOP] button again to turn the monitor off. After inserting the air plug securely and applying the arm cuff correctly, press the [START/STOP] button.
	Air plug is not completely plugged into the monitor.	Insert the air plug securely.
	The arm cuff is not applied correctly.	Apply the arm cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 7 of instruction manual <a href="#">(2)</a> .
	Air is leaking from the arm cuff.	Replace the arm cuff to the new one. Refer to section 13 of instruction manual <a href="#">(2)</a> .
 appears or a measurement cannot be completed after the arm cuff inflates.	You move or talk during a measurement and the arm cuff does not inflate sufficiently.	Remain still and do not talk during a measurement. If "E2" appears repeatedly, inflate the arm cuff manually until the systolic pressure is 30 to 40 mmHg above your previous readings. Refer to section 9 of instruction manual <a href="#">(2)</a> .
	Due to the systolic pressure is above 210 mmHg, a measurement cannot be taken.	
 appears	The arm cuff is inflated exceeding the maximum allowable pressure.	Do not touch the arm cuff and/or bend the air tube while taking a measurement. If inflating the arm cuff manually, refer to section 9 of instruction manual <a href="#">(2)</a> .
 appears	You move or talk during a measurement. Vibrations disrupt a measurement.	Remain still and do not talk during a measurement.
 appears	The pulse rate is not detected correctly.	Apply the arm cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 7 of instruction manual <a href="#">(2)</a> . Remain still and sit correctly during a measurement.
 appears		If the "  " symbol continues to appear, we recommend you to consult with your physician.
 does not flash during a measurement		

EN

<b>Display/Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Solution</b>
 appears	The monitor has malfunctioned.	Press the [START/STOP] button again. If "Er" still appears, contact your local OMRON representative.
 appears	The monitor cannot connect to a smart device or transmit data correctly.	Follow the instructions shown in the "OMRON connect" app. If the "Err" symbol still appears after checking the app, contact your local OMRON representative.
 flashes	The monitor is waiting for pairing with the smart device.	Refer to section 5 of instruction manual ② for pairing your monitor with your smart device, or press [START/STOP] button to cancel pairing and turn your monitor off.
 flashes	The monitor is ready to transfer your readings to the smart device.	Open the "OMRON connect" app to transfer your readings.
 flashes	More than 48 readings are not transferred. The date and time is not set.	Pair or transfer your readings to the "OMRON connect" app so you can keep them in memory in the app, and this error symbol disappears.
 appears	There are 60 readings in memory to be transferred	
 flashes	Batteries are low.	Replacing all 4 batteries with new ones is recommended. Refer to section 4 of instruction manual ②.
 appears or the monitor is turned off unexpectedly during a measurement	Batteries are depleted.	Immediately replace all 4 batteries with new ones. Refer to section 4 of instruction manual ②.
Nothing appears on the display of the monitor.	Battery polarities are not properly aligned.	Check the battery installation for proper placement. Refer to section 4 of instruction manual ②.

Display/Problem	Possible Cause	Solution
Readings appear too high or too low.	Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, and/or how you apply the arm cuff, may affect your blood pressure. Review section 2 of instruction manual (2).	
Any other communication issue occurs.	Follow the instructions shown in the smart device, or visit the "Help" section in the "OMRON connect" app for further help. If the problem still persists, contact your local OMRON representative.	
Any other problem occurs.	Press the [START/STOP] button to turn the monitor off, then press it again to take a measurement. If the problem continues, remove all batteries and wait for 30 seconds. Then re-install batteries. If the problem still persists, contact your local OMRON representative.	

## 4. Maintenance

### 4.1 Maintenance

To protect your monitor from damage, follow the directions below:  
Changes or modifications not approved by the manufacturer will void the user warranty.

#### Caution

DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

### 4.2 Storage

- Keep your monitor in the storage case when not in use.
- 1. Remove the arm cuff from the monitor.

#### Caution

To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.

2. Gently fold the air tube into the arm cuff.

Note: Do not bend or crease the air tube excessively.

3. Place your monitor and other components in the storage case.
- Store your monitor and other components in a clean, safe location.
  - Do not store your monitor and other components:
    - If your monitor and other components are wet.
    - In locations exposed to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, dust or corrosive vapors such as bleach.
    - In locations exposed to vibrations or shocks.

### 4.3 Cleaning

- Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Use a soft dry cloth or a soft cloth moistened with mild (neutral) detergent to clean your monitor and arm cuff, and then wipe them with a dry cloth.
- Do not wash or immerse your monitor and arm cuff or other components in water.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to clean your monitor and arm cuff or other components.

### 4.4 Calibration and Service

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long service life.
- It is generally recommended to have the unit inspected every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult your authorised OMRON dealer or the OMRON Customer Service at the address given on the packaging or attached literature.

## 5. Specifications

Product description	Automatic Blood Pressure Monitor		
Model	HEM-7156T	Display	LCD digital display
Cuff pressure range	0 to 299 mmHg	Pulse measurement range	40 to 180 beats / min.
Blood pressure measurement range SYS: 60 to 260 mmHg / DIA: 40 to 215 mmHg			
Accuracy	Pressure: ±3 mmHg / Pulse: ±5% of display reading		
Inflation	Automatic by electric pump	Deflation	Automatic pressure release valve
Measurement method	Oscillometric method	Transmission method	Bluetooth® Low Energy
Wireless communication	Frequency range: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / Modulation: GFSK Effective radiated power: < 20 dBm		
Operating mode	Continuous operation	Applied part	Type BF (arm cuff)
IP classification	Monitor: IP20 / Optional AC adapter: IP22 for HHP-OH01, HHP-BH01 and HHP-BFH01, IP21 for other AC adapters		
Maximum temperature of the applied part	Lower than +43°C	Rating	DC6 V 4 W
Power source	4 "AA" batteries 1.5 V or optional AC adapter (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
Battery life	Approximately 1000 measurements (using new alkaline batteries)		
Durable period (Service life)	Monitor: 5 years / Cuff: 5 years / Optional AC adapter: 5 years		
Operating conditions	+10 to +40°C / 15 to 90% RH (non-condensing) / 800 to 1060 hPa		
Storage / Transport conditions	-20 to +60°C / 10 to 90% RH (non-condensing)		
Weight (not including batteries)	Monitor: approximately 340 g / Arm cuff: approximately 163 g		
Dimensions (approximately value)	Monitor: 105 mm (W) × 85 mm (H) × 152 mm (L) Arm cuff: 145 mm × 532 mm (air tube: 750 mm)		
Cuff circumference applicable to the monitor	22 to 42 cm		
Memory	Stores up to 60 readings		
Contents	Monitor, arm cuff, 4 "AA" batteries, storage case, Instruction Manual <a href="#">(1)</a> and <a href="#">(2)</a> , setup instructions, warranty card		

## Protection against electric shock

Internally powered ME equipment (when using only batteries)

Class II ME equipment (optional AC adapter)

### Note

- These specifications are subject to change without notice.
- This monitor is clinically investigated according to the requirements of EN ISO 81060-2:2014 and complies with EN ISO 81060-2:2014 and EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. In the clinical validation study, K5 was used on 85 subjects for determination of diastolic blood pressure.
- IP classification is degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. This monitor and optional AC adapter are protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater such as a finger. The optional AC adapters (except for HHP-OH01, HHP-BH01 and HHP-BFH01) are protected against vertically falling water drops which may cause issues during a normal operation. The optional AC adapter HHP-OH01, HHP-BH01 and HHP-BFH01 are protected against oblique falling water drops which may cause issues during a normal operation.

### About a wireless communication interference

This product operates in an unlicensed ISM band at 2.4 GHz. In the event this Product is used near other wireless devices such as microwave and wireless LAN, which operate on the same frequency band as this Product, there is a possibility that interference may occur. If interference occurs, stop the operation of the other devices or relocate this Product away from other wireless devices before attempting to use it.

## 6. Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can return this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

Disposal of used batteries should be carried out in accordance with local regulations.

EN



## 7. Important Information Regarding Electromagnetic Compatibility (EMC)

HEM-7156T manufactured by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforms to IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard.

Further documentation in accordance with this EMC standard is available at:

Asia Pacific: <https://www.omronhealthcare-ap.com/emi-information>

Taiwan: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

Korea: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

Refer to the EMC information for HEM-7156T on the website.

## **8. Guidance and Manufacturer's Declaration**

- This blood pressure monitor is designed according to the European Standard EN 1060, Non-invasive sphygmomanometers Part 1: General Requirements and Part 3: Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems.
- Hereby, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declares that the radio equipment type HEM-7156T is in compliance with Directive 2014/53/EU.
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The Core component for OMRON blood pressure monitors, which is the Pressure Sensor, is produced in Japan.
- Please report to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established about any serious incident that has occurred in relation to this device.

## 1. 簡介

感謝您選購 OMRON 自動血壓計。本血壓計採用示波震盪法測量血壓。這表示，本血壓計可偵測您的肱動脈血液流動，並將血液流動轉換為數位數值。

### 1.1 安全指示

本使用說明書為您提供有關 OMRON 自動血壓計的重要資訊。為了確保您能安全並正確地使用本血壓計，請閱讀並確實了解所有這些指示。在使用本血壓計之前，若您對這些指示有任何不了解或疑問之處，請洽當地 OMRON 代表。如需個人血壓的詳細資訊，請諮詢醫師。

### 1.2 用途

本裝置是數位血壓計，主要用於測量成人患者群體的血壓及脈搏率。本血壓計會偵測測量過程中出現的不規則脈波，並會透過符號及測量結果來指出此結果。本產品主要適用於一般住家使用。

### 1.3 收貨與檢驗

請拆開本血壓計的包裝，並檢查是否有破損。若血壓計損壞，請勿使用並洽詢當地 OMRON 代表。

## 2. 重要安全須知

使用本血壓計前，請閱讀使用說明書的重要安全須知。為了您的安全，請嚴格遵守本使用說明書。

請妥善保存本說明書，以便日後隨時查閱。如需個人血壓的詳細資訊，請諮詢醫師。

### ▲ 2.1 警告

表示若未避免，可能會導致人員死亡或重傷等具有潛在危險的情況。

- 嬰幼兒、兒童或無法表達個人意願的人，請勿使用本產品。
- 請勿依據本血壓計的測量數值，自行調整藥物。請依醫師處方服藥。唯有醫師具備診斷及治療高血壓之資格。
- 請勿在受傷的手臂上，或正在接受治療的手臂上使用本血壓計。
- 請勿在靜脈滴注或輸血過程中套上手臂壓脈帶。
- 請勿在有高頻率 (HF) 外科手術設備、核磁共振造影 (MRI) 或電腦斷層 (CT) 掃描儀的區域中使用本血壓計，以免導致血壓計運作異常或造成量測數值不精確。
- 請勿在多氧環境或可燃氣體附近使用本血壓計。
- 若您有下列任何情況，在使用本裝置之前請先諮詢您的醫師：心房或心室期外搏動或心房顫動等常見的心律不整、動脈硬化、灌流不佳、糖尿病、懷孕、妊娠毒血症、腎臟疾病。請注意，上述情況以及病患的動作、發抖或顫抖，可能會影響測量數值。
- 絶對不要依據測量數值自行診斷或自行治療，請隨時諮詢您的醫師。
- 為避免窒息的發生，請讓空氣管和交流變壓器纜線遠離嬰幼兒和兒童。
- 本產品組成包含細小零件，若嬰幼兒和兒童不慎吞入，可能會造成噎塞危險。

### 資料傳輸

- 本產品發射 2.4 Ghz 頻段的射頻 (RF)。請勿在 RF 受限的位置使用本產品，例如在飛機上或醫院內。在 RF 受限的區域，請關閉此血壓計中的 Bluetooth® 功能，取出電池和 / 或拔下交流變壓器。

### 交流變壓器（可選購配件）處理和使用

- 如果此血壓計或交流變壓器纜線受損，請勿使用交流變壓器。如果此血壓計或纜線受損，請關閉電源並立即拔下交流變壓器。
- 將交流變壓器插入適當的電壓插座。請勿用於多插孔插頭。
- 切勿用濕手插入或拔掉電源插座上的交流變壓器。
- 請勿拆卸或嘗試修理交流變壓器。

## 電池管理與使用

- 請將電池收在嬰幼兒與兒童接觸不到的地方。

### △ 2.2 注意

#### 表示若未避免，可能導致使用者或病患的輕度或中度受傷，或者設備或其財產損壞等具有潛在危險的情況。

- 若您發生皮膚發炎或不適，請停止使用本血壓計並諮詢您的醫師。
- 使用本血壓計測量時，可能會導致下列人士的血流遭受暫時干擾：手臂上曾進行血管內通路、血管內療法或動靜脈(A-V)分流；也可能造成傷害，使用前請諮詢醫師。
- 若您接受過乳房切除手術，使用本血壓計之前，請諮詢您的醫師。
- 若您患有嚴重血流量問題或血液病徵，由於壓脈帶加壓時可能會造成瘀血，使用本血壓計之前，請諮詢您的醫師。
- 請勿進行非必要的測量，否則可能會因為血液流動不順暢而造成瘀血。
- 如未在手臂上捲緊手臂壓脈帶，請勿加壓。
- 若測量時手臂壓脈帶未啟動減壓，請取下手臂壓脈帶。
- 血壓計故障時，機體可能會變熱。如果發生此情況，請勿觸碰血壓計。
- 血壓計僅能用來測量血壓，請勿用於其他用途。
- 測量時，請確認距離血壓計 30 cm 以內沒有行動裝置或其他會散發電磁場的電子裝置，以免導致血壓計運作異常或造成量測數值不精確。
- 請勿拆解或嘗試修理血壓計及其他配件，否則可能會造成測量數值不正確。
- 請勿在潮溼或可能讓水潑灑在血壓計的地方使用，以免造成血壓計損壞。
- 請勿在移動中的交通工具（例如汽車）內或飛機上操作本血壓計。
- 請避免讓血壓計掉落地面或遭受強力撞擊、震動。

- 請避免將血壓計置於高濕度或低濕度處，或者高溫、低溫處。請參閱第 5 節。
- 測量過程中，觀察手臂以確保血壓計不會對血液循環造成長期損害。
- 請勿在頻繁使用血壓計的場所，例如醫療診所或醫師診間，使用本血壓計。
- 請勿與其他醫療電氣(ME)設備同時使用，以免導致運作異常或造成量測數值不精確。
- 在進行測量之前至少 30 分鐘，請避免沐浴、飲酒或喝咖啡、抽煙、運動與進食。
- 測量血壓前請休息至少 5 分鐘。
- 測量時，請捲起手臂上的緊身、厚重衣物，並取下任何飾品。
- 測量時請保持身體靜止不動，並且請勿交談。
- 如果臂圍不在壓脈帶適用範圍內，請勿使用手臂壓脈帶。
- 在測量血壓之前，請確認本血壓計已在常溫狀態。在極端溫度變化下測量血壓，可能導致測量數值不準確。若血壓計是在最高或最低的存放溫度下收納，那麼在您使用血壓計之前，OMRON 建議您將其靜置於符合使用環境條件的溫度中約 2 小時，以讓血壓計溫度調整到常溫。若需使用環境條件和存放／運輸溫度的進一步資訊，請參閱第 5 節。
- 請勿在超過耐用期間之後使用本血壓計。請參閱第 5 節。
- 請勿過度摺皺手臂壓脈帶或空氣管。
- 進行測量時，請勿折疊或扭結空氣管。這可能會因中斷血流而造成傷害。
- 若要拔下進氣接頭，請拉動空氣管底部的塑膠接頭，而不是空氣管本身。
- 只能使用為此血壓計指定的交流變壓器、手臂壓脈帶、電池和配件。使用規格不符的交流變壓器、手臂壓脈帶和電池可能對本血壓計造成損傷及／或危險。
- 只能對此血壓計使用經核准的手臂壓脈帶。使用其他手臂壓脈帶可能會導致數值錯誤。

- 加壓至不必要的高壓，可能導致捲緊壓脈帶的手臂受傷。注意：如需更多資訊，請參閱使用說明書(2)第 9 節中的〈如果您的收縮壓超過 210 mmHg〉。

## 資料傳輸

- 在數值正在被傳輸到智慧型裝置時，請勿更換電池或拔掉交流電源變壓器。這可能導致此血壓計的操作不正確以及無法傳輸您的血壓數據。

## 交流變壓器（可選購配件）處理和使用

- 將交流變壓器完全插入插座。
- 從插座上拔下交流變壓器時，請務必透過交流變壓器安全拉出。請勿透過交流變壓器纜線拉出。
- 操作交流變壓器纜線時：
  - 請勿損壞。/ 請勿折斷。/ 請勿擅自改動。
  - 請勿掐擰。/ 請勿強行彎摺或拉扯。/ 請勿扭曲。  
如被捆綁在一起，請不要使用。
  - 請勿將其置於重物下。
- 擦去交流變壓器上的灰塵。
- 不使用時請拔下交流變壓器。
- 在清潔此血壓計之前，請拔下交流變壓器。

## 電池管理與使用

- 請對準電池的正負極性位置，正確裝入電池。
- 本血壓計僅能使用 4 顆「AA」鹼性電池或錳電池。切勿使用其他類型的電池。請勿同時混用新、舊電池。請勿同時使用不同品牌的電池。
- 若長時間不使用血壓計，請取出電池。
- 若電池液不慎觸及眼睛，請立即使用大量清水沖洗，並立刻諮詢您的醫師。
- 若電池液不慎觸及皮膚，請立即使用大量乾淨溫水沖洗。如果刺激、受傷或疼痛持續發生，請諮詢醫師。
- 請勿使用過期的電池。
- 請定期檢查電池，以確保電池可正常運作。

## 2.3 一般注意事項

- 當在右臂上進行測量時，我們建議您應讓空氣管位於肘部的一側。小心不要將手臂靠在空氣管上。



- 右臂和左臂之間的血壓可能不同，並可能導致不同的測量值。請持續使用相同的手臂進行測量。如果左右手臂的測量值出現極大差異，請向醫師確認應使用哪一隻手臂來測量血壓。
- 使用選購的交流變壓器時，切勿將血壓計放置在難以插入和拔出交流變壓器的位置。
- 若要停止測量，測量血壓時按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 按鈕。

## 電池管理與使用

- 應根據當地法規丟棄舊電池。
- 包裝所隨附電池的使用壽命，可能比新電池短。

ZH-TW

### 3. 錯誤訊息與疑難排解

如果在測量過程中出現以下任何問題，請檢查以確保距離血壓計 30 公分範圍內沒有其他電氣設備。如果問題仍然存在，請參閱下表。

顯示／問題	可能原因	應變處理		
 顯示，或手臂壓脈帶未加壓。	未捲緊手臂壓脈帶時按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵。	請再次按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵關閉血壓計電源。牢固地插入進氣接頭後並以正確方式捲繞手臂壓脈帶，按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 按鈕。		
	進氣接頭未完全插入血壓計。	牢固插入進氣接頭。		
	未正確捲好手臂壓脈帶。	以正確方式捲繞手臂壓脈帶，然後進行另一次測量。請參閱使用說明書的第 7 節②。		
 顯示，或手臂壓脈帶加壓後無法完成測量。	手臂壓脈帶未充分加壓。	您在測量過程中移動或說話，手臂壓脈帶未充分加壓。		
	由於收縮壓高於 210 mmHg，無法進行測量。	測量時請保持身體靜止不動，並且請勿交談。如果反覆出現「E2」，請手動替手臂壓脈帶加壓，直到收縮壓比之前的數值高 30 到 40 mmHg。請參閱使用說明書的第 9 節②。		
 顯示	對手臂壓脈帶加壓，超過最大允許壓力。	測量時，請勿觸摸手臂壓脈帶和 / 或彎摺空氣管。如果手動替手臂壓脈帶加壓，請參閱使用說明書②的第 9 節。		
 顯示	測量時身體晃動或交談。震動會干擾測量。	測量時請保持身體靜止不動，並且請勿交談。		
 顯示	未正確偵測脈搏數。	以正確方式捲繞手臂壓脈帶，然後進行另一次測量。請參閱使用說明書的第 7 節②。測量時請保持身體靜止不動，並採用正確坐姿。		
 顯示		若「  測量過程中不會閃爍		
 顯示	血壓計故障。	再按一次 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵。若「Er」仍出現，請洽當地的 OMRON 代表。		

顯示／問題	可能原因	應變處理
 顯示	血壓計無法正確連接至智慧型裝置或傳輸數據。	請遵循「OMRON connect」應用程式中顯示的說明。若在檢查應用程式後「Err」仍出現，請聯絡您當地的 OMRON 代表。
 閃爍	血壓計正在等待與智慧型裝置配對。	請參閱使用說明書的第 5 節，(2)了解您的血壓計與您的智慧型裝置配對，或按 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵取消配對並關閉血壓計。
 閃爍	血壓計已準備好將您的數值傳輸到智慧型裝置。 無法傳輸超過 48 個數值。	打開「OMRON connect」應用程式以傳輸您的數值。 配對或傳輸您的數值到「OMRON connect」應用程式，以便您將它們保存在應用程式的記憶體中，然後此錯誤符號將消失。
 閃爍	尚未設定日期和時間。	
 顯示	記憶體中有 60 個數值待傳輸	
 閃爍	電力不足。	建議將 4 節電池全部更換為新電池。請參閱使用說明書的第 4 節 (2)。
 顯示，或測量時血壓計意外關機	電力耗盡。	請立即將 4 節電池全部更換成新電池。請參閱使用說明書的第 4 節 (2)。
血壓計螢幕未出現任何畫面。	未正確對準電池極性位置。	檢查電池是否適當安裝。請參閱使用說明書的第 4 節 (2)。
顯示的數值極高或極低。	血壓會不斷變化，許多因素都會影響血壓，包括壓力、時間及／或您捲繞手臂壓脈帶的程度。請檢閱使用說明書的第 2 節 (2)。	
將出現任何其他通訊問題。	遵循智慧型裝置中顯示的說明，或造訪「OMRON connect」應用程式中的「說明」部份。若問題仍然存在，請洽當地的 OMRON 代表。	
發生任何其他問題。	請按下 [START/STOP] (開始 / 停止) 鍵關閉血壓計電源，接著重新開啟，進行另一次測量。若問題持續發生，請取出所有電池，並等待 30 秒後，再重新安裝電池。 若問題仍然存在，請洽當地的 OMRON 代表。	

ZH-TW

## 4. 維護

### 4.1 維護

為避免本血壓計受到損壞，請遵守下方的指示：

若使用者未經製造商許可進行變動或改造，會使保固失效。

#### ⚠ 注意

請勿拆解或嘗試修理血壓計及其他配件，否則可能會造成測量數值不正確。

### 4.2 存放

• 不使用本裝置時，請將血壓計存放於收納袋中。

1. 從血壓計上取下手臂壓脈帶。

#### ⚠ 注意

若要拔下進氣接頭，請拉動空氣管底部的塑膠接頭，而不是空氣管本身。

2. 將空氣管輕輕折疊到手臂壓脈帶中。

注意：請勿過度彎摺或褶皺空氣管。

3. 請將血壓計與其他配件存放於收納袋中。

• 請將本血壓計和其他配件放置在乾淨、安全的位置。

• 請勿於以下情形存放本裝置與其他配件：

• 血壓計與其他配件潮濕時。

• 曝露在極端溫度、溼度、直射日光、多塵或腐蝕性氣體（例如，漂白水）的地方。

• 可能遭受震動或撞擊的地方。

### 4.3 清潔

• 請勿使用清潔劑或揮發性清潔劑。

• 請使用乾燥的軟布或以溫和（中性）洗滌劑沾濕的軟布清潔血壓計和手臂壓脈帶，接著以乾布擦拭。

• 請勿以水清洗或浸濕血壓計、手臂壓脈帶或其他配件。

• 請勿使用汽油、稀釋劑或類似溶劑清潔血壓計、手臂壓脈帶或其他配件。

### 4.4 校正與維修

• 本血壓計之測量精確度經過詳細測試，可長期使用。

• 一般建議每兩年校正一次，確保功能正常與測量精確度。請透過包裝或所附簡介中所提供的網址或客服電話諮詢您的 OMRON 授權經銷商或 OMRON 客戶服務部。

## 5. 產品規格

產品描述	電子血壓計		
型號	HEM-7156T	顯示	LCD 數位顯示
壓脈帶壓力測量範圍	0 ~ 299 mmHg	脈搏測量範圍	40 ~ 180 次／分鐘
血壓測量範圍	收縮壓：60 ~ 260 mmHg / 舒張壓：40 ~ 215 mmHg		
測量精確度	壓力：±3 mmHg / 脈搏：顯示部數值的 ±5%		
加壓方式	電動泵浦加壓	減壓方式	自動洩壓閥
測量方法	示波振盪法	傳輸方法	Bluetooth® 低功耗
無線通訊	頻率範圍：2.4 GHz (2400 ~ 2483.5 MHz) / 調製：GFSK 有效輻射功率：< 20 dBm		
運作模式	持續運作	觸身部分	BF 型（手臂壓脈帶）
IP 分類	血壓計：IP20 / 可選購交流變壓器：IP22 適用於 HHP-OH01, HHP-BH01 及 HHP-BFH01, IP21 適用於其他交流變壓器		
觸身部分最高溫度	低於 +43°C	額定電源	DC6 V 4 W
電源	4 顆「AA」電池 1.5 V 或可選購交流變壓器（輸入交流 100 ~ 240 V、50 ~ 60 Hz、0.12 ~ 0.065 A）		
電池壽命	約可進行 1000 次測量（使用全新鹼性電池之情況）		
耐用期間（使用壽命）	血壓計：5 年 / 壓脈帶：5 年 / 可選購交流變壓器：5 年		
使用環境條件	+10 ~ +40°C / 15 ~ 90% RH（非冷凝）/ 800 ~ 1060 hPa		
存放／運輸條件	-20 ~ +60°C / 10 ~ 90% RH（非冷凝）		
重量（不含電池）	血壓計：約 340 克 / 手臂壓脈帶：約 163 克		
尺寸（近似值）	血壓計：105 mm（寬）× 85 mm（高）× 152 mm（長） 手臂壓脈帶：145 mm × 532 mm（空氣管：750 mm）		
適用於血壓計的手臂壓脈帶臂圍	22 至 42 公分		
記憶體	最多儲存 60 組數值		
內容物	血壓計、手臂壓脈帶、4 顆「AA」電池、收納袋、使用說明 (1) 和 (2) 和設定說明、保固卡		
防電擊保護	內部供電的 ME 設備（僅使用電池時） II 類 ME 設備（可選購交流變壓器）		

ZH-TW

## 注意

- 以上規格如有修改，恕不另行通知。
- 本血壓計已依據 EN ISO 81060-2:2014 的規定進行過臨床調查，並符合 EN ISO 81060-2:2014 和 EN ISO 81060-2:2019+A1:2020。在臨床認證試驗中，曾使用 K5 測定 85 位受試者的舒張壓。
- IP 分類是指機箱依據 IEC 60529 所能提供的保護程度。該血壓計和可選購的交流變壓器可防止直徑為 12.5 mm 或更大的固體異物（例如手指）。可選購的交流變壓器（HHP-OH01, HHP-BH01 及 HHP-BFH01 除外）可防止垂直落下的水滴浸入，避免在正常操作期間引致問題。可選購的交流變壓器 HHP-OH01, HHP-BH01 及 HHP-BFH01 可防止傾斜落下的水滴浸入，避免在正常操作期間引致問題。

## 關於無線通訊干擾

本產品在 2.4 Ghz 的未授權 ISM 頻段中運行。如果本產品在運行時所處頻段與本產品相同的其他無線裝置（如微波爐和無線區域網）附近使用，則可能會發生干擾。

如果發生干擾，請在嘗試使用之前停止其他裝置的操作或將本產品遷移到遠離其他無線設備的位置。

根據 NCC LP0002 低功率射頻器材技術規範 \_ 章節 3.8.2：

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 6. 丟棄本產品的正確方式（廢棄電器及電子設備）

若產品外觀或簡介出現此標誌，表示該產品使用壽命結束時，不可與其他家戶廢棄物一同丟棄。

為了避免隨意丟棄廢棄物對環境或人體健康造成傷害，請將本產品與其他類型廢棄物分開，並徹底做好回收工作，才能推動資源的永續再利用。

家庭使用者應與購入本產品之零售商或當地政府主管單位聯絡，取得環保回收本產品之詳細地點與方法。

企業使用者應與供應商聯絡，並且檢查採購合約的條款與條件。請勿將本產品與其他事業廢棄物混合丟棄。



## 7. 關於電磁相容性(EMC)之重要資訊

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 製造的 HEM-7156T 符合 IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 電磁相容性(EMC)標準。

符合此 EMC 標準的其他文件位在：

亞太地區：<https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

台灣：<https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

韓國：<https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

請在網站上參閱 HEM-7156T 的 EMC 資訊。

## 8. 指引與製造商聲明

- 本血壓計之設計符合歐洲標準 EN 1060 非侵入式血壓計—第 1 部：一般規定以及第 3 部：機電式血壓量測系統的補充規定。
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 在此聲明，HEM-7156T 無線電設備類型符合第 2014/53/EU 號指令。
- 歐盟合規性聲明全文可於下列網址取得：<https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- 本 OMRON 產品是依 OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan 嚴格的品質管制系統所生產。壓力感測器為日本製造，作為 OMRON 血壓計的核心元件。
- 請向您所在成員國的製造商和主管當局報告與該裝置有關的任何嚴重事故。

ZH-TW

## 1. 소개

오므론 자동 혈압계를 구입해주셔서 감사합니다. 본 혈압계는 오실로메트릭 방식(진동법) 혈압 측정 방법을 이용합니다. 이는 혈압계가 상완동맥을 통해 혈액의 움직임을 감지하여 이 움직임을 디지털 측정값으로 변환시키는 것을 의미합니다.

### 1.1 안전을 위한 주의사항

본 사용 설명서는 오므론 자동 혈압계에 관한 중요한 정보를 제공합니다. 본 혈압계를 안전하고 적절하게 사용하기 위하여 주의사항을 모두 읽고 숙지하시기 바랍니다. 본 지침이 이해되지 않거나 질문이 있으시면 본 혈압계를 사용하기 전에 판매처 또는 오므론 고객서비스 센터에 문의하시기 바랍니다. 측정 혈압에 대한 판단은 의사와 상의하시기 바랍니다.

### 1.2 사용 목적

본 혈압계는 성인 환자의 혈압 및 맥박을 측정할 수 있는 자동전자혈압계입니다. 본 기기는 측정 중 불규칙 심박동을 감지하면 측정 결과를 상정으로 표시합니다. 본 제품은 가정에서 사용하도록 설계되어 있습니다.

### 1.3 수령 및 확인

본 혈압계를 사용하기 전에 외관상 제품의 손상이 있는지 확인하여 주세요. 손상이 있는 경우에는 제품을 사용하지 마시고 판매처 또는 오므론 고객서비스 센터에 문의하여 주세요.

## 2. 주요 안전 정보

안전을 위해 반드시 사용설명서의 내용에 따라 사용해 주십시오. 만일의 경우를 대비하여 분실하지 않도록 보관하여 주십시오. 측정 혈압에 대한 판단은 의사와 상의하시기 바랍니다.

**잘못 취급할 경우, 사람이 사망에 이르거나 상해를 입을 가능성이 잠재되어 있는 위험한 내용을 나타냅니다.**

### ▲ 2.1 경고

- 유아 및 소아나 스스로 의사표시가 불가능한 사람에게는 사용하지 마십시오.
- 측정 결과를 기준으로 투약량을 조절하지 마십시오. 약의 복용은 의사의 처방에 따라 주십시오. 고혈압의 진단과 치료는 의사만 가능합니다.
- 부상이나 치료 중인 팔에는 측정하지 마십시오.
- 정맥주사나 수혈 중인 팔에 커프를 사용하지 마십시오.
- 고주파(HF) 수술 장비, 자기 공명 영상(MRI) 장비, CT(컴퓨터 단층 촬영) 스캐너 근처에서는 본 혈압계를 사용하지 마십시오. 혈압계가 오작동을 일으키거나 측정 결과가 부정확할 수 있습니다.
- 산소 농도가 낮은 환경이나 인화성 가스 근처에서 본 혈압계를 사용하지 마십시오.
- 다음 증상이 있을 때에는 본 제품을 사용하기 전에 의사와 상담하여 주십시오. 심방성 또는 심실성 기외수축이나 심방성 세동과 같은 부정맥, 동맥경화, 간류의 저하, 당뇨병, 고연령, 임신, 임신 중독증(자간전증 또는 전자간증), 신장 질환, 측정 중에 움직임, 떨림, 오한 등으로 인해 혈압 측정치에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 반드시 의사와 상담하여 주십시오. 측정 결과에 따른 자가 진단이나 자가 치료는 위험합니다.
- 목이 졸리는 것을 방지하기 위하여, 에어 튜브 및 AC 어댑터 케이블은 영유아와 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 본 혈압계에는 영유아와 어린이가 삼킬 경우 질식 위험이 있는 작은 부품이 있습니다.

### 데이터 전송

- 본 제품은 2.4 Ghz 대역의 무선 주파수(RF)를 방출합니다. 항공기 또는 병원과 같이 RF가 제한되는 장소에서는 본 혈압계를 사용하지 마십시오. RF 제한 구역에 있을 때는 본 혈압계의 **Bluetooth®** 기능을 끄고 건전지를 제거하거나 AC 어댑터를 분리하십시오.

## 별매품 AC 어댑터 취급 및 사용

- 제품 또는 전원코드에 손상이 있을 때는 AC 어댑터를 사용하지 마십시오. 이 경우에는 즉시 전원을 끄고, 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아 주십시오.
- 적절한 교류 전압에서 AC 어댑터를 사용하여 주십시오. 멀티 콘센트 플러그에는 사용하지 마십시오.
- 젖은 손으로 전원 플러그를 콘센트에 꽂거나 뽑지 마십시오.
- AC 어댑터를 분해하거나 개조하지 마십시오.

## 건전지 취급 및 사용

- 영유아와 어린이의 손에 닿는 곳에 건전지를 보관하지 마십시오.

**잘못 취급할 경우, 사람이 상해를 입거나 또는 물적 손해\*가 발생할 가능성이 잠재되어 있는 내용을 나타냅니다.**

\*물적 손해란: 가옥·재산 및 가족·애완 동물에게까지 이르는 손해를 말합니다.

### ▲ 2.2 주의

- 피부 염증이나 불편감을 느끼실 경우, 혈압계의 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.
- 치료, 동정맥 선트(A-V), 정맥주사를 맞고 있는 팔에 본 혈압계를 사용하기 전에 의사와 상담하여 주세요. 일시적인 혈류 장애로 인한 동정맥 단락이 발생하여 부상을 입을 수 있습니다.
- 유방 절제술을 받은 경우 본 혈압계를 사용하기 전에 의사와 상담하십시오.
- 중증의 혈행장애나 혈액 질환이 있는 경우, 압박에 의한 내출혈이 발생할 수 있으므로 사용 전에 의사와 상담하여 주십시오.
- 필요 이상으로 측정하지 마십시오. 압박에 의한 내출혈이 발생할 수 있습니다.
- 커프를 팔에 감지 않은 상태에서 가압하지 마십시오.
- 측정 중에 감압이 되지 않는 경우에는 커프를 풀어 주세요.
- 본 혈압계가 오작동할 때는 뜨거워질 수 있습니다. 해당 상황 발생 시에는 혈압계를 만지지 마십시오.
- 본 혈압계는 혈압 측정 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.

- 측정 중에는 전자기장을 방출하는 모바일 기기나 전기 기기를 본 혈압계에서 30cm 이내에 놓아두지 마십시오. 혈압계가 오작동을 일으키거나 측정 결과가 부정확할 수 있습니다.
- 본 혈압계나 구성품을 분해하거나 수리하려고 하지 마십시오. 측정값이 부정확해질 수 있습니다.
- 습기가 많은 장소나 물이 닿을 수 있는 장소에서 사용하지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.
- 이동수단(자동차, 비행기 등)에서 사용하지 마십시오.
- 본 혈압계를 떨어뜨리거나 강한 충격 또는 진동을 가하지 마십시오.
- 지정된 사용 환경 조건 이외에서는 사용하지 마십시오. 자세한 내용은 5항을 참조하십시오.
- 측정 중 본 제품으로 인해 혈액 순환의 지속적인 손상이나 이상이 발생하지 않았는지 측정 부위를 관찰하고 확인해 주세요.
- 의료원이나 병원처럼 사용 빈도가 높은 환경에서는 본 혈압계를 사용하지 마십시오.
- 본 혈압계를 다른 ME(의료 전기) 기기와 함께 사용하지 마십시오. 혈압계가 오작동을 일으키거나 측정 결과가 부정확할 수 있습니다.
- 측정 30분 전에는 목욕, 음주, 흡연, 운동, 카페인 및 음식 섭취 등을 피하여 주십시오.
- 측정하기 전 최소한 5분 이상 안정을 취합니다.
- 몸에 꽉 끼는 옷이나 두꺼운 옷을 입고 있는 경우에는 탈의한 후에 측정하여 주세요.
- 측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아 주세요.
- 커프에는 사용 가능한 대상팔둘레가 인쇄되어 있습니다. 범위 내에 있는 사람에게 사용하여 주세요.
- 보관 장소와 사용 장소의 환경이 급격하게 다른 경우, 사용 환경에서 정상적인 측정을 할 수 있도록 약 2시간 정도 보관 후에 사용을 권장합니다. 자세한 내용은 5항을 참조하여 주세요.
- 본 혈압계의 장치 수명이 지난 경우에는 사용하지 마십시오. 자세한 내용은 5항을 참조하십시오.

KO

- 커프나 에어튜브를 무리하게 꺾지 마십시오.
- 측정 중에 에어튜브를 누르거나 꺾지 마십시오. 필요 이상으로 가압되어 혈액 순환의 이상으로 인한 부상의 원인이 됩니다.
- 본체에 연결된 에어플러그를 분리하는 경우에는, 에어튜브를 잡아 당기지 마십시오. 에어플러그를 잡고 분리하여 주십시오.
- 전용 AC 어댑터, 커프, 건전지 등을 사용하십시오. 지원하지 않는 어댑터, 커프, 배터리 등의 사용은 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 전용 커프 이외에는 사용하지 마십시오. 정확하게 측정할 수 없는 경우가 있습니다.
- 최고혈압이 210mmHg 이상이라고 예상되면 사용설명서(2)의 9항 「최고혈압이 210mmHg 이상인 경우」을 참조하여 주십시오. 필요 이상 가압시 착용한 부위에 내출혈이 발생할 수 있습니다.

## 데이터 전송

- 측정값을 스마트폰으로 전송하는 동안 건전지를 교체하거나 AC 어댑터를 분리하지 마십시오. 본 혈압계가 정상 작동하지 않아 데이터가 전송되지 않을 수 있습니다.

## 별매품 AC 어댑터 취급 및 사용

- 전원 플러그는 끝까지 정확하게 꽂아 주십시오.
- 전원 플러그를 뽑을 때에는 전원 케이블을 잡아 당기지 마십시오. 전원 플러그를 잡고 뽑아 주십시오.
- 전원 케이블의 사용 시 주의사항:  
    흉집내지 말 것 / 파손시키지 말 것 / 가공하지 말 것  
    무리해서 구부리거나 당기지 말 것 / 비틀지 말 것  
    사용 시 묶지 말 것 / 끼워 넣지 말 것 / 무거운 것을 올려 놓지 말 것
- AC 어댑터에 묻은 먼지를 닦아 주십시오.
- 사용하지 않을 때는 AC 어댑터의 플러그를 뽑아 주십시오.
- 본 혈압계 손질 전에 AC 어댑터의 플러그를 뽑아 주십시오.

## 건전지 취급 및 사용

- 건전지의 전극을 올바르게 삽입하여 주십시오.

- AA 사이즈의 알카라인 건전지 또는 망간 건전지를 사용하여 주십시오. 이 외의 건전지는 사용하지 마십시오. 새로운 건전지와 사용한 건전지를 동시에 사용하거나 다른 제조사의 건전지를 혼용하지 마십시오.
- 장기간 사용하지 않을 경우에는 건전지를 제거한 후에 보관하십시오.
- 건전지 액이 눈에 들어간 경우에는 즉시 흐르는 깨끗한 물로 충분히 닦아내고 의사와 상담하여 주십시오.
- 건전지 액이 피부에 묻은 경우에는 즉시 흐르는 깨끗한 물로 충분히 닦아 주십시오. 상처가 나거나 가려움, 통증이 지속될 경우에는 의사와 상담하여 주십시오.
- 사용 권장 기한이 지난 배터리는 사용하지 마십시오.
- 주기적으로 건전지를 점검해서 건전지가 올바르게 작동하는지 확인하십시오.

## 2.3 일반적인 주의 사항

- 오른팔로 측정할 때는 에어튜브가 팔꿈치의 측면에 위치하도록 하는 것이 좋습니다. 팔꿈치로 에어튜브를 누르지 않도록 주의하여 주십시오.



- 혈압은 오른팔과 왼팔에서 측정된 혈압값이 다를 수 있습니다. 항상 동일한 팔을 측정하는 것이 좋습니다. 양팔의 측정값이 현저하게 다르면 의사와 상담하여 주십시오.
- 별매품 AC 어댑터 사용 시, AC 어댑터를 연결 및 분리하기 어려운 장소에 본 제품을 두고 사용하지 마십시오.
- 측정을 중지하려면 측정 중에 [START/STOP] 버튼을 누릅니다.

## 건전지 취급 및 사용

- 사용한 배터리는 현지 규정에 따라 폐기해야 합니다.
- 동봉된 시험용 건전지는 새 건전지보다 사용 기간이 짧을 수 있습니다.

### 3. 에러 메세지 및 문제 해결

측정 중에 아래와 같은 문제가 발생하면 다른 전기 기기가 30cm 이내의 거리에 있지 않은지 확인하십시오. 문제가 지속되면 아래의 표를 참조하십시오.

표시/문제	발생 원인	대처 방법
<b>E1</b> 표시(E1) 또는 커프가 가압되지 않습니다.	커프를 착용하지 않은 상태에서 [START/STOP] (시작/정지)버튼을 눌렀습니다.	커프를 착용한 후에, 다시 측정하여 주세요.
	에어플러그가 연결되지 않았습니다.	에어 플러그를 확실하게 삽입하십시오.
	커프를 느슨하게 착용했습니다.	커프를 단단히 착용하여 다시 측정하여 주십시오. 사용설명서 ②의 7를 참조하여 주세요.
	커프에서 공기가 새어나오고 있습니다.	커프를 새것으로 교체하여 주십시오. 사용설명서 ②의 13를 참조하여 주세요.
<b>E2</b> 측정이 완료되지 않습니다.	측정 중에 움직이거나 말을 해서 커프가 충분히 가압되지 않았습니다.  최고혈압이 210mmHg보다 높기 때문에 측정할 수가 없습니다.	측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아 주세요. "E2" 가 반복적으로 나타나는 경우에는 본인 혈압의 30~40mmHg 이상으로 커프를 수동 가압하여 측정하여 주십시오. 사용설명서 ②의 9를 참조하여 주세요.
<b>E3</b> 표시	커프의 최대 허용 압력 이상으로 가압되었습니다.	측정 중에는 커프를 만지거나 에어튜브를 구부리지 마십시오. 수동으로 가압할 경우에는 사용설명서 ②의 9를 참조하여 주세요.
<b>E4</b> 표시	측정 중에 움직이거나 말을 하였습니다.  정확한 측정을 할 수 없습니다.	측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아주십시오.
<b>E5</b> 표시	맥박이 올바르게 감지되지 않았습니다.	사용설명서 ②의 7를 참조하여 커프를 다시 착용하여 측정하여 주십시오. 측정 중에는 움직이거나 말을 하지 말아주세요.  “  ” 마크가 계속 표시될 경우에는 의사와 상담하여 주십시오.
 표시		
측정 중에 점멸하지 않습니다.		
<b>E7</b> 표시	기기 이상에 의한 고장입니다.	오므론 고객서비스 센터 (1544-5718)로 수리를 문의하여 주십시오.

KO

표시/문제	발생 원인	대처 방법
 표시	스마트폰과 본 혈압계가 연결되지 않아 데이터를 전송할 수 없습니다.	"OMRON connect" 앱에 나와있는 지침을 따르십시오. 앱을 확인한 후에도 "Err" 가 계속 표시되는 경우에는 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)로 문의하여 주십시오.
 점멸	본 혈압계가 스마트폰과 연동(페어링)을 진행중입니다.	본 혈압계와 스마트폰의 연동(페어링)에 관한 내용은 사용설명서 ②의 5를 참조하여 주십시오. 연동(페어링)을 취소하는 경우에는 [START/STOP](시작/정지) 버튼을 눌러 주십시오.
 점멸	측정값을 스마트폰으로 전송할 준비가 되었습니다.	"OMRON connect" 앱을 실행하여 측정값을 전송합니다.
 점멸	혈압계에 저장된 48개 이상의 측정값이 앱에 전송되어 있지 않습니다. 날짜와 시간이 설정되지 않았습니다.	"OMRON connect" 앱을 실행하여 본 혈압계에 저장된 측정값을 전송하면 화면에서 표시되지 않습니다.
 표시	혈압계에 저장된 60개 이상의 측정값이 앱에 전송되어 있지 않습니다.	
 점멸	건전지 잔량이 부족합니다.	건전지 4개를 모두 새 건전지로 교체할 것을 권장합니다. 사용설명서 ②의 4를 참조하여 주십시오.
 표시 또는 측정 중에 혈압계가 갑자기 꺼집니다.	건전지가 모두 소모되었습니다.	건전지 4개를 모두 새 건전지로 교체하여 주십시오. 사용설명서 ②의 4를 참조하여 주십시오.
LCD 화면에 아무것도 표시되지 않습니다.	건전지의 극성이 올바르지 않습니다.	건전지의 극성이 올바른 방향으로 삽입되었는지 확인하여 주십시오. 사용설명서 ②의 4를 참조하여 주십시오.
측정값이 너무 높거나 너무 낮습니다.	혈압은 스트레스, 측정시각, 커프의 착용 상태 등의 여러 요인에 따라서 변동되며, 측정값에 영향을 미칩니다. 사용설명서 ②의 2를 참조하여 주십시오.	
기타 통신 문제가 생깁니다.	스마트폰에 표시되는 지침을 따르거나, "OMRON connect" 앱에 있는 "도움말"에서 추가적인 도움을 받으십시오. 문제가 해결되지 않는 경우에는 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)로 문의하여 주십시오.	
그 밖의 문제	[START/STOP] (시작/정지) 스위치를 다시 눌러 처음부터 다시 시작하여 주십시오. 문제가 지속되면 건전지를 모두 제거하여 약 30초 후에 다시 삽입하여 주십시오. 위의 방법으로도 해결되지 않을 경우에는 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)로 문의하여 주십시오.	

## 4. 유지관리 및 보관

### 4.1 유지관리

손상으로부터 제품을 보호하기 위해서 아래의 지침을 따라 주십시오.

사용자의 임의 개조 및 수리를 한 경우, 제품에 이상이 발생하여도 품질보증 대상에서 제외됩니다.

#### 주의

본 혈압계 및 구성품을 임의로 분해하거나 수리하지 마십시오. 정확한 측정을 할 수 없습니다.

### 4.2 보관

• 제품을 사용하지 않을 때에는 보관 케이스에 넣어 보관하여 주십시오.

1. 커프는 본체에서 분리하여 보관하여 주십시오.

#### 주의

본체에서 커프를 분리하는 경우에는 에어 튜브를 잡지 말고 에어 플러그를 잡고 분리하여 주세요.

2. 에어튜브를 커프에 가볍게 감아서 넣습니다.

(참조: 에어튜브를 무리하게 꺾거나 휘지 마십시오.)

3. 본체와 구성품을 보관용 케이스에 넣어 보관하여 주십시오.

• 혈압계와 다른 구성품을 깨끗하고 안전한 장소에 보관하십시오.

• 다음과 같은 곳에는 보관하지 마십시오.

• 혈압계와 다른 구성품이 젖어 있는 경우.

• 극한 온도(고온, 저온), 습기, 직사광선, 먼지, 표백제와 같은 부식성 가스에 노출된 곳.

• 진동이나 충격에 노출된 곳일 경우.

### 4.3 청소

- 연마제나 휘발성 세제를 사용하지 마십시오.
- 본체와 커프는 부드럽고 마른 천으로 닦아내거나, 부드럽고 마른 천에 중성비누를 묻혀 닦아낸 후, 마른 천으로 다시 한번 더 닦아 주십시오.
- 혈압계와 팔 커프 또는 기타 구성품을 씻거나 물에 담그지 마십시오.
- 본체와 커프 또는 구성품은 휘발유, 벤젠, 시너 등을 사용하여 닦지 말아 주십시오.

### 4.4 보정 및 정비

- 본 혈압계의 정확도는 신중하게 테스트되었으며 오래 사용할 수 있도록 설계되었습니다.
- 올바른 작동과 정확도를 유지하려면 2년에 한번씩 정기적으로 검사를 하는 것이 좋습니다. 오므론 고객서비스 센터 (1544-5718)로 문의하여 주십시오.

KO

## 5. 사양

제품명	오므론 자동 혈압계		
모델명	HEM-7156T	표시방식	LCD 디지털 디스플레이
커프 압력 범위	0~299mmHg	맥박 측정 범위	40~180회/분
혈압 측정 범위	수축기: 60~260mmHg / 확장기: 40~215mmHg		
측정 정확도	입력: ±3mmHg / 맥박: 측정 수치의 ±5%		
가압	펌프에 의한 자동 가압 방식	감압	자동 압력 해제 밸브
측정 방식	오실로메트릭 방식(진동법)	전송 방식	Bluetooth® 저 에너지
무선 통신	주파수 범위: 2.4 GHz (2400 - 2483.5MHz) / 변조: GFSK 실효 복사 전력 < 20dBm		
작동 모드	연속 작동	전기 보호	BF형 장착부
IP 보호 등급	본체: IP20 / 별매품 AC 어댑터: HHP-OH01, HHP-BH01 및 HHP-BFH01용 IP22, 기타 AC 어댑터용 IP21		
적용된 부품의 최대 온도	+43°C 미만	정격	DC6V 4W
전원	AA 사이즈 건전지 4개 1.5V 또는 전용 AC 어댑터(별매품, 입력: 100 - 240V 50 - 60Hz 0.12 - 0.065A)		
건전지 수명	약 1000회 측정(알카라인 건전지 사용 시)		
장치 수명	본체: 5년/커프: 5년/옵션 AC 어댑터: 5년 (*장치수명은 무상보증 기간을 적용하는 것은 아닙니다.)		
사용 환경	+10~+40°C/15~90% RH(불응축 상태 기준)/800~1060hPa		
보관/운송 환경	-20~+60°C/10~90% RH(불응축 상태 기준)		
무게(건전지 제외)	본체: 약 340g/커프: 약 163g		
치수	본체: 105mm(W) × 85mm(H) × 152mm(L) 커프: 145mm × 532mm (에어 튜브: 750mm)		
사용 가능 팔둘레	22~42 cm		
메모리	60 회		
구성품	본체, 커프, 시험용 건전지, 보관용 케이스, 사용 설명서 ① 및 ②, 오므론 커넥트 설치 가이드, 보증서 카드		
전기충격 보호	내부 전원 ME 기기(건전지를 사용하는 경우) 클래스 II ME 기기(별매품 AC 어댑터를 사용하는 경우)		

### 참고

- 사양은 사전 고지 없이 변경될 수 있으므로 양해해 주시기 바랍니다.

- 본 혈압계는 EN ISO 81060-2:2014의 요건에 따라 임상평가를 진행하였고 EN ISO 81060-2:2014 및 EN ISO 81060-2:2019+A1:2020을 준수합니다. 제5상 임상평가에서 확장기 혈압(최저혈압)을 확인하기 위해서 85명의 피험자에게 사용되었습니다.
- IP 분류는 IEC 60529에 따라 외함이 제공하는 보호 등급입니다. 본 모니터 및 옵션 AC 어댑터는 지름이 12.5mm 이상인 손가락 등의 고체 이물질로부터 보호됩니다. 옵션 AC 어댑터 (HHP-OH01, HHP-BH01 및 HHP-BFH01 제외)는 정상 작동 중에 문제를 일으킬 수 있는 수직으로 떨어지는 물방울로부터 보호됩니다. 옵션 AC 어댑터 HHP-OH01, HHP-BH01 및 HHP-BFH01은 정상 작동 중에 문제를 일으킬 수 있는 비스듬한 떨어지는 물방울로부터 보호됩니다.

## 무선 통신 간섭에 관하여

이 제품은 2.4GHz의 사용이 허가되지 않은 ISM 대역에서 작동합니다. 이 제품과 동일한 주파수 대역에서 작동하는 전자레인지와 무선 LAN 등 다른 무선기기 주변에서 제품을 사용 한 경우 이 제품과 다른 기기 간에 간섭이 발생할 수 있습니다. 이러한 간섭이 발생하는 경우 이 제품을 사용하기 전에 다른 기기를 작동하지 않고 제품의 위치를 변경합니다. 또는 이 제품을 다른 무선기기 주변에서 사용하지 않습니다.

## 6. 이 제품의 올바른 폐기 방법 (전기, 전자제품의 폐기)

이 마크는 제품이나 인쇄물에 표기되어 있으며, 제품의 수명이 끝나 폐기할 경우에 기타 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기를 금하는 표시입니다. 무분별한 폐기로 인하여 환경오염이나 인체에 해를 끼칠 수 있으니, 다른 폐기품과는 별도로 구분해 주시기 바이며 재사용이 가능한 자원의 낭비를 막기 위해 재활용해 주시기 바랍니다. 개인 소비자께서는 안전한 환경에서 이 제품이 재활용 될 수 있도록 공급처나 구입처, 가까운 지방관청에 제품의 폐기 방법을 문의해주시기 바랍니다. 기업 소비자들은 공급자에게 연락을 하시고 공급계약의 약관을 확인해주시기 바랍니다.



KO

## 7. 전자기파 적합성(EMC)에 관한 중요 정보

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.에서 제작한 HEM-7156T는 IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 전자기파 적합성(EMC) 표준을 준수합니다.

이 EMC 표준에 부합하는 추가 설명서는 다음에서 보실 수 있습니다:

아시아 태평양 : <https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

대만: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

한국: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

위의 웹 사이트에서 HEM-7156T의 EMC의 정보를 참조하십시오.

## 8. 지침 및 제조업체 선언

- 본 혈압계는 유럽 규격 EN 1060, 비침습식 혈압계 제1부: 일반 요구사항 및 제3부: 전자기계식 혈압측정장치에 대한 추가 요구사항에 따라 설계되었습니다.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.의 HEM-7156T는 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.
- EU 적합성 선언서는 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- 오므론 제품은 일본 OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.의 엄격한 품질 시스템에 따라 생산됩니다. 오므론 혈압계의 핵심 구성품인 압력 센서는 일본에서 생산됩니다.
- 본 기기와 관련하여 발생한 중대 사건에 대해서는 귀하가 속한 국가의 제조업체 및 관할 당국에 보고하십시오.

Importer in Republic of Korea 수입판매원	OMRON HEALTHCARE KOREA Co., Ltd. A-dong 18F, 465, Gangnam-daero, Seocho-gu, Seoul, Korea Customer Service Center(1544-5718) <a href="http://www.omron-healthcare.co.kr">www.omron-healthcare.co.kr</a>
	한국오므론헬스케어(주) 서울특별시 서초구 강남대로 465, A동 18층(서초동, 교보타워) 오므론 고객서비스 센터(1544-5718)







### 3. အမှားအယွင်းပက်ဆော်များနှင့် ပြဿနာဖြေရှင်းနည်း

တိုင်းတေသနအတွက် အောက်ပါပြဿနာတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာပါက၊ အဤဗီး မှတ်သည့်သွေ့ပစ္စည်းမှ 30 ကဲ အတွင်း မြှုမြန်မြောင်း သေချာအောင် စစ်ဆေးပါ။ ပြဿနာဆက်ဖြစ်ဖော်က၊ အောက်ပါလော့အေး ကို ကော်မူပါ။

ပြဿနာ/ပြဿနာ	ပြဿနာဖြေရှင်းနည်းအတွက်ရှင်းရှင်း	ဖြေရှင်းရှင်း
E1 	<p>ပုံစံများ သီးမဟားတိ လက်မောင်တွင်ပတ်သည့် လက်ပတ်မှာ လော့အေးလာပြင်းမရှိပါ။</p>	<p>လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မပတ်ထားစဉ်တွင် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) လုလော်အား ဖို့ထားသည်။</p> <p>လေပလပ်အား လော့နိုတ်သို့ အပြည့်အဝတပ်ထားခြင်းမရှိပါ။</p> <p>လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား မှန်ကြုံစွာပတ်ထားပြင်းမရှိပါ။</p> <p>လေမှ လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်မှတ်မှု ပုံစံနှင့်ဖော်နည်းပါ။</p>
E2 	<p>လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်ပတ် အား လေသွင်ပြီးရောက် ပုံစံများ သီးမဟားတိ ပြုးမြှုပ်နည်းမရှိပါ။</p>	<p>သင်သည် တိုင်းတွေ့လှုပ်စွာစွဲ လှုပ်ရှုံးသီးမဟား စောင်ပြီးလိုက်ပြီး လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်မှာ လုံလောက်စွာ လေပလပ်ခြင်းရှိပါ။</p> <p>အပေါ် အေးပေါင်းရှိမှု 210 mmHg အထက်ပြစ်နှုန်းပြုးစောင့် တိုင်းတွေ့မှုလှုပ်ရှုံးမပါ။</p>
E3 	<p>ပုံစံများ</p>	<p>လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား အမြင်သွေ့ပြီးထားသည့်နီးအားထက် ကျော်လွှာနှင့် လေသွင်းထားပါသည်။</p>
E4 	<p>ပုံစံများ</p>	<p>သင်သည် တိုင်းတွေ့ပြု့လှုပ်စွာ လှုပ်လိုက်သည့် သီးမဟား စောင်ပြီးလိုက်သည့် တိုင်းတွေ့မှုလှုပ်စွာ အနေဖြင့် အပေါ် အပေါ် အပေါ်ပြုးစောင့်သည်။</p>
E5 	<p>ပုံစံများ</p>	<p>သော်နှုန်းကို မှန်ကြုံစွာ စွဲအားသိရှိခြင်းမရှိပါ။</p>
 ပုံစံများ		<p>လက်မောင်တွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မှန်ကြုံစွာပတ်ပြီးရောက် ရောက်ထိုးတိုးတွေ့မြှုပ်ပြုလုပ်ပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 7 အား ကိုကော်မူပါ (2)။ တိုင်းတွေ့လှုပ်နောက် ပြုးမြှုပ်နည်းပါ။</p> <p>“” သက်စာ ဆင်းကိုက်ပေါ်ရောက်၊ သင်၏သမားတော်နှင့်တိုင်ပင်၏ အကြော်ပြုသည်။</p>
 တိုင်းတွေ့ပြုလုပ်စွာ မီးမလင်းပါ		

ပြဿနာ/ပြဿနာ	ဖြစ်ရှင်းခြေခံသည့်အကြောင်းရင်း	ဖြေရှင်းချက်
 ပုံစံများ:	မော်နှီတာချို့ပွဲးနေပါသည်။	[START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား ထပ်မံ့ပို့ပို့များပါက၊ သင်၏အသေးစိတ်တွင် OMRON ဂို့ယူစားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။
 	ဤမော်နှီတာအား မတတ်ဂို့ယာနှင့် ရှို့စ်ဆက်မရရှင်ပါ သို့မဟုတ် ဤမော်နှီတာက အတောက် မှန်ကြန်စွာ မထုတ်လွှင့်ပါ။	"OMRON connect" အက်ပ်တွင် ပြဿနာသည့် ညွှန်ပြားရှုံးများပါ။ အက်ပ်ကို စိပ်ပြုခြင်းကို "Err" ဆက်စာတော်ဝါဒပါက၊ သင်၏အသေးစိတ်တွင် OMRON ဂို့ယူစားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။
	ဤမော်နှီတာသည် စမတ်ဂို့ယာနှင့် ရှို့စ်တွဲများကို စောင့်ပို့နေပါသည်။	သင့်မော်နှီတာအား သင်၏စမတ်ဂို့ယာနှင့် ရှို့စ်တွဲမြင်းအတွက် လုပ်ညွှန်လက်ခွဲ၏ အပိုင်း 5 အား ကိုကားပါ (2) သို့မဟုတ် ရှို့စ်မြင်းကို ပေါ်ပြုခြင်းကို [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အားပါ။
	မော်နှီတာသည် သင်၏ဖော်ပြုချက်များကို သင့်စမတ်ဂို့ယာသို့ ထုတ်ဖွေနိုင် အသင့်ဖြစ်နေပါသည်။	သင့်ဖော်ပြုချက်များကို ထုတ်ဖွေနှင့် ဤ"OMRON connect" အက်ပ်ကို ဖို့မှတ်ပါ။
	ပေါ်ပြုချက်များ၏ 48 ကော်ကို ထုတ်ဖွေမြင်းမရှိပါ။ မျက်စွဲနှင့် အပို့စ်ကို သတ်မှတ်မထော်ပါ။	သင့်ဖော်ပြုချက်များအား အက်ပ်တွင် သိမ်းဆည်းပြီး ဤအမှားသင်္ကတ ပေါ်ပြုသွားစေခြင်း "OMRON connect" အက်ပ်ပို့သင့်ဖော်ပြုချက်များအား တွေ့ရှိတဲ့ ဖို့မှတ်တဲ့ ထုတ်ဖွေပါ။
	ပုံစံများ ထုတ်ဖွေနိုင် ဖော်ပြုချက် ၆၀ ရှို့ပါသည်။	
	ဘက်ထုပ္ပနား အားကုန်သွားသည်။	ဘက်ထုပ္ပနား 4 လုံခံလုံးအား အသစ်များပြု၍ ချက်မြင်းအားထို့ရှိ အကြပ်ပြုထားပါသည်။ လမ်းညွှန်လက်ခွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုကားပါ (2)။
	ပေါ်လာသည့်များ သို့မဟုတ် ဖော်နှီတာသည် တိုင်းတောနစဉ်အတွင်း မထင်မှတ်ဘဲ ပို့ဆွေသည်။	ဘက်ထုပ္ပနား အားကုန်သွားသည်။
ပေါ်လာသည့်များ သို့မဟုတ် ဖော်နှီတာသည် တိုင်းတောနစဉ်အတွင်း မထင်မှတ်ဘဲ ပို့ဆွေသည်။	ဘက်ထုပ္ပနား အားကုန်သွားသည်။	ဘက်ထုပ္ပနား 4 လုံခံလုံးအား အသစ်များပြု၍ ချက်မြင်းအားထို့ပါ။ လမ်းညွှန်လက်ခွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုကားပါ (2)။
အတွက်မျှမှုံးမှာ အလွန်မြင် သို့မဟုတ် အလွန်နှိုးကာ ပေါ်လာသည်။	သွေးချို့အားပုံးမြှင့်စဲနေသည်။ စိတ်စီးပွားရေး နှင့် သို့မဟုတ် လက်မော်တွဲပတ်သည့်လက်ပတ်အား ပတ်ထားပါ။ အချက်များစွာသည် သင်၏အသေးစိတ်အား ထို့ကို စောင့်ပေါ်ပြုခြင်းပါသည်။ လမ်းညွှန်လက်ခွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုကားပါ (2)။	ဘက်ထုပ္ပနား 4 လုံခံလုံးအား အသစ်များပြု၍ ချက်မြင်းအားထို့ပါ။ လမ်းညွှန်လက်ခွဲ၏ အပိုင်း 4 အား ကိုကားပါ (2)။
အခြားအကြောင်းများပါသည်။ ပြဿနာစွဲတစ်စွဲရှာဖြေပေါ်ပေါ်ပါသည်။	စမတ်ဂို့ယာတွင် ပြဿနာသည် ညွှန်ပြားရှုံးများကို လိုက်ပေါ် ဖို့မှတ်တဲ့ ဖော်ပြုခြင်းအား အကျေအွေ အပိုင်းအား စိတ်ပြုပြုပါ။ ပြဿနာစွဲရှာဖြေပေါ်ပါသော သင်၏အသေးစိတ်တွင် OMRON ဂို့ယူစားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။	
အခြားပြဿနာတစ်စွဲရှာဖြေပေါ်ပေါ်ပါသည်။	မော်နှီတာချို့ပြုခြင်း [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်တို့ကိုပို့ပို့များပါက၊ ဘက်ထုပ္ပနား လိုက်ပေါ်ပြုလိုပါ။ ပြဿနာစွဲရှာဖြေပေါ်ပါက၊ ဘက်ထုပ္ပနားလိုက်ပေါ်ပြုတဲ့ စွဲရှုံးများကို ပြုတဲ့ ပါ။ ပြဿနာစွဲရှာဖြေပေါ်ပါက၊ ဘက်ထုပ္ပနားလိုက်ပေါ်ပြုလိုပါ။	

## 4. ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု

### 4.1 ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု

သင့်မောင်နှစ်တော်ထိန်းမြိုင်အား ကာကွယ်ရန် အောက်ပါလမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်ဆုပါတယ်လဲပေါ်သူ၏အကြောင်းမျိုးသည်။ အပြုပြင်အလဲများ သိမ်္မာဟုတ် မှန်မှုများသည်။ အသုံးပြုသောအဆင့်အမြင် သင်တို့၏မျိုးမှာ ဖြစ်စေလိုပါသည်။



သင့်နှစ်တော်ထိန်းမြိုင်အား မြှုပ်နည်းသိမ်္မာဟုတ် ပြုပြင်ရန်ပြီးသောခြင်းမျိုးမှာ မပြုလုပ်ပါနော်၏ ငါးသည် မတိကျေသည့်စာရွေ့မှုကို ဖြစ်စေလိုဖြစ်ပါသည်။

### 4.2 သိမ်းသည်မှု

သင့်မောင်နှစ်တော်ထိန်းမြိုင်အား ထည့်သိမ်းသည်ပူးထဲတွင် ထားထားပါ။

- မောင်နှစ်တော်လက်မောင်ပတ်သည်လက်ပတ်ကို ဖွံ့ဖြိုးပါ။



လေပတ်ကိုပြုရန် ပြန်ကိုမဟုတ်ဘဲ ပြန်နေအက်ခြို့ပါ။

- လေပြုနိုင်ရှိ လက်မောင်ပတ်သည်လက်ပတ်ထဲသို့ လျှပ်သာစွာ ပေါ်တယ်ပါ။  
မှတ်စွာ လေပြုနိုင်ရှိ အလွန်အမော်ကျော်မြင် သိမ်္မာဟုတ် ပေါ်တယ်ပါ။ မြှုပ်လုပ်ပါနဲ့။
- သင့်မောင်နှစ်တော် အပြေားအစိတ်အပိုင်များအား ထင်းသိမ်္မာသည့်ပုံထဲတွင် ထားဖို့ပါ။
- သင့်မောင်နှစ်တော် အပြေားအစိတ်အပိုင်များအား သင့်မောင်ကာ လုပ်ခေါ်သောနေဂတ် သိမ်္မာသည်ပါ။
- သင့်မောင်နှစ်တော် အပြေားအစိတ်အပိုင်များအား ဖော်ပြုအခြေအနေတွင် သိမ်္မာလ်ခြင်းပြုပါနဲ့။
  - သင့်မောင်နှစ်တော် အပြေားအစိတ်အပိုင်များ စိန့်ပါကဗျာ။
  - အပြုပြုသို့အပေါ်သိမ်္မာရှိမှု၊ စိတ်ပို့မှု နေရောင်းတို့ကိုကြိုက်ကြပြုပါ။ ဖို့ သိမ်္မာတဲ့
  - ချွေးတော်သို့သော တို့ကိုစွဲယဉ်ပို့စီးသည့် အိုးအပြော်မှုနှင့် ထို့ကြောင့်ရောမှုတွင်။
  - တုန်ချွဲများ သိမ်္မာဟုတ် ဓတ်ဝိုင်းမျိုးနှင့် စိုးစွဲနေသောနေရမှုတွင်။

### 4.3 သန္တရှင်းရေးလုပ်ခြင်း

- ကြမ်းတမ်းသော သိမ်္မာဟုတ် အကြပ်ကျော်သော သန္တရှင်းရေးရွှေ့သိမ်္မာရှိ မသုံးပါနဲ့။
- သင့်မောင်နှစ်တော်လက်မောင်ပတ်သည်လက်ပတ်အား သန္တရှင်းရေးရွှော်ရှိ ပေါ်တယ်ပါ။  
ပေါ်ပြေားသောအဝေါ်ခြားက သိမ်္မာဟုတ် ပျော်ပြေားသော အသုံးအတင်းလော့  
အပြုပြုသို့သော အဝေါ်ပျော်ပြေားရာတွင် ငင်တို့ကို အစတ်ခြေခြားဖြောသံပါ။
- သင့်မောင်နှစ်တော် လက်မောင်ပတ်သည်လက်ပတ် သိမ်္မာဟုတ် အပြေားအစိတ်အပိုင်းများအား  
ရွှေ့ဖြေားပြီး သိမ်္မာဟုတ် ရောစိတ် နှစ်ခြင်းပြီး မြှုပ်လုပ်ပါ။
- သင့်မောင်နှစ်တော်လက်မောင်ပတ်သည်လက်ပတ် သိမ်္မာဟုတ် အပြေားအစိတ်အပိုင်းများအား  
သန္တရှင်းရေးရွှော်ရှိ သိမ်္မာဟုတ် အပြေားအစိတ်အပိုင်းများကို  
သန္တရှင်းရေးရွှော်ရှိ စိုးစွဲနေသောနေရမှုတွင်။

### 4.4 အတိုင်းအတာအမှတ်အသားဆင့် ဝန်ဆောင်မှု

- ဤသေးခိုးမှာ မောင်နှစ်တော်ထိန်းမြိုင်အား ဂရုတုန်းစိုးစွဲသံလွှာပါ။  
အခြားပြုပြုမှုတွေသာသုံးပြုပြင်ဆုံးအတွက် ပုံစံတိတုံးစွဲသံလွှာပါ။
- မှတ်တမ်းသည် လုပ်ဆောင်ရေးနှင့်ပြုပြင်ဆုံးအား ဆော်လေရေးနှင့် နှစ်စွဲစွဲနေရာတွေပါ။ သို့ပြုသောစာရွေ့နှင့် သိမ်္မာဟုတ် တွေ့ပါ။ သို့ပြုသောစာရွေ့နှင့် သိမ်္မာဟုတ် အပြုပြုသို့သော အခြားလုပ်ချောင်းများပါ။ အခြားလုပ်ချောင်းများပါ။ အောင်ကိုယ်အလွှာလွှာပါ။

## 5. ପାର୍ଶ୍ଵକାରୀ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ

ଫଟାର୍କ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପ୍ରୋଜେକ୍ଟର	ଅର୍ଦ୍ଧକ୍ଷର୍ତ୍ତମାନ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ		
ମେଟ୍ରୋଲ୍	HEM-7156T	ପ୍ରାଥମିକ	LCD ଏକ୍ସପ୍ରିଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ
ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	0 ମୁଁ 299 mmHg	ପ୍ରାଥମିକ ଏକ୍ସପ୍ରିଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	40 ମୁଁ 180 ମିମିଟ୍ / ମିନିଟ୍
ହୃଦୟପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	SYS- 60 ମୁଁ 260 mmHg / DIA- 40 ମୁଁ 215 mmHg		
ଶରୀରକାରୀ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	
ଲେଡ୍ ପ୍ରୋଜେକ୍ଟର	ଲ୍ୟୁବିଲ୍ ସକ୍ରିପ୍ଟ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	ଲେଡ୍ ପ୍ରୋଜେକ୍ଟର	ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ
ଫଟାର୍କ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	ଫଟାର୍କ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	ଫଟାର୍କ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	Bluetooth® ପରିମାଣକାରୀ
ପ୍ରାଥମିକ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ:	ପ୍ରାଥମିକ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ 2.4 GHz (2400 – 2483.5 MHz) / ପ୍ଲେଟର୍ ପରିମାଣକାରୀ GF5K ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ: < 20 dBm		
ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	ଲାଗନ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	ଲାଗନ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ	BF (ଲାଗନ୍ ଏଲାଇଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ)
IP ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ:	ପରିମାଣକାରୀ IP20 / ପରିମାଣକାରୀ AC ପରିମାଣକାରୀ HHP-OH01, HHP-BH01 ମାତ୍ର HHP-BFH01 ପରିମାଣକାରୀ IP21 ଆମ୍ବାନ୍ ପରିମାଣକାରୀ: IP21		
ଆମ୍ବାନ୍ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	+43 °C ଆମ୍ବାନ୍	ପରିମାଣକାରୀ	DC6 V 4 W
ପିଲିଅମାନ୍ ପରିମାଣକାରୀ	4 "AA" ପରିମାଣକାରୀ 1.5 V ଵିଷ୍ଵାର୍ତ୍ତ ପରିମାଣକାରୀ AC ପରିମାଣକାରୀ (INPUT AC 100 – 240 V 50 – 60 Hz 0.12 – 0.065 A)		
ବାର୍ଗ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ:	ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ 1000 (ଅନ୍ତର୍ଗତ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ)		
ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ (ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ)	ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ - 5 ଫୁଟ୍ / ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ - 5 ଫୁଟ୍ / ପରିମାଣକାରୀ AC ପରିମାଣକାରୀ - 5 ଫୁଟ୍		
ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ:	+10 ମୁଁ +40 °C / 15 ମୁଁ 90% RH (୪୦୦୦ ମିମିଟ୍ / 800 ମୁଁ 1060 hPa)		
ଵେଳିପରିମାଣକାରୀ / ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ:	-20 ମୁଁ +60 °C / 10 ମୁଁ 90% (୪୦୦୦ ମିମିଟ୍)		
ଆମ୍ବାନ୍ ପରିମାଣକାରୀ (ବାର୍ଗ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ)	ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ - 340 g / ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ - 163 g		
ଆମ୍ବାନ୍ ପରିମାଣକାରୀ (ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ)	ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ - 105 mm (W) x 85 mm (H) x 152 mm (L) ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ - 145 mm x 532 mm (ଲେଡ୍ରୁଟ୍ - 750 mm)		
ଲାଗନ୍ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	22 ମୁଁ 42 ଏକ୍ସପ୍ରିଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ		
ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ	ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ 60 ଏକ୍ସପ୍ରିଟ୍ ପରିମାଣକାରୀ		
ଆମ୍ବାନ୍ ପରିମାଣକାରୀ	ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ / ଏଲାଇଟ୍ "AA" ପରିମାଣକାରୀ 4 ଲ୍ୟୁବିଲ୍ / ଵେଳିପରିମାଣକାରୀ / ପରିମାଣକାରୀ		
ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ:	ME ଗିରିଧାରୀ ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ (ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ ଯୁଗମାତ୍ରାବଳୀ) ଆମ୍ବାନ୍ II ME ଗିରିଧାରୀ (ଏକ୍ଷଣ୍ଟିପ୍ରୋ ପରିମାଣକାରୀ AC ପରିମାଣକାରୀ)		

MY

**မှတ်စု**

- OMRON မှ အထက်ပါ အချက်အလက်များကို အသီးပေးမြင်မရှိဘဲ ပြုပြင်ပြုရှင်းလိုင်ပါသည်
- ဤလော့နိုင်ချေမှုလုပ်ငန်းတွင် စွမ်းဆေးလိုက်သွားလော့လုပ်ငန်းကဲပြုလုပ်ကော် EN ISO 81060-2:2014 နှင့် EN ISO 81060-2:2019+A1:2020 ကို လိုက်နာထားပါသည်။  
အေးပညာနိုင်ရေးအကျဉ်းချုပ်မှုလော့လျက်စွမ်းဆေးလိုက်နော့ သေးမီခေါ်သေးသူမြှင့်ချေမှုပြုခြင်းအတွက် အကြောင်းအရာ 85 ဗို့စွမ်းကို အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။
- IP အဆင့်အတွက်မြှို့မားခြင်းသေး အေးပညာနိုင်ရေးအကျဉ်းချုပ်မှုပြုခြင်းသေး IEC 60529 အရ ယုဂ္ဂတ်ဖို့သေးသူများမှ ဖို့ပြုခေါ်သေးသူများမှ ဖြစ်သေးသူများမှ ကာကွယ်နှိပ်ခြင်းမှုပြုခြင်းသေးသူများအား ကာကွယ်ပေါ်သေးသူများအား အကောင်တွက် 12.5 mm အချင့်နှင့် လက်ချောင်းတွက်ပြုခြင်းသေး ပြုခြင်းတွက်ချော့သေးသူများအား ပြုခြင်းသေးသူများအား သေးမီခေါ်သေးသူများအား အကောင်တွက် HHP-OH01, HHP-BH01 နှင့် HHP-BFH01 မှတ်ခြင်း ရွှေးပြုခြင်းသေးသူများအား အကောင်တွက် HHP-OH01, HHP-BH01 နှင့် HHP-BFH01 သည်  
ပုံမှန်လည်ပတ်လုပ်သော်လည်းကောင်းမှုများမှာ ဖြစ်သေးသူများမှာ ပြုခြင်းသေးသူများအား ကာကွယ်ပေါ်သေးသူများအား အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။

## **ကြိုးမဲ့စက်သွယ်ရေး အနောင့်အယူကဲခြင်း**

ဤစုတိကုန်သည် လိုင်စုစုမဲ့သည် 15M လို့အလေး 2.4 GHz ပြုခြင်း လွှဲပြုတ်ဆောင်ရွက်ပါသည်။ ဤစုတိကုန်နှင့် တဲ့ သေး ကြိုးမဲ့သွယ်ရေးအလျော်ပြုခြင်းသေးသူများမှာ လွှဲပြုတ်လုပ်သော်လည်းကောင်းမှု ပိုက်ဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ ဤစုတိကုန်နှင့် လွှဲပြုတ်လုပ်သော်လည်းကောင်းမှု မြို့နယ်သာ အေးပြုခြင်းများအားဖို့တွက် ဤစုတိကုန်နှင့် အသုံးပြုသေးသူများအား မြို့နယ်ခြင်းများအား အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။ ဤစုတိကုန်သည် လွှဲပြုတ်လုပ်သော်လည်းကောင်းမှု ရှိရှိဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။

## **(စွမ်းပစ် လျပ်စစ်ဆိုင်ရာနှင့် လျပ်စစ်ကိုရယာ)**

နှစ်ကိုချို့စွဲပြထားသေး ဤအုပ်စုသားသည် အမြဲမ္မာကောင်းများအတွက်၊ အကြောင်းအရာ အမြဲမ္မာကောင်းများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။

အထိုက်ခွွဲပုံစံများသေး အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုပါခဲ့ပါသည်။ အထိုက်ခွွဲပုံစံများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ အထိုက်ခွွဲပုံစံများမှ အမြဲမ္မာကောင်းများမှ ဆွဲတိတေသားကို ပွဲတွင်အရှင်ပြုမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။

အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများသေး အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများမှ အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။

အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများသေး အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။

အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများသေး အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။ အို့ကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲမှုများအတွက် ပြုဆိုလိုက်ခဲ့ပါသည်။



## **(လျပ်စစ်သံလိုက် သဟာဓာတ်ဖြစ်မှုနှင့်ပုံပြုသည့် အရေးကြီး အချက်အလက်များ (EMC))**

IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 လျပ်စစ်သံလိုက် သဟာဓာတ်ဖြစ်မှု (EMC) စွမ်းကို လိုက်နာသည် HEM-7156T OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. မှ ထုတ်လုပ်သည်။

ဤ EMC စွမ်းကိုစွဲလိုက်ချို့စွဲသည် အေးပေးသေးစွာကျင်စွာတွေ့်ချေးသေးသူများအား

အေးပြုခြင်း - <https://www.omronhealthcare-ap.com/eme-information>

ကိုပို့စ်ခွဲ့ - <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

ကိုရှုံးထုတ် - <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

ဝတ်ဆိုလိုက်ခဲ့တွင် HEM-7156T အတွက် EMC အချက်အလက်အား ကိုးကားပေးပါ။



## 1. परिचय

OMRON ऑटोमैटिक ब्लड प्रेशर मॉनीटर खरीदने के लिए आपका धन्यवाद। यह ब्लड प्रेशर मॉनीटर रक्तचाप माप की दीलन की विधि का उपयोग करता है। इसका मतलब है कि यह आपको बाहु-धमनी में रक्त के प्रवाह की पहचान करता है और इस प्रवाह को एक डिजिटल रीडिंग में रूपांतरित करता है।

### 1.1 सुरक्षा के निर्देश

यह निर्देश मैनुअल आपको OMRON ऑटोमैटिक ब्लड प्रेशर मॉनीटर के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी प्रदान करता है। इस मॉनीटर का सुरक्षित और समृच्छित उपयोग सुनिश्चित करने के लिए, इन सभी निर्देशों को पढ़ें और समझें। यदि आपको ये निर्देश समझ में नहीं आते हैं या आपका कोई प्रश्न हैं, इस मॉनीटर का उपयोग करने के प्रयास करने से पहले अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें। आपके अपने रक्त चाप के बारे में विशेष तौर पर जानकारी के लिए, अपने चिकित्सक से परामर्श लें।

### 1.2 उपयोग का उद्देश्य

यह उपकरण एक डिजिटल मॉनीटर है जिसका अभिप्रैत उपयोग वयस्क मरीजों में रक्त चाप और नब्बंड़ की दर मापना है। यह डिवाइस माप के दौरान अनियमित दिल की धड़कन की उपस्थिति का पता लगाता है और इसे माप परिणाम के साथ एक प्रतीक के माध्यम से प्रदर्शित करता है। इसे मुख्यतः सामान्य घेरेलू उपयोग के लिए बनाया गया है।

### 1.3 प्राप्ति और निरीक्षण

इस मॉनीटर को पैकेजिंग से निकालें और किसी प्रकार की क्षति की जांच करें। यदि यह मॉनीटर क्षतिग्रस्त है, तो इसका उपयोग नहीं करें और अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से बात करें।

## 2. सुरक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी

इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले इस निर्देश मैनुअल में दी गई सुरक्षा से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी पढ़ें। अपनी सुरक्षा के लिए इस निर्देश मैनुअल का पूरी तरह से पालन करें।

अधिक्षय में उपयोग के लिए रखें। आपके अपने रक्त चाप के बारे में विशेष तौर पर जानकारी के लिए, अपने चिकित्सक से परामर्श लें।

एक संभावित खतरनाक स्थिति को इंगित करता है, अगर इससे बचा नहीं गया, तो मौत हो सकती है या गंभीर चोट लग सकती है।

### ▲ 2.1 चेतावनी

- इस मॉनीटर का उपयोग नवजात शिशुओं, बच्चों या उन व्यक्तियों पर नहीं करें जो स्वयं को अभिव्यक्त नहीं कर सकते हैं।
- इस ब्लड प्रेशर मॉनीटर के आधार पर दवाओं में परिवर्तन नहीं करें। दवाएं चिकित्सक के द्वारा गए निर्देशों के अनुसार लें। उच्च रक्त चाप का निदान और उपचार एक चिकित्सक ही कर सकता है।
- एक घायल बांह या चिकित्सकीय उपचार प्राप्त कर रही बांह पर इसका उपयोग नहीं करें।
- नर्सों में ड्रिप लेते समय या रक्ताधान के दौरान अपनी बांह पर आर्म कफ नहीं लगाएं।
- उच्च आवृत्ति (HF) वाले सर्जिकल उपकरणों, मैग्नेन्टिक रेजोनेस इमेजिंग (MRI) उपकरणों, कंप्यूटरीकृत टोमोग्राफी (CT) स्कैनरों वाले क्षेत्रों में इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें। इसके परिणामस्वरूप मॉनीटर गलत ढंग से संचालित हो सकता है और/अथवा अशुद्ध रीडिंग प्राप्त हो सकती है।
- ऑक्सीजन-समृद्ध और ज्वलनशील गैसों के पास इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें।
- यदि आपको सामान्य एरिथिमिया जैसे एटिया या वैटिकल की अप्रिपक्व धड़कनें या एटिया का विकंपन; धमनी स्कलरोसिस; अल्प रक्तनिवेशन; मधुमेह; गर्भावस्था; प्री-इकलैप्सिया या गुर्दा की बीमारी है तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें। ध्यान दें कि इनमें से किसी भी परिस्थिति के अलावा मरीज के हिलने, कांपने, या ठिठुरने से मापन की रीडिंग प्रभावित हो सकती है।
- कभी भी अपना निदान या उपचार अपनी रीडिंगों के आधार पर नहीं करें। हमेशा अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- एयर ट्यूब और AC अडैप्टर केबल को हमेशा नवजात शिशुओं और बच्चों से दूर रखें ताकि उनका गला इनमें फँसने की संभावना न रह।
- इस उत्पाद में छोटे-छोटे हिस्से हैं, जिनके नवजात शिशुओं और बच्चों द्वारा निलगने पर दम घुटने का खतरा है।

### डेटा संचरण

- यह उत्पाद 2.4 GHz बैंड में रेडियो आवृत्तियां (RF) छोड़ता है। RF प्रतिविधित क्षेत्र, जैसे कि एक हवाई जहाज पर या अस्पतालों में इस उत्पाद का प्रयोग नहीं करें। RF प्रतिविधित क्षेत्रों में होने पर इस मॉनीटर की Bluetooth® विशेषता को बंद कर दें, बैटरियां निकाल लें और/अथवा AC अडैप्टर अनप्लग कर लें।

## AC अडैप्टर (वैकल्पिक) संचालन और उपयोग

- इस मॉनीटर या AC अडैप्टर के क्षतिग्रस्त होने पर AC अडैप्टर का उपयोग नहीं करें। यदि यह मॉनीटर या तार क्षतिग्रस्त है, तो विद्युत आपूर्ति बंद तुरंत बंद करें और AC अडैप्टर को आउटलेट से निकाल लें।
- AC अडैप्टर को समुचित वोल्टेज के आउटलेट में लगाएं। इसका उपयोग मल्टी-आउटलेट प्लग में नहीं करें।
- AC अडैप्टर कभी भी भींगीले हाथों से बिजली के आउटलेट में न लगाएं और न लिकाले।
- AC अडैप्टर को खुद से खोलकर मरम्मत करने की कोशिश नहीं करें।

## बैटरी संचालन और उपयोग

- बैटरियों को नवजात शिशुओं, बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

एक संभावित खतरनाक स्थिति को इंगित करता है, अगर इससे बचा नहीं गया, तो

### ▲ 2.2 सावधानी उपयोगकर्ता या मरीज को मामूली या हल्की चोट लग सकती है, या उपकरण या अन्य संपत्ति को नुकसान पहुंच सकता है।

- यदि आप त्वचा में जलन या असहज महसूस करें तो इस मॉनीटर का उपयोग करना बंद कर दें और अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- यदि अंतर्वाहकीय पहुंच या थेरेपी, या धमनी और शिरा (नस) संबंधी (A-V) शंट उपस्थित हैं, तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें क्योंकि रक्त प्रवाह में अल्पकालिक व्यवधान की वजह से चोट लग सकती है।
- यदि आपका वक्ष उच्छेदन का ऑपरेशन हो चुका है, तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- यदि आपको रक्त प्रवाह से संबंधित गंभीर समस्याएं या रक्त विकार हैं तो इस मॉनीटर का उपयोग करने से पहले अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- आवश्यकता से अधिक बार-बार मापन नहीं करें क्योंकि रक्त प्रवाह में व्यवधान उत्पन्न होने के कारण, चोट आ सकती है।
- आर्म कफ को केवल तभी इंफ्लेट करें जब यह आपकी ऊपरी बांह पर लगा होग।
- यदि आर्म कफ एक मापन के दौरान डीफ्लेट होना शुरू नहीं होता है तो इसे हटा दें।
- जब मॉनीटर में खराबी आ जाती है, तो वह गर्भ हो सकता है। यदि ऐसा होता है तो मॉनीटर न छुएं।
- रक्त चाप को मापने के अलावा किसी अन्य उद्देश्य के लिए इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें।

• मापन के दौरान, सुनिश्चित करें कि कोई मोबाइल उपकरण या विद्युतचुंबकीय क्षेत्र सृजित करने वाला कोई अन्य विद्युत उपकरण इस मॉनीटर के 30 cm के दायरे में नहीं है। इसके परिणामस्वरूप मॉनीटर गलत ढंग से संचालित हो सकता है और/अथवा अशुद्ध रीडिंग प्राप्त हो सकती हैं।

- इस मॉनीटर या अन्य हिस्सों को खोलने और उनकी मरम्मत करने की कोशिश नहीं करें। इसकी वजह से रीडिंग गलत हो सकती है।
- ऐसी जगह पर उपयोग नहीं करें जहां पर आद्रता है या मॉनीटर पर पानी के छींप पड़ने का जोखिम है। इससे मॉनीटर क्षतिग्रस्त हो सकता है।
- किसी चलते वाहन जैसे कार में या हवाई जहाज में इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें।
- इस मॉनीटर को गिराएं नहीं और न ही इसे तेज झटकों या कंपनों के संपर्क में आने दें।
- अधिक या कम आद्रता या अधिक या कम तापमान वाले स्थानों पर इस मॉनीटर का प्रयोग नहीं करें। अनुभाग 5 देखें।
- मापन के दौरान, बांह को देखें हुए सुनिश्चित करें कि मॉनीटर की वजह से रक्त प्रवाह में लंबे समय के लिए व्यवधान उत्पन्न नहीं हो रहा है।
- इस मॉनीटर का उपयोग अत्यधिक उपयोग वाले परिवेशों जैसे मेडिकल व्हीनिक या चिकित्सकों के कार्यालयों में नहीं करें।
- अन्य मेडिकल इलेक्ट्रिकल (ME) उपकरणों के साथ इस मॉनीटर का उपयोग न करें। ऐसा करने पर हो सकता है कि अँपरेशन गलत हो जाए और /या गलत रीडिंग दिखें।
- माप लेने से पहले कम से कम 30 मिनट के लिए नहाने, मटिरा या कैफीन का सेवन करने, धूमपान, व्यायाम करने और खाने से परहेज करें।
- माप लेने से पहले कम से कम 5 मिनट के लिए आराम करें।
- माप लेने से समय बांह को ईमोजूट कोई चोट द्दा होता या मोटा कपड़ा निकाल दें।
- माप लेने से समय स्थिर रहें और बातचीत नहीं करें।
- आर्म कफ का उपयोग उर्ही व्यक्तियों पर करें जिनकी बांह की परिधि कफ की बताई गई रेंज के भीतर है।
- माप लेने से पहले सुनिश्चित करें कि यह मॉनीटर कमरे के तापमान का अभ्यस्त हो गया है। तापमान में अत्यधिक बदलाव के बाद माप लेने के परिणामस्वरूप गलत रीडिंग प्राप्त हो सकती है। जब अधिकतम या न्यूनतम भंडारण तापमान पर रहे जाने के बाद मॉनीटर का संचालन, परिचालन की स्थितियों के अंतर्गत रुक जाए तो तापमान पर किया जाना होता है, तो OMAR सुझाव देता है कि मॉनीटर के गर्म या ठंडा होने के लिए लगभग 2 घंटे प्रतीक्षा करें। संचालन और संग्रहण/ट्रांसपोर्ट तापमान के बारे में अधिक जानकारी के लिए अनुभाग 5 देखें।
- टिकाऊ अवधि के समाप्त होने के बाद इस मॉनीटर का उपयोग नहीं करें। अनुभाग 5 देखें।

- आर्म कफ या एयर ट्यूब को अत्यधिक मोड़े नहीं।
- एक माप लेते समय एयर ट्यूब को न मोड़े न इसमें गांठ लगाएं। यह रक्त प्रवाह अवरुद्ध करके छोट पहुंचाने का कारण बन सकता है।
- एयर प्लग को अनप्लग करने के लिए, ट्यूब के बेस पर प्लास्टिक एयर प्लग खींचें, न कि ट्यूब।
- केवल इस मॉनीटर के लिए विनिर्दिष्ट AC अडैप्टर, आर्म कफ, बैटरियों और सहायक उपकरणों का प्रयोग करें। गैर-समर्थित AC अडैप्टर, आर्म कफ या बैटरियों का प्रयोग इस मॉनीटर को क्षति पहुंचा सकता है और खतरनाक हो सकता है।
- इस मॉनीटर के लिए केवल स्वीकृत आर्म कफ का उपयोग करें। अन्य आर्म कफ के उपयोग से गलत रीडिंग प्राप्त हो सकती हैं।
- कफ लगा होने पर आवश्यकता से अधिक दाब पर इंफ्लेट करने से बांह छिल सकती है। ध्यान दें: अधिक जानकारी के लिए निर्देश मैनुअल (2) अनुभाग 9 में “यदि आपका सिस्टोलिक दाब 210 mmHg से अधिक है” देखें।

## डेटा संचरण

- रीडिंग्स के अपने स्मार्ट डिवाइस में हस्तांतरित होते समय बैटरियां नहीं बदलें या AC अडैप्टर को अनप्लग नहीं करें। इसकी वजह से इस मॉनीटर का संचालन गलत ढंग से हो सकता है और आपके रक्त चाप डेटा का हस्तांतरण बाधित हो सकता है।

## AC अडैप्टर (वैकल्पिक) संचालन और उपयोग

- AC अडैप्टर को पूरी तरह से आउटलेट में लगाएं।
- AC अडैप्टर को आउटलेट से बाहर निकालते समय, सुनिश्चित करें कि आप AC अडैप्टर को पकड़ कर खींचें। AC अडैप्टर केबल को नहीं खींचें।
- AC अडैप्टर का संचालन करते समय:  
इसे क्षतिग्रस्त नहीं करें। / इसे तोड़ें नहीं। / इसके साथ छेड़छाड़ नहीं करें।  
इसे नोचें नहीं। / इसे बल्पर्वक मोड़ें या खींचें नहीं। / इसे मरोड़ें नहीं।  
यदि यह एक बंडल में पड़ा है तो इसका उपयोग नहीं करें।  
इसे भारी वस्तुओं के नीचे नहीं रखें।
- AC अडैप्टर पर मौजूद धूल को पोछ दें।
- उपयोग में नहीं होने पर AC अडैप्टर आउटलेट से निकाल लें।
- इस मॉनीटर की सफाई करने से पहले AC अडैप्टर आउटलेट से निकाल लें।

## बैटरी संचालन और उपयोग

- बैटरियों के ऊपर गलत दिशा में सरेखित करके नहीं डालें।

- इस मॉनीटर के साथ केवल 4 "AA" एल्कालाइन या मैग्नीज बैटरियों का उपयोग करें। अन्य प्रकार की बैटरियों का प्रयोग नहीं करें। नई और इस्तेमाल की जा चुकी बैटरियों का प्रयोग एक साथ नहीं करें। अलग-अलग ब्रांड की बैटरियों का प्रयोग एक साथ नहीं करें।
- यदि लंबे समय के लिए इस मॉनीटर का इस्तेमाल नहीं किया जाना है तो बैटरियों निकाल लें।
- यदि बैटरी का तरल पदार्थ आपकी आंखों में चला जाता है, तो उन्हें तुरंत ढेर सारे साफ पानी का इस्तेमाल करके धुलें। तुरंत ही अपने चिकित्सक से संपर्क करें।
- यदि बैटरी का तरल पदार्थ आपकी त्वचा के संपर्क में आ जाता है, तो इसे तुरंत ही ढेर सारे साफ और गुनगुने पानी से धुलें। यदि जलन, चोट या दर्द बना रहता है, तो अपने चिकित्सक से परामर्श लें।
- बैटरियों की समाप्ति तिथि के बाद उनका उपयोग नहीं करें।
- नियमित तौर पर बैटरियों की जांच करके सुनिश्चित करें कि वे सही से काम करने की हालत में हैं।

## 2.3 सामान्य सावधानियां

- जब आप अपनी बाई बांह का मापन ले रहे हों, तब यह सलाह दी जाती है कि एयर ट्यूब आपकी कोहनी के बगल में होना चाहिए। सावधान रहें कि आप अपन्यां हाथ एयर ट्यूब पर न टिकाएं।



- दाईं और बाईं भुजा में रक्त चाप अलग-अलग हो सकता है, और इसकी वजह से मापन के अलग-अलग मान प्राप्त हो सकते हैं। मापनों के लिए हमेशा एक ही बांह का प्रयोग करें। यदि दोनों बांहों के मानों के मध्य अंतर काफी ज्यादा है, तो अपने चिकित्सक से परामर्श लेकर जात करें कि आपके मापने के लिए किस बांह का प्रयोग किया जाना चाहिए।
- वैकल्पिक एसी एडप्टर का उपयोग करते समय, अपने मॉनीटर को ऐसे स्थान पर न रखें जहाँ एसी एडप्टर को प्लग में लगाना और प्लग से निकाल पाना मुश्किल हो।
- मापना रोकने के लिए, माप लेने के दौरान [START/STOP] बटन दबाएं।

## बैटरी हैंडलिंग और उपयोग

- उपयोग की गई बैटरियों का निपटान स्थानीय नियमों के अनुसार किया जाना चाहिए।
- आपूर्ति की गई बैटरियों का जीवन काल नई बैटरियों की तुलना में कम हो सकता है।

### 3. त्रुटि संदेश और समस्या निवारण

यदि मापन के दौरान निम्नलिखित में से कोई भी समस्या होती है, तो जांच करके सुनिश्चित करें कि 30 cm के दायरे में कोई अन्य विद्युत उपकरण नहीं हैं यदि समस्या बनी रहती है, तो निम्नलिखित सारिणी देखें।

प्रदर्शन/समस्या	संभावित कारण	उपाय
E1 दिखाई देता है या आर्म कफ इंफ्लेट नहीं होता है।	[START/STOP] (शुरू/रुक्के) बटन को आर्म कफ नहीं लगे होने पर ढबाया गया।  एयर प्लग मॉनीटर में पूरी तरह से नहीं लगा हुआ है।  आर्म कफ सही से नहीं लगा हुआ है।  आर्म कफ से हवा लीक हो रही है।	मॉनीटर को बंद करने के लिए [START/STOP] (शुरू/रुक्के) दोबारा ढबाएं। एयर प्लग को सुरक्षित ढंग से प्रविष्ट कराने और आर्म कफ को सही से लगाने के बाद, [START/STOP] (शुरू/रुक्के) बटन ढबाएं।  एयर प्लग सुरक्षित रूप से लगाएं।  आर्म कफ को सही से लगाएं, फिर एक अन्य मापन करें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 7 देखें।  पुराने आर्म कफ की जगह नया आर्म कफ लें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 13 देखें।
E2 दिखाई देता है या आर्म कफ के इंफ्लेट होने के बाद मापन पूरा नहीं किया जा सकता है।	मापन के दौरान आप हिलते-डुलते हैं या बात करते हैं और आर्म कफ पर्याप्त ढंग से इंफ्लेट नहीं होता है।  सिस्टोलिक दाब 210 mmHg से ऊपर होने के कारण, मापन नहीं किया जा सकता है।	माप लेते समय स्थिर रहें और बातचीत नहीं करें। यदि "E2" लगातार दिखाई देता है, तो आर्म कफ को मैनुअल ढंग से इंफ्लेट करें जब तक कि सिस्टोलिक दाब आपकी पिछली रिडॉर्स से 30 से 40 mmHg अधिक नहीं हो जाता है। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 9 देखें।
E3 दिखाई देता है	आर्म कफ को अधिकतम अनुमत दाब से अधिक दाब पर इंफ्लेट किया जाता है।	माप लेते समय आर्म कफ को नहीं छुएं और/अथवा एयर ट्यूब को नहीं मोड़ें। आर्म कफ को मैनुअल ढंग से इंफ्लेट करने के लिए निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 9 देखें।
E4 दिखाई देता है	आप मापन के दौरान हिलते-डुलते हैं या बात करते हैं। कंपन से मापन बाधित होता है।	माप लेते समय स्थिर रहें और बातचीत नहीं करें।
E5 दिखाई देता है	नब्ज दर को सही से नहीं पहचाना जाता है।	आर्म कफ को सही से लगाएं, फिर एक अन्य मापन करें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 7 देखें। माप लेते समय स्थिर रहें और सही से बैठें।
████████ दिखाई देता है	परामर्श लेने की सलाह देते हैं।	यदि "████████" लगातार दिखाई देता है, तो हम आपको अपने चिकित्सक से परामर्श लेने की सलाह देते हैं।
████ मापन के दौरान फ्लैश नहीं करता है		

HI

प्रदर्शन/समस्या	संभावित कारण	उपाय
 दिखाई देता है	मॉनीटर थीक से काम नहीं कर रहा है।	[START/STOP] (शुरू/रुक़े) बटन दोबारा दबाएं। यदि "Er" अब भी प्रदर्शित होता है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।
 दिखाई देता है	यह मॉनीटर एक स्मार्ट डिवाइस से कनेक्ट नहीं कर पा रहा है या सही से डेटा संचरण नहीं कर पा रहा है।	"OMRON connect" ऐप में दिखाए गए निर्देशों का पालन करें। यदि ऐप जांचने के बाद भी "Er" संकेत दिखाई देता रहता है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।
 फ्लैश होता है	मॉनीटर स्मार्ट डिवाइस से पेयरिंग की प्रतीक्षा कर रहा है।	अपने मॉनीटर को अपने स्मार्ट डिवाइस के साथ पेयर करने के लिए निर्देश मैनुअल का अनुभाग 5 (2) देखें, या पेयरिंग रद्द करने के लिए और अपना मॉनीटर बंद करने के लिए [START/STOP] (शुरू/रुक़े) बटन दबाएं।
 फ्लैश होता है	मॉनीटर आपकी रीडिंग्स आपके स्मार्ट डिवाइस पर हस्तांतरित करने के लिए तैयार है।	अपनी रीडिंग्स का हस्तांतरण करने के लिए "OMRON connect" ऐप खोलें।
 फ्लैश होता है	48 से अधिक रीडिंग्स को हस्तांतरित नहीं किया जा सकता है।  तिथि और समय निर्धारित नहीं हैं।	अपनी रीडिंग्स को "OMRON connect" ऐप के साथ पेयर करें या संचरण करें ताकि आप इन्हें ऐप की मेमोरी में रख सकें, और यह त्रुटि चिन्ह दिखना बंद हो जाता है।
 दिखाई देता है	मेमोरी में संचरण के लिए 60 रीडिंग्स हैं	
 फ्लैश होता है	बैटरियां लौ हैं।	सभी 4 बैटरियों की जगह नई बैटरियों का उपयोग करने की सलाह दी जाती है। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 4 देखें।
 दिखाई देता है या मापन के दौरान मॉनीटर अप्रत्याशित ढंग से बंद हो जाता है	बैटरियां जर्जर हो चुकी हैं।	तुरंत सभी 4 बैटरियों की जगह नई बैटरियां लगाएं। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 4 देखें।
मॉनीटर के प्रदर्शन पर कुछ भी नहीं दिखाई देता है।	बैटरियों की पोलरिटी का सरेखण सही नहीं है।	सही ढंग से लगाने के लिए बैटरी लगाना देखें। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 4 देखें।
रीडिंग अत्यधिक उच्च या अत्यधिक निम्न प्रतीत होती हैं।	रक्त चाप लगातार बदलता रहता है। तनाव, दिन का समय, और/या आपने आर्म कफ़ कैसे लगाया है, सहित बहुत सारे घटक आपके रक्त चाप को प्रभावित कर सकते हैं। निर्देश मैनुअल (2) का अनुभाग 2 देखें।	

प्रदर्शन/समस्या	संभावित कारण	उपाय
कोई अन्य संचार संबंधी समस्या होती है।	स्मार्ट डिवाइस पर दिखाए गए निर्देशों का पालन करें, या अधिक सहायता के लिए "OMRON connect" ऐप के "Help" (सहायता) अनुभाग पर जाएं। यदि समस्या तब भी बनी रहती है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।	
कोई अन्य समस्या होती है।	मॉनीटर बंद करने के लिए [START/STOP] (शुरू/रुक़ू) दबाएं, और एक माप लेने के लिए इसे दोबारा दबाएं। यदि समस्या निरंतर बनी रहती है, तो सभी बैटरीयां निकाल दें और 30 सेकंड तक प्रतीक्षा करें। इसके बाद बैटरीयां पुनः लगाएं। यदि समस्या तब भी बनी रहती है, तो अपने स्थानीय OMRON प्रतिनिधि से संपर्क करें।	

## 4. रखरखाव

### 4.1 रखरखाव

अपने मॉनीटर को क्षति से सुरक्षित रखने के लिए, नीचे दिए गए दिशा-निर्देशों का पालन करें:  
निर्माता द्वारा अनुमोदित नहीं किए गए बदलावों या परिवर्तनों से उपयोगकर्ता वारंटी निरस्त हो जाएगी।

### ⚠ सावधानी

इस मॉनीटर या अन्य हिस्सों को खोलने और उनकी मरम्मत करने की कोशिश नहीं करें। इसकी वजह से रीडिंग गलत हो सकती है।

### 4.2 संग्रहण

• उपयोग में नहीं होने पर मॉनीटर को संग्रहण केस में रखें।

1. आर्म कफ़ को मॉनीटर से अलग करें।

### ⚠ सावधानी

एयर प्लग को अनप्लग करने के लिए, ट्र्यूब के बेस पर प्लास्टिक एयर प्लग खींचें, न कि ट्र्यूब।

2. एयर ट्र्यूब को सावधानीपूर्वक आर्म कफ़ में लपेट दें।

ध्यान दें: एयर ट्र्यूब को अत्यधिक मोड़ें या सिकोड़ें नहीं।

3. अपने मॉनीटर और अन्य हिस्सों को संग्रहण केस में रखें।

• अपने मॉनीटर और अन्य हिस्सों का संग्रहण एक साफ सुथरी और सुरक्षित जगह पर करें।

• अपने मॉनीटर और अन्य हिस्सों को संग्रहण नहीं करें:

• यदि आपका मॉनीटर या अन्य हिस्से गीले हैं।

• ऐसे स्थानों पर जो चरम तापमान, आर्द्धता, सीधी धूप, धूल या ब्लीच जैसे क्षयकारी वाष्प के संपर्क में हो।

• ऐसे स्थानों पर जहां झाटके या कंपन होते रहते हैं।

### 4.3 सफाई

- किसी अपघर्षी या वाष्पशील क्लीनर का उपयोग नहीं करें।
- अपने मॉनीटर और आर्म कफ़ को साफ करने के लिए एक मुलायम सूखे कपड़े या हल्के (न्यूट्रल) डिटर्जेंट से गीले किए गए मुलायम कपड़े का उपयोग करें, और फिर इन्हें एक सूखे कपड़े से पोछ दें।
- अपने मॉनीटर और आर्म कफ़ या अन्य हिस्सों को पानी में धोएं या डुबोएं नहीं।
- अपने मॉनीटर और आर्म कफ़ या अन्य हिस्सों को साफ करने के लिए पेट्रोल, चिनर या अन्य सॉल्वेंट्स का उपयोग नहीं करें।

### 4.4 कैलिब्रेशन और सर्विस

• इस ब्लड प्रेशर मॉनीटर की सटीकता की सावधानीपूर्वक जांच की गई है और इसे लबी सर्विस लाइफ़ के लिए बनाया गया है।

• सही और सुचार ढंग से काम करना और सटीकता सुनिश्चित करने के लिए आम तौर पर हर दो वर्ष में यूनिट की जांच कराने की सलाह दी जाती है। कृपया अपने अधिकृत OMRON डीलर या OMRON ग्राहक सेवा से पैकेजिंग या साथ में दिए गए कागजों पर दिए गए पते पर संपर्क करें।



## 5. विनिर्देश

उत्पाद विवरण	ऑटोमैटिक ब्लड प्रेशर मॉनीटर		
मॉडल	HEM-7156T	प्रदर्शन	LCD डिजिटल डिस्प्ले
कफ दबाव सीमा	0 से 299 mmHg	पल्स माप की सीमा	40 से 180 बीट्स / मिनट
रक्तांतर माप की सीमा	SYS: 60 से 260 mmHg / DIA: 40 से 215 mmHg		
सटीकता	दार: ±3 mmHg / पल्स: प्रदर्शन रीडिंग का ±5%		
इंफ्लेशन	इलेक्ट्रिक पंप द्वारा स्वचालित	डीफ्लेशन	स्वचालित प्रेशर रिलीज वॉल्व
माप की विधि	दोलन की विधि	संचरण की विधि	Bluetooth® लो एनर्जी
वायरलेस संचार	आवृत्ति सीमा: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / मॉड्युलेशन: GFSK प्रभावी रैपिडेट पावर: < 20 dBm		
परिचालन मोड	सतत परिचालन	उपयोग किया गया भाग	प्रकार BF (आर्म कफ)
IP वर्गीकरण	मॉनीटर: IP20 / वैकल्पिक AC अँडेप्टर: HHP-OH01, HHP-BH01 और HHP-BFH01 के लिए IP22, अन्य AC अँडेप्टर के लिए IP21		
लागू भाग का अधिकतम तापमान	+43°C से कम है	रेटिंग	DC6 V 4 W
पावर का स्रोत	4 "AA" बैटरियां 1.5 V या वैकल्पिक AC अँडेप्टर (इनपुट AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
बैटरी की आयु	लगभग 1000 मापन (नई एल्कालाइन बैटरियों का उपयोग करके)		
टिकाऊ अवधि (सेवा आयु)	मॉनीटर: 5 वर्ष / कफ़: 5 वर्ष / वैकल्पिक AC अँडेप्टर 5 वर्ष		
परिचालन की स्थितियां	+10 से +40°C / 15 से 90% RH (गैर-संधननकारी) / 800 से 1060 hPa		
संग्रहण / परिवहन की स्थितियां	-20 से +60°C / 10 से 90% RH (गैर-संधननकारी)		
वजन (बैटरियों को छोड़कर)	मॉनीटर: लगभग 340 g / आर्म कफ़: लगभग 163 g		
आयाम (लगभग मान)	मॉनीटर: 105 mm (चौ) × 85 mm (ऊं) × 152 mm (लं) आर्म कफ़: 145 mm × 532 mm (एयर ट्यूब: 750 mm)		
मॉनीटर के लिए लागू कफ़ की परिधि	22 से 42 सेमी		
मेमोरी	60 रीडिंग्स तक संग्रहित करता है।		
सामग्री	मॉनीटर, आर्म कफ़ (HEM-FL31), 4 "AA" बैटरियां, संग्रहण केस, निर्देश मैनुअल ① और ②, सेटअप के निर्देश, वारंटी कार्ड		
बिजली के झटके से सुरक्षा	आंतरिक रूप से पावर्ड ME उपकरण (केवल बैटरियों का उपयोग करते समय) क्लास II ME उपकरण (वैकल्पिक AC अँडेप्टर)		

### ध्यान दें

- इन विनिर्देशों में बिना किसी पूर्व सूचना के परिवर्तन संभव है।

- इस मॉनिटर की जांच चिकित्सकीय तरीके से EN ISO 81060-2:2014 की आवश्यकताओं के अनुरूप की गई है और यह EN ISO 81060-2:2014 और EN ISO 81060-2:2019+A1:2020 का अनुपालन करता है। चिकित्सकीय प्रमाणीकरण अध्ययन में, K5 का उपयोग 85 विषयों में डायस्टोलिक ब्लड प्रेशर का निरीरण करने के लिए किया गया।
- IP वर्गीकरण IEC 60529 के अनुसार विद्युत सुरक्षा ढंगकोनी द्वारा प्रदान की जाने वाली सुरक्षा का परिमाण है। यह मॉनिटर और वैकल्पिक AC अडैप्टर 12.5 mm के व्यास से अधिक की बाह्य वस्तुओं जैसे उंगली आंदि से सुरक्षित है। वैकल्पिक AC अडैप्टर (HHP-OH01, HHP-BH01 और HHP-BFH01 को छोड़कर) लंबवत गिरती पानी की बूंदों से सुरक्षित होते हैं जो एक सामान्य संचालन के दौरान समस्याएं उत्पन्न कर सकती हैं। वैकल्पिक AC अडैप्टर HHP-OH01, HHP-BH01 और HHP-BFH01 को इस उत्पाद के अन्य वैकल्पिक AC अडैप्टर हैं जो एक सामान्य संचालन के दौरान समस्याएं उत्पन्न कर सकती हैं।

## वायरलेस कम्प्यूनिकेशन इंटरफेरेंस के बारे में

यह उत्पाद 2.4 Ghz के गैर-लाइसेंसीकृत ISM बैंड पर संचालित होता है। यदि इस उत्पाद का प्रयोग अन्य वायरलेस उपकरणों जैसे माइक्रोवेव अॅवेन और वायरलेस लैन के पास किया जाता है जो इस उत्पाद के समान बैंड आवृत्ति पर संचालित होते हैं, तो इंटरफेरेंस उत्पन्न होने की संभावना है। यदि इंटरफेरेंस उत्पन्न होता है, तो इस उत्पाद का उपयोग करने से पहले अन्य डिवाइसों का संचालन बंद कर दें या इसे अन्य वायरलेस डिवाइसों से कहीं दूर रखें।

## 6. इस उत्पाद का सही निपटान (कचरा इलेक्ट्रिकल और इलेक्ट्रॉनिक उपकरण)

इस उत्पाद पर या इसके साथल्य पर दिखाया गया यह चिन्ह दर्शाता है कि इसका जीवनकाल समाप्त होने पर, इसका निपटान अन्य घरेलू कचरे के साथ नहीं किया जाना चाहिए।



अनियंत्रित कचरा निपटान से पर्यावरण या मानव स्वास्थ्य को होने वाले किसी नुकसान की रोकथाम के लिए, कृपया इस उत्पाद को अन्य प्रकार के कचरों से अलग कर दें और पदार्थगत संसाधनों के सतत पुनःउपयोग को बढ़ावा देने के लिए इसे जिम्मेदाराना ढंग से पुनःचक्रित करें।

घरेलू उपयोगकर्ता उस ट्राईलर से संपर्क करके जहां से उन्होंने इसे खरीदा था, या उनके स्थानीय सरकारी कार्यालय में संपर्क करके, जानकारी प्राप्त कर सकते हैं कि पर्यावरणीय ढंग से सुरक्षित पुनःचक्रण के लिए वे इस उत्पाद को कहां और कैसे लौटा सकते हैं।

व्यावसायिक उपयोगकर्ताओं को अपने सप्लायर से संपर्क करना चाहिए और खरीदारी अनुबंध में नियम और शर्तें देखनी चाहिए। निपटान के लिए इस उत्पाद को अन्य व्यावसायिक कचरे के साथ नहीं मिलाया जाना चाहिए।

## 7. इलेक्ट्रोमैग्नेटिक कम्पैटिबिलिटी (EMC) से संबंधित महत्वपूर्ण जानकारी

HEM-7156T जो OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. द्वारा निर्मित है, IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 इलेक्ट्रोमैग्नेटिक कम्पैटिबिलिटी (EMC) मानक का अनुपालन करता है।

इस EMC से संबंधित अन्य दस्तावेज यहां उपलब्ध हैं:

एशिया प्रशांत: <https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

ताइवान: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

कोरिया: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

वेबसाइट पर HEM-7156T के लिए EMC जानकारी देखें।

HI

## 8. मार्गदर्शन और निर्माता की घोषणा

- यह ब्लड प्रेशर मॉनिटर यूरोपीय मानक EN 1060 नॉन-इनवेसिव स्फिज्मैनोमीटर भाग 1: सामान्य आवश्यकताओं और भाग 3: विद्युतीय रक्तचाप मापन प्रणालियों के लिए अतिरिक्त आवश्यकताओं का पालन करते हुए बनाया गया है।
- एटददवारा, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., घोषणा करती है कि यह रेडियो उपकरण प्रकार HEM-7156T निर्देश 2014/53/EU का अनुपालन करता है।
- यूरोपीय संघ (EU) की अनुरूपता की घोषणा का पूरा लेख निम्नलिखित इंटरनेट एड्रेस पर उपलब्ध है: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- इस OMRON उत्पाद को OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan की अत्यधिक सख्त गुणवत्ता प्रणाली के अंतर्गत बनाया गया है। OMRON ब्लड प्रेशर मॉनिटर का मूल घटक, जो प्रेशर सेंसर होता है, जापान में बनाया जाता है।
- यदि इस उपकरण से संबंधित कोई गंभीर घटना हुई है तो इसकी रिपोर्ट कृपया निर्माता को और अपने देश में किसी प्राधिकृत संस्था से करें।



- ห้ามเสียบปลั๊กเข้ากับเครื่องดูดควันไฟฟ้า AC adapter จากเดาวิ่งไฟฟ้าจะมีปีกไฟดูดควัน
- ห้ามดูดแยกหรือพะยานมข้อมูลแบบไฟฟ้า AC adapter

## การจัดการและการใช้งานแบบเดอร์รี่

- เก็บแนวเดอร์รี่ให้ห่างจากทารก เด็กเล็กและเด็กโต

แสดงกรณีที่อาจจะเกิดอันตรายขึ้นได้ เช่นหากในหนังสือเบื้องต้นอาจจะส่งผลทำให้เด็กบาดเจ็บ เลิกนับคุณผู้ใช้งานหรือผู้ป่วย หรือทำให้เกิดความเสียหายแก้ปุ่มกดหรือพื้นแม่เหล็กน้ำเงินได้

### **⚠ 2.2 ข้อควรระวัง**

- หากคุณรู้สึกว่าเดื่องคิวท์หนังหรือเงินบวด หยุดใช้เครื่องวัดน้ำร้อนและปรึกษาแพทย์ของคุณ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดน้ำร้อนและแนะนำว่าส่วนประกอบใดควรรีบออกจากตัวเด็กเพื่อป้องกันการไหลของโลหิตชั่วคราวและอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดน้ำร้อนและพยายามผ่านการผ่าตัดเด็กนิ้ว
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดน้ำร้อนและพยายามภายนอกเด็กด้วยไม้ไผ่หรือชุดห้องน้ำพันแบบห่อหุ้มด้วยผ้า
- ห้ามทำการวัดน้ำร้อนด้วยเครื่องเก็บความจำเป็นเมื่อจากอาจทำให้เกิดรอยข้ามจากการอุดก้นทางไหลเรียนโลหิต
- ทำการรักษาเมือผ้าพันแขวนพองด้วยน้ำร้อนและพยายามห่วงเวลาการรักษา
- ถอดผ้าพันแขวนออกจากผ้าพันแขวนไม่สามารถออกหัวใจของเด็กท่านได้
- เมื่อเสร็จจากการรักษาหัวใจของเด็ก ให้มารดาหัวใจของเด็กท่านสูง อ่ายสัมผัสสจลโนในกรณีนี้
- ห้ามใช้เครื่องวัดน้ำร้อนด้วยประสาทศัลย์นอกราคาหัวใจของการรักษาเด็กตามเด็กนิ้วเด็ก
- ระหว่างการวัด ตรวจสอบว่าไม่มีการทำไข้ทางน้ำอุ่นประกันพากพานหรืออุ่นประกันไฟฟ้าอีกน้ำ ที่ปล่อยสำหรับไฟฟ้าในระยะ 30 ซม. จากเครื่องวัดน้ำร้อนเมื่อจากอาจส่งผลให้เครื่องวัดน้ำร้อนเสียหาย
- ห้ามดูดแยกหรือพะยานมข้อมูลแบบไฟฟ้า AC adapter ผ้าพันแขวน แนวเดอร์รี่และอุปกรณ์เสริมที่ห้ามใช้เมื่อเชื่อมต่อไฟฟ้า AC adapters ผ้าพันแขวน และแนวเดอร์รี่ที่ไม่รองรับ อาจทำให้เกิดความเสียหายและ/or ได้รับอันตรายจากเครื่องวัดน้ำร้อน
- ห้ามใช้ช่วงน้ำร้อนของเครื่องวัดน้ำร้อนที่มีความชื้นหรืออาจมีน้ำกระเด็นใส่เครื่องวัดน้ำร้อนน้ำ เมื่อจากอาจทำให้เกิดความเสียหาย
- ห้ามใช้เครื่องวัดน้ำร้อนโดยยุ่งกับทารกเดือนในน้ำอุ่นห้องน้ำห้องน้ำเด็ก
- ห้ามใช้เครื่องวัดน้ำร้อนของเด็กที่มีความชื้นสูงหรือต่ำหรือมีอุณหภูมิสูงหรือต่ำ โปรดคุ้มครองที่สูงที่สุด
- ระหว่างการวัด โปรดสังเกตที่แนวของคุณว่าเครื่องวัดไม่มีอุณหภูมิสูงกว่า 210 mmHg ในส่วนที่ 9 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน ②

- ห้ามใช้เครื่องวัดน้ำร้อนในสภาพแวดล้อมที่มีการใช้งานหนัก เช่น คลินิกรักษาพยาบาลหรือห้องตรวจ
- ห้ามใช้เครื่องวัดน้ำร้อนกับอุปกรณ์โลหิตทอร์นิกส์ทางการแพทย์ (ME) อีกน้ำ พร้อมกัน เนื่องจากหัวจabs หลังสีของกรณีน้ำ ดีแมลงชือส์หรือแคเฟอีน สูบบุหรี่ ออกกำลังกายและทานอาหารอย่างมือ 30 นาที
- ก่อนที่จะทำการวัด พักผ่อนอย่างมือ 5 นาที
- ดึงแขนเลือดที่ดัดแน่นหรือนาฬิกาจากข้อมูลของคุณขณะทำการวัด
- นั่งผิงๆ และห้ามทุบคุณขณะทำการวัด
- ใช้ผ้าพันแขวนกับผู้ที่มีขนาดความกว้างมากกว่าในช่วงขนาดที่ระบุไว้บนผ้าพันแขวนเท่านั้น
- ก่อนที่จะทำการวัด ตรวจสอบว่าเครื่องวัดน้ำร้อนเชื่อมต่อได้แล้วกับอุณหภูมิห้อง การทำการวัดแล้วจากไม่สามารถเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิในงานเดียว แต่ต้องติดผลลัพธ์หลังจากน้ำคือเชื่อมต่ออุณหภูมิที่เก็บไว้แล้วแล้วสูญเสียไปต่อจากน้ำคือต่อ 2 ชั่วโมงเพื่อให้เครื่องวัดอุณหภูมิที่หัวอุณหภูมิห้อง เมื่อใช้ในสถานที่ที่สภาพแวดล้อมภายในอุณหภูมิที่ระบุเป็นอุณหภูมิห้องน้ำ ของเครื่องวัด สารหัวเข็มมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุณหภูมิห้องน้ำและอุณหภูมิในการรักษา ให้กับส่วนที่ 5
- ห้ามใช้เครื่องวัดน้ำร้อนสักสุดความปลอดภัยในการใช้งาน โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ห้ามพันผ้าพันแขวนหรือม้วนสายยางบนเกิดครอบบั้นหิ่น
- อย่าใช้สายยางพันหรือดึงดูดขณะทำการวัด เมื่อจากอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บจากการอุดตันท่อการรักษา
- ถอดຈุล์โดยดึงที่จุกลมพลาริติกที่ฐานของสายยางแล้วดึงออก อย่าดึงที่สายยาง
- ใช้หัวอุณหภูมิไฟฟ้า AC adapter ผ้าพันแขวน แนวเดอร์รี่และอุปกรณ์เสริมที่ห้ามใช้เมื่อเชื่อมต่อไฟฟ้า AC adapters ผ้าพันแขวน และแนวเดอร์รี่ที่ไม่รองรับ อาจทำให้เกิดความเสียหายและ/or ได้รับอันตรายจากเครื่องวัดน้ำร้อน
- ใช้ผ้าพันแขวนที่ผ่านการรับรองให้ใช้กับเครื่องวัดน้ำร้อนน้ำ ในการใช้ผ้าพันแขวน อีกน้ำ อาจส่งผลให้ค่าที่วัดติดผลลัพธ์
- การพอดตัวของผ้าพันแขวนด้วยความดันที่สูงเกินความจำเป็นอาจทำให้เกิดรอยข้ามที่บริเวณแขนที่รัดด้วยผ้าพันแขวน หมายเหตุ: โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมใน "หากความดันโลหิตดีดตัวของของคุณสูงกว่า 210 mmHg" ในส่วนที่ 9 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน ②

## การส่งข้อมูล

- ห้ามเปลี่ยนแบตเตอรี่หรือปลดปลั๊กหน้มอแปลงไฟฟ้าขณะที่เครื่องกำลังสบายนอก ค่าที่รับได้ไม่ถูกอุปกรณ์เสียชื่นต้องของคุณ เมื่อจากอาการส่งผลให้การทำงานของเครื่องรักษาดีดพลาดและไม่สามารถถ่ายโอนข้อมูลความตันให้คงคุณได้

## การจัดการและการใช้งานหน้มอแปลงไฟฟ้า AC Adapter (อุปกรณ์เสริม)

- เสียบปลั๊กหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter เข้ากับเตาครัวให้แน่น
- ขณะดูดปลั๊กหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter จากเตาครัว โปรดจับที่หน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter และดึงออกอย่างปลอดภัย ห้ามดึงที่สายหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter
- วิธีการจัดการสายหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter:  
ห้ามทิ้งให้สายเกิดความเสียหาย / ห้ามทิ้งให้สายขาด / ห้ามให้มีรัศมีทุ่มเทงสายยั่งๆ  
ห้ามหนีสาย / ห้ามชงห้องหรือดึงสายแรงเกินไป / ห้ามบิดสาย  
ห้ามใช้งานสายหากมีคราบสบายน้ำเข้าด้วยกัน  
ห้ามวางสายไว้ด้วยกันหน้ากากฯ
- เช็ดฝุ่นออกจากหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter
- ถอดปลั๊กหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter เมื่อไม่ใช้งาน
- ถอดปลั๊กหน้มอแปลงไฟฟ้า AC adapter และสึงท่าความสะอาดเครื่องนี้

## การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- ห้ามใส่แบตเตอรี่ลึกลับ
- เครื่องรักษาดีดพลาดที่ใช้แบตเตอรี่ Alkaline หรือ manganese ขนาด "AA" 4 ก้อน ห้ามใช้แบตเตอรี่ประเภทอื่น ห้ามใช้แบตเตอรี่ใหม่หรือที่ใช้แล้วปักกัน ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่ถูกดูดเส้น
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องหากไม่ต้องการใช้เครื่องรักษาดีดพลาดเป็นระยะเวลานาน
- หากของเหลวในแบตเตอรี่เดินเข้าด้วยด้าของคุณ ให้ล้างด้วยสาบด้วยน้ำสะอาดในปริมาณที่มากทันที และควรนำไปพบแพทย์
- หากของเหลวในแบตเตอรี่เดินเข้าด้วยด้าของคุณ ล้างด้วยน้ำอุ่นสะอาดปริมาณมากทันที หากยังคงมีอาการระคายเคือง น้ำดื่มน้ำเย็นหรือเย็นปัวด้วย บริษัทแพทย์ของคุณ
- ห้ามใช้งานแบตเตอรี่ที่สิ้นจากวัสดุความถ้วน เพื่อให้มั่นใจว่าอยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน

## 2.3 ข้อควรระวังทั่วไป

- เมื่อคุณทำการรักษาด้วยแขนขวา เรายังแนะนำให้สายยางอยู่ที่ด้านข้างของข้อศอกของคุณ ระหว่างอย่างแขนของคุณบนสายยาง



- ความตันโน้มที่ดึงอาจแตกต่างระหว่างแขนซ้ายและแขนขวา และอาจส่งผลให้ค่าที่รักษาดีดแตกต่างกัน รักษาด้วยแขนซ้ายกันเสมอ หากค่าระหว่างแขนทั้งสองข้างแตกต่างกันอย่างมาก บริษัทแพทย์ของคุณว่าควรรักษาที่แขน哪ข้างใด
- เมื่อใช้หน้มอแปลงไฟฟ้า AC ตู้ให้แน่ใจว่าไม่ได้วางจ่อของคุณในตำแหน่งที่เสียบและถอดปลั๊กหน้มอแปลงไฟฟ้า AC ได้ยาก
- เพื่อยุดการรักษาด้วย [START/STOP] ในขณะที่กำลังรักษา

## การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- การกำจัดทิ้งแบตเตอรี่ในเบื้องต้นตามกฎระเบียบในท้องถิ่นโดยเคร่งครัด
- แบตเตอรี่ที่ให้มาอาจมีอายุการใช้งานสั้นกว่าแบตเตอรี่ใหม่

### 3. สัญลักษณ์และข้อความบ่งบอกข้อผิดพลาดและการแก้ไขปัญหา

หากสัญลักษณ์ใดต่อไปนี้เกิดขึ้นขณะทำการวัด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีอุปกรณ์ไฟฟ้าอยู่ภายในระยะ 30 ซม. จากเครื่องวัด หากสัญลักษณ์มีสีคงมีอยู่ โปรดดูที่ตารางต่อไปนี้

หน้าจอ/สัญลักษณ์	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
E   ปราภูกว่าหรือผ้าพันแขนในพองดัว	ปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) ถูกกดด้วยชัดเจน ไม่ได้รัดผ้าพันแขน	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) อีกครั้งเพื่อปิดทำงานเครื่องวัด หลังจากต่อสายหูอ่อนต่อสายย่างแผ่นหนาและใส่ค่ารัดแขนอย่างถูกต้องแล้ว ให้กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด)
	จุกลมเสียงเข้าเกินเครื่องวัดไม่แน่น	เสียงจุกลมอย่างถูกต้องปลอดกับ
	รัดผ้าพันแขนไม่ถูกต้อง	รัดผ้าพันแขนอย่างถูกต้อง จากนั้นทำการวัดค่า ดูที่ส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน <a href="#">(2)</a>
E2 ปราภูกว่าหรือไม่สามารถทำ การวัดค่าได้หลังจากผ่า พันแขนพองดัว	ผ้าพันแขนดัวหรือพุดคุยระหว่างการวัดและผ้าพันแขน	นั่งผิงๆ และห้ามพุดคุยขณะทำการวัด หาก "E2" ปราภูกว่า ปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเองจนกระทั่งความดันโลหิตดัวบนสูงกว่า 210 mmHg
	ความยืดตัวหรือพุดคุยระหว่างการวัดและผ้าพันแขน การวัดค่าไม่สามารถทำได้เมื่อจากความดันโลหิต ดัวบนสูงกว่า 210 mmHg	นั่งผิงๆ และห้ามพุดคุยขณะทำการวัด หาก "E2" ปราภูกว่า ปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเอง ในผลต่อส่วนที่ 9 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน <a href="#">(2)</a>
E3 ปราภก	ผ้าพันแขนถูกปล่อยลมเข้าเกินค่าความดันสูงสุดที่อนุญาต	ห้ามจับผ้าพันแขน และ/หรือดึงสายยางขณะทำการวัด หากปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเอง ในผลต่อส่วนที่ 9 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน <a href="#">(2)</a>
E4 ปราภก	คุณยืดตัวหรือพุดคุยขณะทำการวัด การสั่นไหว รบกวนการวัด	นั่งผิงๆ และห้ามพุดคุยขณะทำการวัด
E5 ปราภก	ตรวจจับอัตราการเต้นชีพจรผิดพลาด	รัดผ้าพันแขนอย่างถูกต้อง จากนั้นทำการวัดค่า ดูที่ส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน <a href="#">(2)</a> นั่งผิงๆ และนั่งในท่าที่ถูกต้องขณะทำการวัด หากสัญลักษณ์  มีสีคงมีอยู่ บังคับปราภก ขอบแนะนำให้ปรึกษาแพทย์ของคุณ
⌚/⌚⌚/⌚⌚⌚ ปราภก		
⌚ ไม่กะพริบขณะทำการวัด		
E_r ปราภก	เครื่องวัดทำงานผิดปกติ	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) อีกครั้ง หาก "Er" บังคับปราภก ติดต่อศูนย์บริการ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ

หน้าจอ/สัญลักษณ์	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
 ปรากฏ	เครื่องรับไม่สามารถเขียนต่อเก็บอุปกรณ์สมาร์ทตี้ไวซ์หรือส่งข้อมูลอย่างถูกต้องได้	หากดูค่าแนะนำที่แสดงในแอป "OMRON connect" หากสัญลักษณ์ "Err" บั้งคงปรากฏหลังจากเลือกແນ泼แล้ว ติดต่อศูนย์แทนจ้าหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ
 กะพริบ	เครื่องรับกำลังรับจับคู่กับอุปกรณ์สมาร์ทตี้ไวซ์	ดูที่ส่วนที่ 5 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2) ส่วนรับการรับจับคู่เครื่องรับกับอุปกรณ์สมาร์ทตี้ไวซ์ของคุณ หรือกดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) เพื่อยกเลิกการรับคุณและปิดการทำงานของเครื่องรับ
 กะพริบ	เครื่องรับพร้อมถ่ายโอนค่าที่รับได้ไปยังอุปกรณ์สมาร์ทตี้ไวซ์ของคุณ	เปิดแอป "OMRON connect" เพื่อถ่ายโอนค่าที่รับได้
 กะพริบ	ค่าที่รับได้มากกว่า 48 ค่าไม่ถูกถ่ายโอน ไม่ได้ตั้งค่ารันที่และเวลา	จับคู่หรือถ่ายโอนค่าที่รับได้ไปยังแอป "OMRON connect" เพื่อให้คุณสามารถบันทึกไว้ในหน่วยความจำในแอปและสัญลักษณ์ข้อผิดพลาดจะหายไป
 ปรากฏ	มีค่าที่รับได้ 60 ค่าในหน่วยความจำที่จะถ่ายโอน	
 กะพริบ	แบตเตอรี่หมด	แนะนำให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนใหม่ ดูที่ส่วนที่ 4 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
 ปรากฏหรือเครื่องรับปิดทำงานโดยไม่คาดคิดขณะทำการรับ	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนใหม่ทันที ดูที่ส่วนที่ 4 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
หน้าจอของเครื่องรับไม่ปรากฏข้อมูลใดๆ	ใช้ช้าแบตเตอรี่สบันด้าน	ตรวจสอบว่าใช้แบตเตอรี่ถูกต้อง ดูที่ส่วนที่ 4 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
ค่าที่รับได้ปรากฏสูงหรือต่ำเกินไป	ความต้นโน้มที่แตกต่างกันตลอดเวลา อาจเกิดจากหน่วยปั๊มรั่ว รวมถึงความเครียด ช่วงเวลาระหว่างวัน และ/หรือวิธีการใช้ผ้าพันแขน ปั๊มรั่วเหล้าหรือจางผลกระแทบท่อความต้นโน้มให้ดงคุณ ดูที่ส่วนที่ 2 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)	
อาจเกิดปัญหาด้านการลือสารอีนา	หากดูค่าแนะนำที่แสดงในอุปกรณ์สมาร์ทตี้ไวซ์ หรือเข้าไปที่ส่วน "จีชีชี" ในแอป "OMRON connect" เพื่อกรอกข้อมูลเพิ่มเติม หากปัญหาหายคงมือญ ติดต่อศูนย์แทนจ้าหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ	
ปัญหาอีนา ท้อ蛟พน	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) เพื่อปิดการทำงานเครื่องรับ จากนั้นกดปุ่มอีกครั้งเพื่อท่าการรับ หากปัญหายังคงมือญ ดอต แบตเตอรี่อ่อนตัวหรือทิ้งหนึ่งเดือนและ 30 วันที่ จำกัน ใช้แบตเตอรี่สบันเข้าที่ หากปัญหายังคงมือญ ติดต่อศูนย์แทนจ้าหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ หรือติดต่อที่เบอร์ 02-021-5555	

## 4. การบำรุงรักษา

### 4.1 การบำรุงรักษา

เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องวัดของคุณเกิดความเสียหาย โปรดทำความสะอาดค่าแนะนำต่อไปนี้:

การล้างเปลี่ยนหรือดัดแปลงที่ไม่ได้รับการรับรองโดยผู้ผลิตจะส่งผลให้การรับประกันของผู้ใช้เป็นโมฆะ

#### ⚠️ ข้อควรระวัง

ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมเครื่องวัดนี้หรือซื้อส่วนใดๆ เนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดได้ผิดพลาด

### 4.2 การเก็บรักษา

- เก็บเครื่องวัดของคุณในกล่องเก็บอุปกรณ์เมื่อไม่ใช้งาน
- ถอดฝาพนแบบออกจากเครื่องวัด

#### ⚠️ ข้อควรระวัง

ถอดจุดโดยจับที่จุกนมเหลาสติกที่ฐานของสายยางแล้วดึงออก ห้ามดึงที่สายยาง

- พิมพ์เก็บสายยางเข้าในฝาพนแบบ

หมายเหตุ: ห้ามดึงอหรือพิมพ์สายยางจนเกิดรอยย่น

- วางเครื่องวัดและซื้อส่วนอื่นๆ ของคุณในกล่องเก็บอุปกรณ์
- เก็บเครื่องวัดและซื้อส่วนอื่นๆ ของคุณในสถานที่สะอาดและปลอดภัย
- ห้ามเก็บเครื่องวัดและซื้อส่วนอื่นๆ ของคุณ:
  - หากเครื่องวัดและซื้อส่วนอื่นๆ ของคุณในสถานที่มีอุบัติเหตุ
  - ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำกว่า ความชื้น แสงแดดส่องตรง ผุนหรือไอระเหยที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น สารฟอกขาว
  - ในสถานที่ที่มีการสั่นไหวหรือการกระแทก

### 4.3 การทำความสะอาด

- ห้ามใช้สารทำความสะอาดแบบขัดถูหรือแรงง่าย
- ใช้ผ้าอุบัติเหตุหรือผ้าอุบัติเหตุสารซักฟอกขาวที่ได้ล่อน (เป็นกลาง) ทำความสะอาด เครื่องวัดและฝาพนแบบของคุณ จากนั้นใช้ผ้าแห้งเช็ดให้แห้ง
- ห้ามล้างหรือเชื่อมเครื่องวัดและฝาพนแบบหรือซื้อส่วนอื่นๆ ในน้ำ
- ห้ามใช้น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์หรือสารละลายอื่นๆ ทำความสะอาดเครื่องวัดและฝาพนแบบและซื้อส่วนอื่นๆ ของคุณ

### 4.4 การสอนเทียบอุปกรณ์และการนำอุปกรณ์เข้ารับการซ่อม

- ความถูกต้องของเครื่องวัดความตื้นโน๊ลที่ดูนี้ผ่านการทดสอบอย่างละเอียด รอบคอบและได้รับการออกแบบให้มีมาตรฐาน
- โดยทั่วไปของแม่น้ำให้ตรวจสอบเครื่องมือวัดทุกๆ สองปีเพื่อให้มั่นใจว่ามีการทำงานเป็นปกติและถูกต้อง โปรดปรึกษาด้านเทคนิค OMRON ของคุณที่ “ได้รับอนุญาต หรือติดต่อไปยังศูนย์บริการลูกค้าของ OMRON ตามที่อยู่ที่ระบุไว้ในกล่องบรรจุหรือเอกสารที่มีให้มา หรือติดต่อที่เบอร์ 02-021-5555

## 5. ข้อกำหนดต่างๆ

ค่าอธิบายผลิตภัณฑ์	เครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติ		
รุ่น	HEM-7156T	หน้าจอ	หน้าจอติดต่อ LCD
ช่วงความดันของผ้าพันแขน	0 สี 299 mmHg	ช่วงการวัดซี่พจร	40 สี 180 ครั้ง / นาที
ช่วงการวัดความดันโลหิต	SYS: 60 สี 260 mmHg / DIA: 40 สี 215 mmHg		
ความถูกต้องแม่นยำ	ความดัน: $\pm 3 \text{ mmHg}$ / ซี่พจร: $\pm 5\%$ จากค่าที่อ่านได้จากหน้าจอ		
การ peng ตัว	อัตโนมัติโดยการปั๊มไฟฟ้า	การถ่าย	วอลว์ลดความดันอากาศอัตโนมัติ
วิธีการวัด	วิธีการแบบ Oscillometric	วิธีการส่งข้อมูล	เทคโนโลยี Bluetooth® พลังงานต่ำ
การลือสารแบบไร้สาย	ช่วงความถี่: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / การ modulation สัญญาณ: GFSK กำลังไฟฟ้าค่า max: < 20 dBm		
โภนดการทำงาน	การตั้งค่าการอ่านต่อเมื่อ	ชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่สัมผัสรับง่วงงาน	Type BF (ผ้าพันแขน)
การจ่าแนวระดับ IP	เครื่องวัด: IP20 / หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม: IP22 สำหรับ HHP-OH01, HHP-BH01 และ HHP-BFH01, IP21 สำหรับหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter อื่นๆ		
อุณหภูมิสูงสุดของส่วนประกอบที่ใช้งาน	ต่ำกว่า +43°C	อัตรา	DC6 V 4 W
แหล่งจ่ายไฟ	แบตเตอรี่ชั้นนำ "AA" 1.5 V 4 ก้อนหรือหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม (กระแสไฟเข้า 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
อายุการใช้งานแบตเตอรี่	ประมาณ 1000 ครั้ง (เมื่อใช้แบตเตอรี่ Alkaline ใน)		
ระยะเวลาที่ใช้งานได้ (อายุการใช้งาน)	เครื่องวัด: 5 ปี / ผ้าพันแขน: 5 ปี / หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม: 5 ปี		
เงื่อนไขในการทำงาน	+10 สี +40°C / 15 สี 90% RH (ไม่เกลี้ยงตัว) / 800 สี 1060 hPa		
เงื่อนไขในการเก็บรักษา / ขนส่ง	-20 สี +60°C / 10 สี 90% RH (ไม่เกลี้ยงตัว)		
น้ำหนัก (ไม่วางแบบเดียว)	เครื่องวัด: ประมาณ 340 g. / ผ้าพันแขน: ประมาณ 163 g		
ขนาด (ค่าโดยประมาณ)	เครื่องวัด: 105 มม. (กว้าง) x 85 มม. (สูง) x 152 มม. (ยาว) ผ้าพันแขน: 145 มม. x 532 มม. (สายยาว: 750 มม.)		
เส้นรอบวงของผ้าพันแขนที่ใช้ร่วมกับเครื่องวัดได้	22 สี 42 ชน.		
หน่วยความจำ	จัดเก็บน้ำทึบค่าได้สูงสุด 60 ค่า		
อุปกรณ์ที่มีให้มา	เครื่องวัด, ผ้ารัดแขน, ถ่านขนาด "AA" 4 ก้อน, คู่มือแนะนำการใช้งาน (1) และ (2), ค่าแนะนำการติดตั้ง, ในรับประทาน		
การป้องกันไฟครุ	อุปกรณ์ ME ที่มีแหล่งจ่ายไฟภายใน (เมื่อใช้แบตเตอรี่เท่านั้น) อุปกรณ์ ME Class II (AC adapter เสริม)		

### หมายเหตุ

- ข้อกำหนดต่างๆ เหล่านี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- อุปกรณ์ที่ได้รับการตรวจสอบทางการแพทย์ตามข้อกำหนดของ EN ISO 81060-2: 2014 และเป็นไปตาม EN ISO 81060-2: 2014 และ EN ISO 81060-2: 2019 + A1: 2020 ในการวิจัยการตรวจสอบทางคลินิก K5 ถูกนำมาใช้กับกลุ่มตัวอย่าง 85 คนเพื่อหาความดันโลหิตช่วงหัวใจคล้าย

- การจ่าแนกกระแส IP หมายถึง ระดับการป้องกันฝุ่นและน้ำค้างที่ระบุในเอกสารแบบมาตรฐาน IEC 60529 ที่มีให้มา เครื่องวัดนี้และหัวแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริมมีชุดป้องกันวัตถุแปลงไฟซึ่งขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 12.5 มม. ขึ้นไป เช่น ถ้า หัวแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม (ยกเว้น HHP-OH01, HHP-BH01 และ HHP-BFH01) ได้รับการป้องกันจากหยดน้ำที่ตกลงมาในแนวตั้งซึ่งอาจทำให้เกิดปัญหาในระหว่างการทำงานปกติ หัวแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม HHP-OH01, HHP-BH01 และ HHP-BFH01 ได้รับการป้องกันจากหยดน้ำที่ตกลงมาในแนวเสียงซึ่งอาจทำให้เกิดปัญหาในระหว่างการทำงานปกติ

## เกี่ยวกับการรับภาระสื่อสารไร้สาย

ผลิตภัณฑ์ที่ทำงานในส่วนความถี่สื่อสารISM 2.4 Ghz ในกรณีที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ใกล้กับอุปกรณ์ไร้สายอื่นๆ เช่น ไมโครเควเฟและ LAN ไร้สายที่ทำงานบนผ่านความถี่เดียวกันผลิตภัณฑ์อาจเกิดปัญหาการรับสัญญาณระหว่างกัน หากเกิดปัญหาการรับสัญญาณ หยุดใช้งานอุปกรณ์นี้หรือย้ายผลิตภัณฑ์ที่ออกห่างจากอุปกรณ์ไร้สายอื่นๆ ก่อนใช้งานอีกรั้ง

## 6. การกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกวิธี (อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เป็นของเสีย)

เครื่องหมายที่แสดงอยู่บนผลิตภัณฑ์หรือในเอกสาร ซึ่งระบุว่าไม่ควรกำจัดทิ้งรวมกับของเสียในครัวเรือนอื่นๆ หลังหมดอายุการใช้งาน เพื่อป้องกันภัยคุกคามที่เกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของผู้คนจากการกำจัดทิ้งของเสียโดยไม่มีการควบคุมดูแล โปรดแยกผลิตภัณฑ์นี้ออกจากสิ่งของเสียประเภทอื่นๆ และนำกลับมายังบ้านจ่ายรับติดเชื้อของเพื่อส่งเสริมการรีไซเคิลทั่วโลก

ผู้ใช้เครื่องวัดในบ้านควรติดต่อร้านจำหน่ายที่ซื้อผลิตภัณฑ์นี้ หรือสำนักงานรัฐในท้องถิ่น เพื่อขอทราบรายละเอียดเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการส่งศูนย์ราชการนี้เพื่อนำกลับมาให้ในมือผู้รับผิดชอบกับในสภาพแวดล้อม

ผู้ใช้เครื่องวัดเพื่อธุรกิจต้องติดต่อชัพพลาญแอร์โดยตรง และตรวจสอบว่ากำหนดและเงื่อนไขในสัญญาซื้อขาย ห้ามกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับของเสียทางการพาณิชย์อื่นๆ



## 7. ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับการรับภาระทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC)

HEM-7156T ที่ผลิตโดย OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ตรงตามมาตรฐานการรับภาระทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC) IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015

เอกสารเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรฐาน EMC นี้ดูได้ที่:

เอกสารแบบฟอร์ม: <https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

ไกด์รับ: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

ภาษาอังกฤษ: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

โปรดดูที่ข้อมูล EMC สำหรับ HEM-7156T บนเว็บไซต์

## 8. คำแนะนำและถ้อยแก่องผู้ผลิต

- เครื่องวัดความดันโลหิตออกบานมาตรฐานโลก EN 1060 เครื่องวัดความดันโลหิตแบบไม่เจาะเส้นเลือด ส่วนที่ 1: ข้อกำหนดทั่วไปและส่วนที่ 3: ข้อกำหนดเพิ่มเติมเพื่อความสำเร็จของการวัดความดันโลหิตแบบกลไกไฟฟ้า
- ในที่นี้ OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ขอประกาศให้ทราบว่าประเภทอุปกรณ์วิทยุ HEM-7156T มีคุณสมบัติตรงตามระเบียบมั่งคั่น 2014/53/EU
- ข้อความเตือนของค่าประภากลางสอดคล้องของสหภาพยุโรปอยู่ด้วยที่อยู่ในเครื่องนี้ดังต่อไปนี้: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- ผลิตภัณฑ์ OMRON นี้ผลิตภายใต้ระบบคุณภาพของ OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., ญี่ปุ่น อย่างเคร่งครัด ขึ้นส่วนหลักของเครื่องวัดความดันโลหิต OMRON หรือ เชิญขอรับความดันโลหิตที่นี่ในประเทศไทยญี่ปุ่น
- โปรดแจ้งไปยังผู้ผลิตและผู้จัดจำหน่ายที่รับผิดชอบเพื่อทราบความเห็นเหตุร้ายแรงใดๆ ที่เกิดขึ้นที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้

TH

## 1. Pendahuluan

Terima kasih telah membeli Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON. Monitor tekanan darah ini menggunakan metode osilometrik pengukuran tekanan darah. Ini berarti monitor akan mendeteksi pergerakan darah melalui arteri brakial Anda dan mengubah gerakan tersebut menjadi pembacaan digital.

### 1.1 Petunjuk Keselamatan

Buku petunjuk ini memberi Anda informasi penting tentang Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON. Guna memastikan keamanan dan penggunaan yang tepat monitor ini, BACA dan PAHAMI semua petunjuk ini. **Jika Anda tidak memahami petunjuk ini atau memiliki pertanyaan apa pun, hubungi perwakilan OMRON setempat sebelum mencoba menggunakan monitor ini. Untuk informasi spesifik mengenai tekanan darah Anda sendiri, konsultasikan dengan dokter Anda.**

### 1.2 Tujuan Penggunaan

Perangkat ini adalah monitor digital yang ditujukan untuk digunakan dalam mengukur tekanan darah dan laju denyut pada populasi pasien dewasa. Perangkat ini mendeteksi munculnya detak jantung tak beraturan selama pengukuran dan menunjukkannya melalui simbol bersama dengan hasil pengukuran. Perangkat ini terutama dirancang untuk penggunaan di rumah tangga umum.

### 1.3 Penerimaan dan Inspeksi

Keluarkan monitor ini dari kemasannya dan periksa apakah terdapat kerusakan. Jika monitor ini rusak, **JANGAN GUNAKAN** dan berkonsultasilah dengan perwakilan OMRON setempat.

## 2. Informasi Keselamatan Penting

Baca Informasi Keselamatan Penting dalam buku petunjuk ini sebelum menggunakan monitor. Ikuti buku petunjuk ini secara saksama demi keselamatan Anda.

Simpan sebagai acuan di masa mendatang. Untuk informasi spesifik mengenai tekanan darah Anda sendiri, **KONSULTASIKAN DENGAN DOKTER ANDA**.

**Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan kematian atau cedera serius apabila tidak dihindari.**

### ▲ 2.1 Peringatan

- **JANGAN** gunakan monitor ini pada bayi, balita, anak-anak, atau orang yang tidak bisa mengekspresikan diri.
- **JANGAN** sesuaikan pengobatan berdasarkan hasil pembacaan dari monitor tekanan darah ini. Minum obat sesuai resep dokter. **HANYA** dokter yang memenuhi syarat untuk mendiagnosis dan mengobati tekanan darah tinggi.
- **JANGAN** gunakan monitor ini pada lengan yang cedera atau lengan yang berada dalam perawatan medis.
- **JANGAN** pasang manset lengan pada lengan saat infus atau transfusi darah.
- **JANGAN** gunakan monitor ini di area yang mengandung peralatan bedah berfrekuensi tinggi (HF), peralatan magnetic resonance imaging (MRI), pemindai tomografi terkomputerisasi (CT). Hal ini dapat menghasilkan pengoperasian monitor yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- **JANGAN** gunakan monitor ini di lingkungan kaya oksigen atau di dekat gas mudah terbakar.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda memiliki aritmia umum seperti denyut prematur atrial atau ventrikular atau fibrilasi atrial; sklerosis arterial; perfusi yang buruk; diabetes; kehamilan; pre-eklampsia, atau penyakit ginjal. **PERHATIKAN** bahwa salah satu dari kondisi ini selain gerak, gemetar, atau menggigil pada pasien dapat memengaruhi pembacaan pengukuran.
- **JANGAN** PERNAH mendiagnosis atau mengobati diri Anda berdasarkan pembacaan. **SELAU** berkonsultasi dengan dokter.
- Guna membantu menghindari risiko tercekik, jauhkan selang udara dan kabel adaptor AC dari bayi, balita, dan anak-anak.
- Produk ini mengandung komponen kecil yang dapat menyebabkan bahaya tersedak jika tertelan oleh bayi, balita, dan anak-anak.

### Transmisi Data

- Produk ini memancarkan frekuensi radio (RF) pada pita 2,4 GHz. **JANGAN** gunakan produk ini di lokasi tempat RF dibatasi, seperti di pesawat terbang atau di rumah sakit. Nonaktifkan fitur **Bluetooth®** dalam monitor ini, lepas baterai dan/atau cabut adaptor AC saat berada di area terbatas RF.

## **Penanganan dan Penggunaan Adaptor AC (aksesori opsional)**

- JANGAN gunakan adaptor AC jika monitor atau kabel adaptor AC rusak. Jika monitor atau kabel rusak, matikan daya dan segera cabut adaptor AC.
- Colokkan adaptor AC ke stopkontak tegangan yang sesuai. JANGAN gunakan steker multi-stopkontak.
- JANGAN colokkan atau lepas adaptor AC dari stopkontak listrik dengan tangan basah.
- JANGAN membongkar atau mencoba memperbaiki adaptor AC.

## **Penanganan dan Penggunaan Baterai**

- Jauhkan baterai dari jangkauan bayi, balita, dan anak-anak.



### **2.2 Perhatian**

**Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan pengguna atau pasien mengalami cedera ringan atau sedang, atau menyebabkan kerusakan pada peralatan atau benda lainnya, apabila tidak dihindari.**

- Berhenti menggunakan monitor ini dan berkonsultasilah dengan dokter jika Anda mengalami iritasi kulit atau ketidaknyamanan.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini pada lengan yang terdapat akses atau terapi intravaskular, atau pintasan arteriovenosa (A-V), karena dapat menimbulkan gangguan sementara terhadap aliran darah dan dapat mengakibatkan cedera.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda pernah menjalani mastektomi.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda mengalami masalah aliran darah yang parah atau gangguan darah karena pengembangan manset dapat menyebabkan memar.
- JANGAN melakukan pengukuran lebih sering dari semestinya karena dapat menimbulkan memar akibat gangguan aliran darah.
- HANYA kembangkan manset lengan ketika dipasangkan pada lengan atas Anda.
- Lepas manset lengan jika tidak mulai mengempis saat pengukuran.
- Bila mengalami malfungsi, monitor dapat menjadi panas. JANGAN sentuh monitor jika itu terjadi.
- JANGAN gunakan monitor ini untuk tujuan apa pun selain mengukur tekanan darah.
- Selama pengukuran, pastikan tidak ada perangkat seluler atau perangkat listrik lain apa pun yang memancarkan medan elektromagnetik dalam jarak 30 cm dari monitor ini. Hal ini dapat

menghasilkan pengoperasian monitor yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.

- DILARANG membongkar atau mencoba memperbaiki monitor atau komponen lainnya. Hal ini dapat menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- JANGAN gunakan di lokasi lembap atau adanya risiko monitor ini terpercik air. Hal ini dapat merusak monitor.
- JANGAN gunakan monitor ini di dalam kendaraan bergerak seperti di mobil atau di pesawat terbang.
- JANGAN jatuhkan atau membuat monitor ini terguncang atau bergetar.
- JANGAN gunakan monitor di tempat dengan kelembaban tinggi atau rendah atau suhu tinggi atau rendah. Lihat bagian 5.
- Selama pengukuran, perhatikan lengan untuk memastikan bahwa monitor tidak menyebabkan gangguan sirkulasi darah yang berkepanjangan.
- JANGAN gunakan monitor ini di lingkungan dengan penggunaan tinggi seperti klinik medis atau tempat praktik dokter.
- JANGAN gunakan monitor ini dengan peralatan listrik medis (ME) lainnya secara bersamaan. Hal ini dapat mengakibatkan pengoperasian yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- Hindari mandi, minum alkohol atau kafein, merokok, berolahraga, dan makan minimal selama 30 menit sebelum melakukan pengukuran.
- Beristirahatlah minimal selama 5 menit sebelum melakukan pengukuran.
- Lepas pakaian ketat atau tebal dari lengan saat melakukan pengukuran.
- Tetap diam dan JANGAN berbicara selagi melakukan pengukuran.
- HANYA gunakan manset lengan pada orang dengan ukuran lingkar lengan berada dalam rentang manset yang ditentukan.
- Pastikan monitor telah menyesuaikan diri dengan suhu ruangan sebelum melakukan pengukuran. Melakukan pengukuran setelah perubahan suhu yang ekstrem dapat membuat pembacaan tidak akurat. OMRON merekomendasikan untuk menunggu sekitar 2 jam agar monitor memanas atau mendingin saat monitor digunakan di lingkungan dalam suhu yang ditentukan sebagai kondisi pengoperasian setelah disimpan pada suhu penyimpanan maksimum atau minimum. Untuk informasi tambahan tentang suhu pengoperasian dan penyimpanan/pengangkutan, lihat bagian 5.

- JANGAN gunakan monitor ini setelah masa pakai berakhir. Lihat bagian 5.
- JANGAN kerutkan manset lengan atau selang udara secara berlebihan.
- JANGAN lipat atau tekuk selang udara saat melakukan pengukuran. Hal ini dapat menyebabkan cedera dengan mengganggu aliran darah.
- Untuk melepas sumbat udara, tarik sumbat udara plastik pada alas tabung, bukan tabung itu sendiri.
- HANYA gunakan adaptor AC, manset lengan, baterai, dan aksesoris yang ditentukan untuk monitor ini. Penggunaan adaptor AC, manset lengan, dan baterai yang tidak didukung dapat merusak dan/atau berbahaya bagi monitor ini.
- HANYA gunakan manset lengan yang disetujui untuk monitor ini. Penggunaan manset lengan lainnya dapat menyebabkan pembacaan yang salah.
- Mengembangkan ke tekanan yang lebih tinggi dari yang diperlukan dapat menyebabkan memar lengan tempat manset diterapkan.  
CATATAN: Lihat "Jika tekanan sistolik Anda lebih dari 210 mmHg" di bagian 9 buku petunjuk (2) untuk informasi tambahan.

## Transmisi Data

- JANGAN menggantikan baterai atau mencabut adaptor AC selagi pembacaan ditransfer ke perangkat cerdas Anda. Hal ini dapat menyebabkan pengoperasian monitor yang salah dan kegagalan mentransfer data tekanan darah Anda.

## Penanganan dan Penggunaan Adaptor AC (aksesoris opsional)

- Masukkan sepenuhnya adaptor AC ke dalam stopkontak.
- Saat mencabut adaptor AC dari stopkontak, pastikan untuk menarik dengan aman dari adaptor AC. JANGAN tarik dari kabel adaptor AC.
- Saat menangani kabel adaptor AC:  
Jangan merusaknya. /Jangan memutuskannya. /Jangan mengubahnya.  
JANGAN menjepitnya. /Jangan menekuk atau menariknya dengan paksa. /Jangan memuntirinya.  
JANGAN menggunakan jika terkumpul dalam satu ikatan.  
JANGAN letakkan di bawah benda berat.
- Bersihkan debu dari adaptor AC.
- Cabut adaptor AC saat tidak digunakan.
- Cabut adaptor AC sebelum membersihkan monitor ini.

## Penanganan dan Penggunaan Baterai

- JANGAN masukkan baterai dengan kutub tidak selaras.
- HANYA gunakan 4 baterai alkalin atau mangan "AA" untuk monitor ini. JANGAN gunakan baterai jenis lain. JANGAN gunakan baterai baru dan bekas secara bersamaan. JANGAN gunakan baterai dengan merek berbeda secara bersamaan.
- Lepas baterai jika monitor tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Jika cairan baterai masuk ke mata Anda, segera bilas dengan banyak air bersih. Segera konsultasikan dengan dokter Anda.
- Jika cairan baterai mengenai kulit Anda, segera cuci kulit Anda dengan banyak air hangat dan suam-suam kuku. Jika iritasi, cedera, atau nyeri berlanjut, konsultasikan dengan dokter Anda.
- JANGAN gunakan baterai setelah tanggal kedaluwarsanya.
- Secara berkala periksa baterai untuk memastikan baterai dalam kondisi baik.

## 2.3 Tindakan Pencegahan Umum

- Ketika Anda melakukan pengukuran pada lengan kanan, kami menyarankan agar selang udara diempatkan di sebelah sikut Anda. Berhati-hatilah untuk tidak menyandarkan lengan Anda pada selang udara.



- Tekanan darah dapat berbeda antara lengan kanan dan kiri, dan dapat menghasilkan nilai pengukuran yang berbeda. Selalu gunakan lengan yang sama untuk pengukuran. Jika nilai antara kedua lengan berbeda secara substansial, tanyakan kepada dokter Anda lengan mana yang akan digunakan untuk pengukuran.
- Bila menggunakan adaptor AC opsional, pastikan tidak menempatkan monitor Anda di lokasi yang sulit untuk menancapkan atau mencabut steker adaptor AC.
- Untuk menghentikan pengukuran, tekan tombol [START/STOP] saat mengambil pengukuran.

## Penanganan dan Penggunaan Baterai

- Pembuangan baterai bekas harus dilakukan sesuai peraturan setempat.
- Baterai yang disertakan mungkin memiliki masa pakai yang lebih singkat daripada baterai baru.

### 3. Pesan Kesalahan dan Pemecahan Masalah

Jika terjadi masalah di bawah ini selama pengukuran, periksa untuk memastikan bahwa tidak ada perangkat listrik lain berada dalam jarak 30 cm. Jika masalah tetap ada, lihat tabel di bawah ini.

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
 <b>E1</b> muncul atau manset lengan tidak mengembang.	Tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) ditekan selagi manset lengan tidak dipasang.	Tekan lagi tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk mematikan monitor. Setelah memasukkan sumbat udara dengan erat dan mengenakan manset lengan dengan benar, tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti).
	Sumbat udara tidak terpasang sepenuhnya ke dalam monitor.	Masukkan sumbat udara dengan aman.
	Manset lengan tidak dipasang dengan benar.	Aplikasikan manset lengan dengan benar, kemudian lakukan pengukuran lagi. Lihat bagian 7 buku petunjuk (2).
	Udara bocor dari manset lengan.	Ganti manset lengan dengan yang baru. Lihat bagian 13 buku petunjuk (2).
 <b>E2</b> muncul atau pengukuran tidak dapat diselesaikan setelah manset lengan mengembang.	Anda bergerak atau berbicara saat pengukuran dan manset lengan tidak cukup mengembang.	Tetap diam dan jangan berbicara selama pengukuran. Jika "E2" muncul secara berulang, kembangkan manset lengan secara manual hingga tekanan sistolik bernilai 30 hingga 40 mmHg di atas pembacaan sebelumnya. Lihat bagian 9 buku petunjuk (2).
	Karena tekanan sistolik di atas 210 mmHg, pengukuran tidak dapat dilakukan.	
 <b>E3</b> muncul	Manset lengan mengembang melebihi tekanan maksimum yang diizinkan.	Jangan sentuh manset lengan dan/atau tekuk selang udara saat melakukan pengukuran. Jika mengembangkan manset lengan secara manual, lihat bagian 9 buku petunjuk (2).
 <b>E4</b> muncul	Anda bergerak atau berbicara saat pengukuran. Getaran mengganggu pengukuran.	Tetap diam dan jangan berbicara selama pengukuran.
 <b>E5</b> muncul	Denyut nadi tidak terdeteksi dengan benar.	Aplikasikan manset lengan dengan benar, kemudian lakukan pengukuran lagi. Lihat bagian 7 buku petunjuk (2). Tetap diam dan duduk dengan benar selama pengukuran.
 tidak berkedip saat pengukuran		Jika simbol "  " terus muncul, kami menyarankan Anda untuk berkonsultasi dengan dokter.

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
 muncul	Monitor mengalami gangguan fungsi.	Tekan kembali tombol [START/STOP] (mulai/berhenti). Jika "Err" tetap muncul, hubungi perwakilan OMRON setempat.
 muncul	Monitor tidak dapat terhubung ke perangkat cerdas atau mentransmisikan data dengan benar.	Ikuti petunjuk yang ditampilkan di aplikasi "OMRON connect". Jika simbol "Err" tetap muncul setelah memeriksa aplikasi, hubungi perwakilan OMRON setempat.
 berkedip	Monitor menunggu pemasangan dengan perangkat cerdas.	Lihat bagian 5 buku petunjuk <a href="#">(2)</a> untuk memasangkan monitor dengan perangkat cerdas, atau tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk membatalkan pemasangan dan mematikan monitor.
 berkedip	Monitor siap mentransfer pembacaan ke perangkat cerdas.	Buka aplikasi "OMRON connect" untuk mentransfer pembacaan Anda.
 berkedip	Lebih dari 48 pembacaan tidak ditransfer. Tanggal dan waktu tidak diatur.	Pasangkan atau transfer pembacaan ke aplikasi "OMRON connect" agar Anda dapat menyimpannya dalam memori di dalam aplikasi, agar simbol kesalahan ini menghilang.
 muncul	Terdapat 60 pembacaan dalam memori yang akan ditransfer	
 berkedip	Baterai lemah.	Sebaiknya ganti keempat baterai dengan yang baru. Lihat bagian 4 buku petunjuk <a href="#">(2)</a> .
 muncul atau monitor dimatikan secara tak terduga selama pengukuran	Baterai habis.	Segera ganti keempat baterai dengan yang baru. Lihat bagian 4 buku petunjuk <a href="#">(2)</a> .
Tidak ada yang muncul pada tampilan monitor.	Kutub baterai tidak sejajar dengan benar.	Periksa instalasi baterai untuk penempatan yang tepat. Lihat bagian 4 buku petunjuk <a href="#">(2)</a> .
Bacaan tampak terlalu tinggi atau terlalu rendah.	Tekanan darah bervariasi secara konstan. Banyak faktor termasuk stres, jam, dan/atau bagaimana Anda memasang manset lengan, dapat memengaruhi tekanan darah Anda. Pelajari bagian 2 buku petunjuk <a href="#">(2)</a> .	

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Masalah komunikasi lainnya terjadi.	Ikuti petunjuk yang muncul di perangkat cerdas, atau kunjungi bagian "Help" (Bantuan) di aplikasi "OMRON connect" untuk bantuan lebih lanjut. Jika masalah tetap berlanjut, hubungi perwakilan OMRON setempat.	
Masalah lain terjadi.	Tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk mematikan monitor, kemudian tekan lagi untuk melakukan pengukuran. Jika masalah berlanjut, lepas semua baterai dan tunggu selama 30 detik. Kemudian, pasang kembali baterai.  Jika masalah tetap berlanjut, hubungi perwakilan OMRON setempat.	

## 4. Perawatan

### 4.1 Perawatan

Untuk melindungi monitor Anda dari kerusakan, ikuti petunjuk berikut ini: Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui oleh produsen akan membatalkan garansi pengguna.

#### Perhatian

DILARANG membongkar atau mencoba memperbaiki monitor atau komponen lainnya. Hal ini dapat menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.

### 4.2 Penyimpanan

- Simpan monitor dalam wadah penyimpanan saat tidak digunakan.
- Lepas manset lengan dari monitor.

#### Perhatian

Untuk melepas sumbat udara, tarik sumbat udara plastik pada alas tabung, bukan tabung itu sendiri.

- Secara perlahan lipat selang udara ke dalam manset lengan.  
Catatan: Jangan teukuk atau kerutkan selang udara secara berlebih.
- Letakkan monitor dan komponen lainnya di dalam wadah penyimpanan.
- Simpan monitor dan komponen lainnya di lokasi yang bersih dan aman.
- Jangan simpan monitor dan komponen lainnya:
  - Jika monitor dan komponen lainnya basah.
  - Di lokasi yang terpapar suhu ekstrem, kelembapan, sinar matahari langsung, debu, atau uap korosif seperti pemutih.
  - Di lokasi yang terpapar getaran atau guncangan.

### 4.3 Pembersihan

- Jangan gunakan pembersih abrasif atau mudah menguap.
- Gunakan kain kering lembut atau kain lembut yang dibasahi detergen ringan (neutra) untuk membersihkan monitor dan manset lengan, kemudian bersihkan dengan kain kering.
- Jangan cuci atau rendam monitor dan manset lengan atau komponen lain di dalam air.
- Jangan gunakan bensin, pengencer, atau pelarut serupa untuk membersihkan monitor dan manset lengan atau komponen lainnya.

### 4.4 Kalibrasi dan Servis

- Akurasi monitor tekanan darah ini telah diuji dengan saksama dan dirancang untuk masa pakai yang lama.
- Pada umumnya disarankan untuk memeriksakan unit setiap dua tahun untuk memastikan fungsi dan akurasi yang benar. Konsultasikan dengan dealer OMRON resmi atau Layanan Pelanggan OMRON pada alamat yang tercantum pada kemasan atau informasi tercetak terlampir.

## 5. Spesifikasi

Deskripsi produk	Monitor Tekanan Darah Otomatis		
Model	HEM-7156T	Tampilan	Tampilan digital LCD
Rentang tekanan manset	0 hingga 299 mmHg	Rentang pengukuran denyut	40 hingga 180 denyut / mnt.
Rentang pengukuran tekanan darah	SYS: 60 hingga 260 mmHg / DIA: 40 hingga 215 mmHg		
Akurasi	Tekanan: ±3 mmHg / Denyut: ±5% dari pembacaan tampilan		
Pengembangan	Otomatis dengan pompa listrik	Pengempisan	Katup pelepas tekanan otomatis
Metode pengukuran	Metode osilometrik	Metode transmisi	<b>Bluetooth®</b> Energi Rendah
Komunikasi nirkabel	Rentang frekuensi: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) / Modulasi: GFSK Daya radiasi efektif: < 20 dBm		
Mode operasi	Pengoperasian yang kontinu	Komponen yang diterapkan	Type BF (manset lengan)
Klasifikasi IP	Monitor: IP20 / Adaptor AC opsional: IP22 untuk HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01, IP21 untuk adaptor AC lainnya		
Suhu maksimum bagian yang dikenakan	Kurang dari +43 °C	Nominal	DC6 V 4 W
Sumber daya	4 baterai "AA" 1,5 V atau adaptor AC opsional (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)		
Umur baterai	Sekitar 1000 penggunaan (menggunakan baterai alkalin baru)		
Daya tahan (Masa pakai)	Monitor: 5 tahun / Manset: 5 tahun / Adaptor AC opsional: 5 tahun		
Kondisi pengoperasian	+10 hingga +40°C / 15 hingga 90% RH (non-kondensasi) / 800 hingga 1060 hPa		
Kondisi Penyimpanan/Pengangkutan	-20 hingga +60°C / 10 hingga 90% RH (non-kondensasi)		
Berat (tidak termasuk baterai)	Monitor: sekitar 340 g / Manset lengan: sekitar 163 g		
Dimensi (perkiraan nilai)	Monitor: 105 mm (w)×85 mm (h)×152 mm (l) Manset lengan: 145 mm × 532 mm (selang udara: 750 mm)		
Lingkar manset yang berlaku untuk monitor	22 hingga 42 cm		
Memori	Menyimpan hingga 60 hasil pengukuran		
Isi	Monitor, manset lengan, 4 baterai "AA", wadah penyimpanan, Buku Petunjuk (1) dan (2), petunjuk penyajian, kartu garansi		
Perlindungan dari sengatan listrik	Peralatan ME berdaya internal (ketika hanya menggunakan baterai) Peralatan ME Kelas II (adaptor AC opsional)		

### Catatan

- Spesifikasi ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Monitor ini diselidiki secara klinis sesuai dengan persyaratan EN ISO 81060-2:2014 serta mematuhi EN ISO 81060-2:2014 dan EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. Dalam studi validasi klinis, K5 digunakan pada 85 subjek untuk penentuan tekanan darah diastolik.

- Klasifikasi IP adalah derajat perlindungan yang diberikan oleh penutup sesuai dengan IEC 60529. Monitor dan adaptor AC opsional terlindungi terhadap benda asing padat berdiameter 12,5 mm dan lebih besar dari jari. Adaptor AC opsional (kecuali untuk HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01) terlindung dari tetesan air yang jatuh secara vertikal yang dapat menyebabkan masalah saat operasi normal. Adaptor AC opsional HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01 terlindung dari tetesan yang jatuh miring yang dapat menyebabkan masalah saat operasi normal.

### Tentang gangguan komunikasi nirkabel

Produk ini beroperasi dalam pita ISM tanpa lisensi pada 2,4 GHz. Jika Produk ini digunakan di dekat perangkat nirkabel lain, seperti microwave dan LAN nirkabel, yang beroperasi pada pita frekuensi yang sama dengan Produk ini, gangguan berkemungkinan dapat terjadi. Jika terjadi gangguan, hentikan pengoperasian perangkat lain atau jauhkan Produk ini dari perangkat nirkabel lain sebelum mencoba menggunakannya.

## 6. Membuang Produk Ini Dengan Benar (Limbah Peralatan Listrik & Elektronik)

Penandaan yang ditunjukkan pada produk atau informasi tercetak, menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang, bersama limbah rumah tangga lainnya pada akhir masa pakainya.

Untuk mencegah kemungkinan bahaya bagi lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkontrol, pisahkan produk ini dari jenis limbah lainnya lalu daur ulang secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan ulang sumber daya material yang berkelanjutan.

Pengguna rumah tangga harus menghubungi peritel tempat mereka membeli produk ini, atau kantor pemerintah setempat, untuk perincian tempat dan bagaimana mereka dapat mengembalikan item ini untuk pendauran ulang yang aman bagi lingkungan.

Pengguna bisnis harus menghubungi pemasok mereka dan memeriksa syarat dan ketentuan kontrak pembelian. Produk ini tidak boleh dicampur dengan limbah komersial lainnya untuk pembuangan.



## 7. Informasi penting mengenai Kompatibilitas Elektromagnetik (EMC)

HEM-7156T diproduksi oleh OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. sesuai dengan standar IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 Kompatibilitas Elektromagnetik (EMC).

Dokumentasi selengkapnya sesuai dengan standar EMC ini tersedia di:

Asia Pasifik: <https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

Taiwan: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

Korea: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

Baca informasi EMC untuk HEM-7156T di situs web.

## 8. Panduan dan Pernyataan Produsen

- Monitor tekanan darah ini dirancang sesuai dengan Standar Eropa EN 1060, Sfigmomanometer non-invasif Bagian 1: Persyaratan Umum dan Bagian 3: Persyaratan tambahan untuk sistem pengukuran tekanan darah elektromekanis.
- Dengan ini, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., menyatakan bahwa jenis peralatan radio HEM-7156T sesuai dengan Direktif 2014/53/EU.
- Naskah lengkap pernyataan kesesuaian UE tersedia di alamat internet berikut ini: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- Produk OMRON ini diproduksi di bawah sistem kualitas ketat OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Jepang. Komponen Inti untuk monitor tekanan darah OMRON, yakni Sensor Tekanan, diproduksi di Jepang.
- Laporkan kepada produsen dan pihak berwenang yang berkompeten dari Negara Anggota saat Anda mengalami insiden serius apa pun yang terjadi sehubungan dengan perangkat ini.

ID

## 1. Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua Máy đo huyết áp tự động OMRON. Máy đo huyết áp này sử dụng phương pháp dao động để đo huyết áp. Điều này có nghĩa là máy này sẽ phát hiện chuyển động của máu thông qua động mạch cánh tay và chuyển đổi các chuyển động này thành chỉ số kỹ thuật số.

### 1.1 Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn sử dụng này cung cấp cho bạn thông tin quan trọng về Máy đo huyết áp tự động OMRON. Để đảm bảo sử dụng an toàn và đúng cách máy đo huyết áp này, hãy ĐỌC và HIỂU tất cả các hướng dẫn này. Nếu bạn không hiểu các hướng dẫn này hoặc có bất kỳ câu hỏi nào, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương trước khi thử sử dụng máy đo huyết áp này. Để biết thông tin cụ thể về huyết áp của bản thân, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.

### 1.2 Mục đích sử dụng

Máy này là máy đo huyết áp kỹ thuật số dùng để đo huyết áp và nhịp mạch của bệnh nhân là người lớn trưởng thành. Thiết bị phát hiện được sự xuất hiện của nhịp tim không đều trong quá trình đo và chỉ báo điều này thông qua một biểu tượng cùng các kết quả đo. Máy được thiết kế chủ yếu cho các mục đích sử dụng nói chung của hộ gia đình.

### 1.3 Kiểm tra nghiêm thu

Lấy máy đo huyết áp khỏi bao bì và kiểm tra xem có bị hư hỏng không. Nếu máy đo huyết áp bị hư hỏng, KHÔNG ĐƯỢC SỬ DỤNG và tham khảo ý kiến từ đại diện OMRON tại địa phương.

## 2. Thông tin an toàn quan trọng

Đọc Thông tin an toàn quan trọng trong hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng máy đo huyết áp này. Tuân thủ hoàn toàn theo hướng dẫn sử dụng này vì sự an toàn của bạn.

Giữ lại để tham khảo về sau. Để biết thông tin cụ thể về huyết áp của bản thân, HÃY THAM KHẢO Ý KIẾN TỪ BÁC SỸ CỦA BẠN.

### **⚠ 2.1 Cảnh báo** Chi ra một tình huống có khả năng nguy hiểm, nếu không tránh, có thể gây ra tử vong hay chấn thương nghiêm trọng

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này cho trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi, trẻ nhỏ hoặc những người không có khả năng biếu đạt.
- KHÔNG ĐƯỢC điều chỉnh thuốc dựa trên chỉ số từ máy đo huyết áp này. Dùng thuốc theo chỉ định của bác sĩ. Chỉ bác sĩ mới được phép chẩn đoán và điều trị chứng huyết áp cao.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trên cánh tay bị thương hoặc đang điều trị y tế.
- KHÔNG ĐƯỢC quấn vòng bít khí đang truyền nhỏ giọt tĩnh mạch hoặc truyền máu.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong các khu vực chứa thiết bị phẫu thuật tần số cao (HF), thiết bị chụp cộng hưởng từ (MRI), máy chụp cắt lớp vi tính (CT). Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của máy đo huyết áp và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong môi trường giàu oxy hoặc gần khí dễ cháy.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn bị chứng rối loạn nhịp tim thông thường như ngoại tâm thu thất hoặc ngoại tâm thu nhĩ hoặc rung nhĩ; xơ cứng động mạch; truyền máu kém; tiểu đường; mang thai; tiền sản giật hoặc bệnh thận. LUU Ý rằng triệu chứng bất kỳ đã nêu cùng với động tác của bệnh nhân, run rẩy hoặc rung động có thể ảnh hưởng đến kết quả đo.
- TUYỆT ĐỐI KHÔNG tự chẩn đoán hoặc điều trị dựa trên kết quả đo. LUÔN tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- Để tránh bị tai nạn, hãy để ống khí và dây bộ chuyển điện xoay chiều ra xa khỏi tầm tay của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ.
- Sản phẩm này có chứa các bộ phận nhỏ có thể gây nguy hiểm nghẹt thở nếu để trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ nuốt phải.

### Truyền dữ liệu

Sản phẩm này phát ra tần số sóng radio (RF) trong băng tần 2,4 GHz. KHÔNG sử dụng sản phẩm này ở những nơi hạn chế RF, chẳng hạn như trên máy bay hoặc trong bệnh viện. Tất tính năng **Bluetooth®** trong máy đo huyết áp này, tháo pin và/hoặc rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi ở khu vực hạn chế RF.

## **Thao tác và sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều (phụ kiện tùy chọn)**

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều nếu máy đo huyết áp này hoặc dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều bị hư hỏng. Nếu máy đo huyết áp này hoặc dây dẫn bị hỏng, hãy tắt ngay nguồn và rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều.
- Cắm bộ chuyển điện xoay chiều vào ổ cắm điện áp thích hợp. KHÔNG ĐƯỢC dùng trong ổ cắm nhiều chấu.
- TUYỆT ĐỐI KHÔNG cắm hoặc rút bộ chuyển điện xoay chiều khỏi ổ cắm điện bằng tay ướt.
- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa bộ chuyển điện xoay chiều.

## **Thao tác và sử dụng pin**

- Giữ pin ngoài tầm với của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ.

### **⚠ 2.2 Thận trọng**

**Chỉ ra một tình huống có khả năng nguy hiểm, nếu không tránh, có thể gây ra chấn thương nhẹ hay trung bình cho người sử dụng hay bệnh nhân, hay gây hư tổn cho thiết bị hay tài sản khác.**

- Ngừng sử dụng máy đo huyết áp này và tham khảo ý kiến bác sĩ nếu bạn cảm thấy kích ứng hoặc khó chịu trên da.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này trên cánh tay đang điều trị nội mạch, có đường nội mạch hay cầu nối động tĩnh mạch (AV) bởi sự cản trở tạm thời dòng lưu thông của máu có thể dẫn đến thương tổn.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn đã phẫu thuật cắt bô vú.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn có vấn đề nghiêm trọng về lưu thông máu hoặc rối loạn máu vi vòng bít được bơm khí có thể gây ra vết bầm tím.
- KHÔNG ĐƯỢC thực hiện các phép đo thường xuyên hơn mức cần thiết vì có thể bị bầm tím do sự cản trở lưu thông dòng máu.
- CHỈ bơm khí cho vòng bít khi vòng bít được quấn trên bắp tay.
- Tháo vòng bít nếu vòng bít không bắt đầu xả hơi trong khi đo.
- Khi bị hỏng, máy đo huyết áp có thể nóng lên. KHÔNG ĐƯỢC động vào máy đo huyết áp nếu xảy ra sự cố này.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài đo huyết áp.

• Trong quá trình đo, đảm bảo rằng không có thiết bị di động hoặc bất kỳ thiết bị điện nào khác phát ra trường điện từ trong khoảng cách 30 cm từ máy đo huyết áp này. Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của máy đo huyết áp và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.

- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
  - KHÔNG ĐƯỢC sử dụng ở nơi có độ ẩm hoặc có nguy cơ nước bắn vào máy đo huyết áp này. Điều này có thể làm hư hỏng máy.
  - KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này khi đang di chuyển trên các phương tiện như xe hơi hoặc máy bay.
  - KHÔNG ĐƯỢC làm rơi hoặc khiến máy đo huyết áp này bị chấn động hoặc rung động.
  - KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này ở những nơi có độ ẩm cao hoặc thấp, cũng như ở nhiệt độ cao hoặc thấp. Tham khảo phần 5.
  - Trong quá trình đo, sút sát cánh tay để đảm bảo rằng máy đo huyết áp không gây cản trở tình trạng lưu thông máu quá lâu.
  - KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong các môi trường có tần suất sử dụng cao như cơ sở y tế hoặc phòng khám bác sĩ.
  - KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này đồng thời với các thiết bị điện y tế (ME) khác. Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
  - Tránh tắm, uống rượu hoặc caffeine, hút thuốc, tập thể dục và ăn ít nhất 30 phút trước khi tiến hành đo.
  - Nghỉ ngơi ít nhất 5 phút trước khi tiến hành đo.
  - Cởi bỏ quần áo bó sát hoặc dày khỏi cánh tay trong khi tiến hành đo.
  - Không cử động và KHÔNG ĐƯỢC nói chuyện trong khi tiến hành đo.
  - Chỉ sử dụng vòng bít bắp tay cho những người có chu vi cánh tay nằm trong phạm vi chỉ định của vòng bít.
  - Đảm bảo rằng máy đo huyết áp này đã thích nghi với nhiệt độ phòng trước khi tiến hành đo. Tiến hành đo sau khi xảy ra tình trạng thay đổi nhiệt độ quá lớn có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- OMRON khuyến nghị nên đợi khoảng 2 giờ để máy đo huyết áp tăng nhiệt hoặc hạ nhiệt khi được sử dụng trong một môi trường nằm trong khoảng nhiệt độ được chỉ định theo điều kiện vận hành sau khi được bảo quản ở nhiệt độ bảo quản tối đa hoặc tối thiểu. Để biết thêm thông tin về nhiệt độ vận hành và bảo quản/vận chuyển, tham khảo phần 5.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này sau khi kết thúc thời hạn sử dụng. Tham khảo phần 5.

- KHÔNG ĐƯỢC gấp vòng bít hoặc ống khí quá mức.
- KHÔNG ĐƯỢC gấp hoặc xoắn ống khí trong khi tiến hành đo. Điều này có thể gây ra thương tổn do cản trở đường lưu thông của dòng máu.
- Để tháo đầu nối ống khí, hãy kéo nút nhựa bịt khí ở để ống chứ không được kéo ống.
- Chỉ sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều, vòng bít bắp tay, pin và phụ kiện được chỉ định cho máy đo huyết áp này. Việc sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều AC, vòng bít và pin không được hỗ trợ có thể làm hư hỏng và/hoặc có thể gây nguy hại cho máy đo huyết áp này.
- Chỉ sử dụng vòng bít được chấp thuận cho máy đo huyết áp này.
- Sử dụng vòng bít khác có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- Bơm hơi lên một mức áp suất cao hơn mức cần thiết có thể dẫn đến bầm tím cánh tay ở vị trí quấn vòng bít. GHI CHÚ: tham khảo "Nếu suất tâm thu của bạn cao hơn 210 mmHg" trong phần 9 của hướng dẫn sử dụng (2) để biết thêm thông tin chi tiết.

## Truyền dữ liệu

- KHÔNG ĐƯỢC thay pin hoặc rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi kết quả đo đang được truyền sang thiết bị thông minh của bạn. Điều này có thể dẫn đến việc máy đo huyết áp này hoạt động không bình thường và không truyền được dữ liệu huyết áp của bạn.

## Thao tác và sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều

### (phụ kiện tùy chọn)

- Cắm bộ chuyển điện xoay chiều vào ổ cắm.
- Khi rút bộ chuyển điện xoay chiều khỏi ổ cắm, đảm bảo rút bộ chuyển điện xoay chiều ra một cách an toàn. KHÔNG ĐƯỢC kéo dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều.
- Khi thao tác với dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều:  
Không được làm hư hỏng dây dẫn. / Không được làm đứt dây dẫn. / Không được sửa chữa dây dẫn.  
KHÔNG ĐƯỢC kẹp dây dẫn. / Không được uốn hoặc kéo dây dẫn. / Không được làm xoắn dây dẫn.  
KHÔNG ĐƯỢC sử dụng nếu dây dẫn bị rối thành một bó.  
KHÔNG ĐƯỢC đặt dây dẫn dưới các vật nặng.
- Lau sạch bụi khỏi bộ chuyển điện xoay chiều.
- Rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi không sử dụng.
- Rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều trước khi vệ sinh máy đo huyết áp này.

## Thao tác và sử dụng pin

- KHÔNG ĐƯỢC lắp pin sai cực.
- Chỉ dùng 4 viên pin alkaline hoặc manganese với máy đo huyết áp này. KHÔNG ĐƯỢC dùng các loại pin khác. KHÔNG ĐƯỢC dùng kết hợp pin mới và pin đã sử dụng. KHÔNG ĐƯỢC dùng kết hợp các nhãn hiệu pin khác nhau
- Tháo pin nếu không sử dụng máy đo huyết áp này trong thời gian dài.
- Nếu bị chất lỏng của pin bắn vào mắt, hãy rửa ngay bằng nhiều nước sạch. Tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- Nếu chất lỏng của pin dính vào da, hãy rửa ngay lập tức bằng nhiều nước sạch và ấm. Nếu vẫn cảm thấy kích ứng, thương tổn hoặc đau đớn, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng pin sau ngày hết hạn.
- Kiểm tra định kỳ pin để đảm bảo pin ở trong tình trạng hoạt động tốt.

## 2.3 Biện pháp phòng ngừa chung

- Khi bạn tiến hành đo trên cánh tay phải, chúng tôi khuyên bạn nên để ống khí ở bên cạnh khuỷu tay của bạn. Cần thận không đặt tay lên ống khí.



- Huyết áp có thể khác nhau giữa cánh tay phải và cánh tay trái, vì vậy có thể dẫn đến giá trị đo khác nhau. Luôn tiến hành đo trên cùng một cánh tay. Nếu giá trị đo giữa hai cánh tay khác nhau đáng kể, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn về việc chọn cánh tay nào để đo.
- Khi sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn, hãy đảm bảo bạn không đặt máy đo huyết áp ở vị trí khó cắm và rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều.
- Để dừng đo, nhấn nút [START/STOP] trong khi đang đo.

## Thao tác và sử dụng pin

- Việc thải bỏ pin đã sử dụng phải được thực hiện theo quy định của địa phương.
- Tuổi thọ của pin được cung cấp có thể ngắn hơn pin mới.

### 3. Tín hiệu báo lỗi và xử lý sự cố

Nếu bất kỳ vấn đề nào dưới đây xảy ra trong quá trình đo, hãy kiểm tra để đảm bảo rằng không có thiết bị điện nào khác nằm trong phạm vi 30 cm. Nếu vẫn đề vẫn tiếp diễn, vui lòng tham khảo bảng dưới đây.

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
 E1 hiện lên hoặc vòng bít không cảng lên.	Nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) đã được nhấn khi chưa quấn vòng bít.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) lần nữa để tắt máy đo huyết áp. Sau khi cắm chắc phích cảm ống dẫn khí và quấn vòng bít đúng cách, hãy nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại).
	Đầu nối ống khí chưa được lắp chặt vào máy đo huyết áp.	Lắp chặt đầu nối ống khí.
	Vòng bít không được quấn đúng cách.	Quấn vòng bít đúng cách rồi tiến hành lần đo khác. Tham khảo phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2).
 E2 hiện lên hoặc không hoàn thành được lần đo sau khi vòng bít cảng lên.	Khí bị rò từ vòng bít.	Thay mới vòng bít. Tham khảo phần 13 của hướng dẫn sử dụng (2).
	Bạn di chuyển hoặc nói chuyện trong quá trình đo và vòng bít chưa được bơm lên đủ mức.	Không cử động và không nói chuyện trong quá trình đo. Nếu biểu tượng "E2" hiện lên liên tục, hãy bơm hơi vòng bít cho đến khi áp suất tâm thu cao hơn từ 30 đến 40 mmHg so với kết quả đo trước đó của bạn. Tham khảo phần 9 của hướng dẫn sử dụng (2).
 E3 hiện lên	Vòng bít được bơm hơi vượt quá áp suất tối đa cho phép.	Không chạm vào vòng bít và/hoặc uốn ống khí trong khi tiến hành đo. Trong trường hợp bơm căng vòng bít thủ công, tham khảo phần 9 của hướng dẫn sử dụng (2).
 E4 hiện lên	Bạn cử động hoặc nói chuyện trong quá trình đo. Cử động làm gián đoạn quá trình đo.	Không cử động và không nói chuyện trong quá trình đo.
 E5 hiện lên	Nhịp tim không được dò chính xác.	Quấn vòng bít đúng cách rồi tiến hành lần đo khác. Tham khảo phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2). Không cử động và ngồi đúng tư thế trong quá trình đo.
 VI hiện lên		Nếu biểu tượng "  " tiếp tục hiện lên, chúng tôi khuyên bạn nên tham khảo ý kiến bác sĩ.
 không nhấp nháy trong quá trình đo		

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
hiện lên	Màn hình bị trục trặc.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) lần nữa. Nếu biểu tượng "Err" vẫn hiện lên, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.
hiện lên	Máy đo huyết áp không thể kết nối với một thiết bị thông minh hoặc truyền dữ liệu bình thường.	Thực hiện theo các hướng dẫn được hiển thị trong ứng dụng "OMRON connect". Nếu biểu tượng "Err" vẫn hiện lên sau khi kiểm tra ứng dụng, liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.
nhấp nháy	Máy đo huyết áp đang chờ kết nối với thiết bị thông minh.	Tham khảo phần 5 của hướng dẫn sử dụng (2) để kết nối máy đo huyết áp với thiết bị thông minh hoặc nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) để hủy ghép nối và tắt máy đo huyết áp.
nhấp nháy	Máy đo huyết áp đã sẵn sàng truyền kết quả đo sang thiết bị thông minh.	Mở ứng dụng "OMRON connect" để truyền kết quả đo.
nhấp nháy	Không thể truyền hơn 48 kết quả đo. Chưa đặt ngày và giờ.	Kết nối hoặc truyền kết quả đo sang ứng dụng "OMRON connect" để bạn có thể lưu vào bộ nhớ trong ứng dụng. Khi đó, biểu tượng lỗi này sẽ biến mất.
hiện lên	Có 60 kết quả đo trong bộ nhớ cần truyền	
nhấp nháy	Pin yếu.	Khuyến nghị thay thế cả 4 pin bằng pin mới. Tham khảo phần 4 của hướng dẫn sử dụng (2).
hiện lên hoặc máy đo huyết áp bị tắt đột ngột trong quá trình đo	Hết pin.	Thay ngay cả 4 pin bằng pin mới. Tham khảo phần 4 của hướng dẫn sử dụng (2).
Không có gì hiện lên trên màn hình của máy đo huyết áp.	Lắp pin sai cực.	Kiểm tra tình trạng lắp pin để lắp cho phù hợp. Tham khảo phần 4 của hướng dẫn sử dụng (2).
Kết quả đo hiện lên quá cao hoặc quá thấp.	Huyết áp thay đổi liên tục. Nhiều yếu tố bao gồm căng thẳng, thời gian trong ngày và/hoặc cách bạn quần vòng bít có thể ảnh hưởng đến huyết áp của bạn. Xem lại phần 2 của hướng dẫn sử dụng (2).	

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bất kỳ vấn đề giao tiếp nào khác xảy ra.	Thực hiện theo các hướng dẫn được hiển thị trong thiết bị thông minh hoặc truy cập phần "Help" (Trợ giúp) trong ứng dụng "OMRON connect" để được trợ giúp thêm. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.	
Xảy ra bất kỳ vấn đề nào khác.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) để tắt máy đo huyết áp, sau đó nhấn lại để tiến hành đo. Nếu vẫn đề vẫn tiếp diễn, hãy tháo tất cả pin và đợi trong 30 giây. Sau đó lắp lại pin. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.	

## 4. Bảo trì

### 4.1 Bảo trì

Để bảo vệ máy đo huyết áp của bạn khỏi bị hư hại, hãy làm theo các hướng dẫn bên dưới:

Những thay đổi hoặc sửa đổi không được nhà sản xuất chấp thuận sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của người dùng.

#### **Thận trọng**

KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.

### 4.2 Bảo quản

• Để máy đo huyết áp của bạn trong túi bảo quản khi không sử dụng.  
1. Tháo vòng bít khỏi máy đo huyết áp.

#### **Thận trọng**

Để tháo đầu nối ống khí, hãy kéo nút nhựa bịt khí ở đế ống chứ không được kéo ống.

2. Nhẹ nhàng gấp ống khí vào vòng bít.

Ghi chú: Không uốn cong hoặc gấp ống khí quá mức.

3. Đặt máy đo huyết áp và các bộ phận khác vào túi bảo quản.

• Bảo quản máy đo huyết áp và các bộ phận khác ở một vị trí sạch sẽ, an toàn.

• Không bảo quản máy đo huyết áp và các bộ phận khác:

• Nếu máy đo huyết áp và các bộ phận khác bị ướt.

• Ở những nơi tiếp xúc với nhiệt độ cao, độ ẩm, ánh sáng mặt trời trực tiếp, bụi hoặc có hơi ăn mòn như thuốc tẩy.

• Ở những nơi tiếp xúc với rung động hoặc chấn động.

### 4.3 Vệ sinh

- Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào có tính ăn mòn hoặc dễ bay hơi.
- Sử dụng miếng vải khô mềm hoặc miếng vải mềm được làm ẩm bằng chất tẩy nhẹ (trung tính) để vệ sinh máy đo huyết áp và vòng bít, sau đó lau bằng miếng vải khô.
- Không rửa hoặc nhúng máy đo huyết áp và vòng bít hoặc các thành phần khác vào nước.
- Không sử dụng xăng, chất pha loãng hoặc dung môi tương tự để vệ sinh máy đo huyết áp và vòng bít hoặc các bộ phận khác.

### 4.4 Hiệu chuẩn và bảo dưỡng

• Độ chính xác của máy đo huyết áp này đã được thử nghiệm cẩn thận và được thiết kế để có tuổi thọ lâu dài.

• Thông thường nên kiểm tra thiết bị hai năm một lần để đảm bảo tình trạng hoạt động bình thường và độ chính xác của thiết bị. Vui lòng tham khảo ý kiến đại lý ủy quyền của OMRON hoặc Dịch vụ khách hàng của OMRON theo địa chỉ được ghi trên bao bì hoặc tài liệu đi kèm.

## 5. Thông số

Mô tả sản phẩm	Máy đo huyết áp tự động		
Mẫu	HEM-7156T	Màn hình	Màn hình số LCD
Phạm vi áp suất vòng bít	0 - 299 mmHg	Phạm vi đo mạch	40 - 180 nhịp / phút.
Phạm vi đo huyết áp	SYS: 60 - 260 mmHg / DIA: 40 - 215 mmHg		
Độ chính xác	Huyết áp $\pm 3$ mmHg / Nhịp tim: $\pm 5\%$ kết quả đo trên màn hình		
Bơm khí	Bơm khí tự động bằng điện	Xả khí	Van xả áp tự động
Phương pháp đo	Phương pháp dao động	Phương thức truyền	Bluetooth® Năng lượng thấp
Liên lạc không dây	Dải tần: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz) / Chuyển điệu: GFSK Công suất bức xạ hiệu dụng: <20 dBm		
Chế độ vận hành	Vận hành liên tục	Bộ phận ứng dụng	Loại BF (vòng bít)
Phân loại IP	Máy đo huyết áp: IP20 / Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn: IP22 đối với HHP-OH01, HHP-BH01 và HHP-BFH01, IP21 đối với các bộ chuyển điện xoay chiều khác		
Nhiệt độ tối đa của phụ tùng áp dụng	Dưới $+43^{\circ}\text{C}$	Điện áp	DC6 V 4 W
Nguồn điện	4 pin "AA" 1,5 V hoặc bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn (DÒNG XOAY CHIỀU ĐẦU VÀO 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)		
Tuổi thọ pin	Khoảng 1000 lần đo (sử dụng pin alkaline mới)		
Độ bền sản phẩm (Tuổi thọ sử dụng)	Máy đo huyết áp: 5 năm / Vòng bít: 5 năm / Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn: 5 năm		
Điều kiện vận hành	+10 - $+40^{\circ}\text{C}$ / 15 - 90% RH (không ngưng tụ) / 800 - 1060 hPa		
Điều kiện bảo quản / vận chuyển	-20 - $+60^{\circ}\text{C}$ / 10 - 90% RH (không ngưng tụ)		
Trọng lượng (không bao gồm pin)	Máy đo huyết áp: khoảng 340 g / Vòng bít: khoảng 163 g		
Kích thước (giá trị xấp xỉ)	Máy đo huyết áp: 105 mm (R) $\times$ 85 mm (C) $\times$ 152 mm (D) Vòng bít: 145 mm $\times$ 532 mm (ống khí: 750 mm)		
Chu vi vòng bít có thể áp dụng cho máy đo huyết áp	22 đến 42 cm		
Bộ nhớ	Lưu trữ tối 60 kết quả đo		
Các chi tiết	Máy đo huyết áp, vòng bít, 4 pin "AA", túi bảo quản, Hướng dẫn sử dụng (1) và (2), hướng dẫn cài đặt, thẻ bảo hành		
Chống giật điện	Thiết bị điện y tế nguồn cấp bên trong (khi chỉ sử dụng pin) Thiết bị điện y tế Cấp II (bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn)		

### Ghi chú

- Các thông số này có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Máy đo huyết áp này được nghiên cứu lâm sàng theo các yêu cầu của EN ISO 81060-2:2014, đồng thời tuân thủ EN ISO 81060-2:2014 và EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. Trong nghiên cứu kiểm chứng lâm sàng, K5 được sử dụng trên 85 đối tượng để xác định huyết áp tâm trương.

- Phân loại IP là mức độ bảo vệ được cung cấp bởi các vỏ bọc theo tiêu chuẩn IEC 60529. Máy đo huyết áp này và bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn được bảo vệ chống lại các vật thể lạ có đường kính 12,5 mm và lớn hơn như ngón tay. Các bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn (ngoại trừ HHP-OH01, HHP-BH01 và HHP-BFH01) được bảo vệ chống lại giọt nước rơi thẳng đứng có thể gây ra sự cố trong quá trình hoạt động bình thường. Các bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn HHP-OH01, HHP-BH01 và HHP-BFH01 được bảo vệ chống lại giọt nước rơi nghiêng có thể gây ra sự cố trong quá trình hoạt động bình thường.

## Về nhiễu sóng thiết bị không dây

Sản phẩm này hoạt động trong băng tầnISM không cần cấp phép ở tốc độ 2,4 GHz. Trong trường hợp Sản phẩm này được sử dụng gần các thiết bị không dây khác hoạt động trên cùng dải tần với Sản phẩm này như mạng LAN vi sóng và không dây, có khả năng xảy ra nhiễu. Nếu xảy ra nhiễu, hãy dừng hoạt động của các thiết bị khác hoặc di chuyển Sản phẩm này ra xa các thiết bị không dây khác trước khi thử sử dụng.

## 6. Thải bỏ sản phẩm này đúng cách (Chất thải thiết bị điện & điện tử)

Dầu này xuất hiện trên sản phẩm hoặc tài liệu sản phẩm, biểu thị rằng sản phẩm không nên được thải bỏ cùng với các chất thải gia đình khác khi hết tuổi thọ hoạt động.

Để ngăn chặn tác hại có thể đến môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc xử lý chất thải không được kiểm soát, vui lòng tách riêng sản phẩm này khỏi các loại chất thải khác và tái chế một cách có trách nhiệm để thúc đẩy việc tái sử dụng bền vững các nguồn nguyên liệu.

Người dùng hộ gia đình nên liên hệ với nhà bán lẻ nơi họ mua sản phẩm này hoặc văn phòng chính quyền địa phương để biết chi tiết về địa điểm và cách thức trả lại sản phẩm này để tái chế theo phương pháp an toàn với môi trường.

Người dùng doanh nghiệp nên liên hệ với nhà cung cấp và kiểm tra các điều khoản và điều kiện của hợp đồng mua bán. Sản phẩm này không được trộn lẫn với chất thải thương mại khác để thải bỏ.



## 7. Thông tin quan trọng về tính tương thích điện tử (EMC)

Sản phẩm HEM-7156T được sản xuất bởi công ty TNHH OMRON HEALTHCARE phù hợp với tiêu chuẩn IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 về Tính tương thích điện tử (EMC).

Các tài liệu khác phù hợp với tiêu chuẩn EMC này được cung cấp tại:

Châu Á Thái Bình Dương <https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

Đài Loan: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

Hàn Quốc: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

Tham khảo thông tin EMC của HEM-7156T trên trang web.

## 8. Hướng dẫn và tuyên bố của nhà sản xuất

- Máy đo huyết áp này được thiết kế theo Tiêu chuẩn Châu Âu EN 1060, Máy đo huyết áp không xâm lấn Phần 1: Yêu cầu chung và Phần 3: Yêu cầu bổ sung cho hệ thống đo huyết áp điện cơ.
- Theo đó, công ty TNHH OMRON HEALTHCARE tuyên bố rằng thiết bị dùng sóng vô tuyến HEM-7156T tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU.
- Nguyên văn tuyên bố về sự tuân thủ Chỉ thị EU được đăng tải tại địa chỉ Internet sau: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- Sản phẩm OMRON này được sản xuất theo hệ thống chất lượng nghiêm ngặt của công ty TNHH OMRON HEALTHCARE, Nhật Bản. Bộ phận cốt lõi của máy đo huyết áp OMRON là cảm biến áp suất được sản xuất tại Nhật Bản.
- Vui lòng báo cáo cho nhà sản xuất và cơ quan hữu quan của Nước thành viên nơi tổ chức của bạn được thành lập về bất kỳ sự cố nghiêm trọng nào xảy ra liên quan đến thiết bị này.

## 1. Pengenalan

Terima kasih kerana membeli Pemantau Tekanan Darah Automatik OMRON. Pemantau tekanan darah ini menggunakan kaedah mengukur tekanan darah osilometrik. Ini bererti pemantau ini mengesan pergerakan darah melalui arteri brakium dan menukar pergerakan ini kepada bacaan digital.

### 1.1 Arah Keselamatan

Manual arahan ini memberi anda maklumat penting tentang Pemantau Tekanan Darah Automatik OMRON. Untuk memastikan bahawa pemantau ini digunakan secara selamat dan betul, BACA dan FAHAM! kesemua arahan ini. Jika anda tidak faham arahan ini atau ada apa-apa pertanyaan, hubungi wakil OMRON tempatan anda sebelum cuba menggunakan pemantau ini. Untuk mendapatkan maklumat khusus tentang tekanan darah anda, sila rujuk kepada doktor anda.

### 1.2 Tujuan Penggunaan

Peranti ini ialah pemantau digital yang bertujuan untuk mengukur tekanan darah dan kadar nadi dalam kalangan khalayak pesakit dewasa. Peranti tersebut mengesan kehadiran degupan jantung yang tidak sekata semasa pengukuran dan menunjukkan ini melalui simbol dengan hasil pengukuran. Peranti ini direka terutamanya untuk kegunaan am di rumah.

### 1.3 Penerimaan dan Pemeriksaan

Keluarkan pemantau ini dari bungkusan dan periksa sama ada terdapat kerosakan. Sekiranya pemantau ini rosak, JANGAN GUNAKAN dan rujuk kepada wakil Omron tempatan anda.

## 2. Maklumat Keselamatan Penting

Baca Maklumat Keselamatan Penting dalam manual arahan ini sebelum menggunakan pemantau ini. Ikuti manual arahan ini dengan teliti demi keselamatan anda.

Simpan untuk rujukan masa depan. Untuk maklumat khusus mengenai maklumat tekanan darah anda sendiri, RUJUK KEPADA DOKTOR ANDA.

### ▲ 2.1 Peringatan

**Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan kematiatan atau cedera serius apabila tidak dihindari.**

- JANGAN guna pemantau ini pada bayi, kanak-kanak kecil, kanak-kanak atau individu yang tidak dapat melahirkan perasaan mereka.
  - JANGAN mlaraskan ubat berdasarkan bacaan daripada pemantau tekanan darah ini. Ambil ubat sebagaimana yang diarahkan oleh doktor anda. HANYA doktor sahaja yang layak melakukan diagnosis dan merawat tekanan darah tinggi.
  - JANGAN guna pemantau ini pada lengan yang tercedera atau lengan yang digunakan untuk menjalani rawatan perubatan.
  - JANGAN guna kaf lengan ini pada lengan anda semasa terdapat drip intravenus atau yang sedang menjalani transfusi darah.
  - JANGAN guna pemantau ini di kawasan yang mengandungi peralatan pembedahan frekuensi tinggi (HF), peralatan pengimajian resonans magnetik (MRI), pengimbas tomografi berkomputer (CT). Ini boleh mengakibatkan peranti ini beroperasi secara tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
  - JANGAN guna pemantau ini dalam persekitaran yang kaya oksigen atau hampir dengan gas mudah terbakar.
  - Rujuk doktor anda sebelum menggunakan pemantau ini jika anda menghidap aritmia biasa seperti degupan pramatang atrium atau ventrikular atau pemfibrlan atrium; sklerosis arteri; perfusi lemah; diabetes; kehamilan; pra-eklampsia atau penyakit renal. HARAP MAKLUM bahawa mana-mana masalah ini di samping pergerakan, geletar, atau gigil pesakit boleh mempengaruhi bacaannya.
  - JANGAN SEKALI-KALAI melakukan diagnosis atau merawat diri anda sendiri berdasarkan bacaan anda. SENTIASA rujuk pada doktor anda.
  - Untuk mengelak daripada tercekik, pastikan tiub udara dan kabel penyesuai AC jauh daripada bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.
  - Produk ini mengandungi bahagian kecil yang boleh menyebabkan bahaya tercekik jika ditelan oleh bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.
- Penghantaran Data**
- Produk ini memancarkan frekuensi radio (RF) dalam jalur 2.4 GHz. JANGAN guna produk ini di lokasi di mana RF dihadkan, seperti dalam kapal terbang atau di hospital. Matikan ciri **Bluetooth®** dalam pemantau ini, keluarkan bateri dan/atau cabut penyesuai AC apabila berada di akasan RF yang dihadkan.

## Pengendalian dan penggunaan penyesuai AC (aksesori pilihan)

- JANGAN guna penyesuai AC jika pemantau ini atau kabel penyesuai AC tersebut rosak. Jika pemantau ini atau kabel berkenaan rosak, matikan kuasa dan cabut palam penyesuai AC tersebut dengan serta-merta.
- Sambungkan palam penyesuai AC ke saluran keluar voltan yang sesuai. JANGAN guna palam berbilang soket.
- JANGAN SEKALI-KALI memasang palam penyesuai AC atau mencabut penyesuai AC ini daripada salur keluar elektrik menggunakan tangan yang basah.
- JANGAN merungkai atau cuba membaiki penyesuai AC ini.

## Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- Pastikan bateri di luar capaian bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.



**Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan pengguna atau pasien mengalami cedera ringan atau sederhana, atau menyebabkan kerosakan pada peralatan atau benda lainnya, apabila tidak dihindari.**

- Berhenti menggunakan pemantau ini dan rujuk pada doktor anda jika anda mengalami kerengsaan kulit atau rasa tidak selesa.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan pemantau anda pada lengan yang terdapat akses atau terapi intravaskular, atau syun arteriovena (A-V), kerana gangguan sementara kepada aliran darah dan boleh mengakibatkan kecederaan.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan pemantau ini jika anda pernah menjalani mastektomi.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan pemantau ini jika anda menghidap masalah aliran darah yang teruk atau gangguan darah kerana pengembangan kaf boleh mengakibatkan lebam.
- JANGAN ambil ukuran lebih kerap daripada perlu kerana lebam akibat gangguan aliran darah boleh berlaku.
- HANYA kembangkan kaf lengan sewaktu dipakai pada bahagian atas lengan sahaja.
- Tanggalkan kaf lengan tersebut jika ia tidak mula mengecut semasa membuat pengukuran.
- Apabila pemantau malfungsi, ia mungkin menjadi panas. JANGAN sentuh pemantau ini jika perkara ini berlaku.
- JANGAN guna pemantau ini untuk apa-apa tujuan lain selain mengukur tekanan darah.

- Semasa mengukur, pastikan tiada peranti mudah alih atau apa jua peranti elektrik lain yang mengeluarkan medan elektromagnet dalam lingkungan 30 cm dari pemantau ini. Ini boleh mengakibatkan peranti ini beroperasi secara tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN merungkai atau cuba membaki pemantau ini atau komponen lain. Ini boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN GUNA pemantau ini di lokasi di mana terdapat lembapan atau yang terdedah pada percikan air. Ini boleh merosakkan pemantau ini.
- JANGAN guna pemantau ini dalam kenderaan yang bergerak seperti kereta atau kapal terbang.
- JANGAN jatuhkan atau menyebabkan pemantau ini mengalami kejutan atau getaran yang kuat.
- JANGAN guna pemantau ini di tempat yang mempunyai kelembapan yang tinggi atau rendah atau suhu yang tinggi atau rendah. Rujuk pada bahagian 5.
- Sewaktu mengukur, perhatikan lengan bagi memastikan pemantau ini tidak mengakibatkan gangguan berpanjangan kepada peredaran darah.
- JANGAN guna pemantau ini dalam persekitaran yang memerlukan penggunaan yang tinggi seperti di klinik perubatan atau pejabat doktor.
- JANGAN guna pemantau ini dengan peralatan perubatan elektrik (ME) lain secara serentak. Ini boleh mengakibatkan operasi yang tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- Elak daripada mandi, minum alkohol atau kafein, merokok, bersenam dan makan selama sekurang-kurangnya 30 minit sebelum mengambil ukuran.
- Berehat selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum mengambil ukuran.
- Tanggalkan pakaian yang ketat atau tebal daripada lengan semasa mengambil ukuran.
- Jangan bergerak dan JANGAN bercakap semasa mengambil ukuran.
- HANYA guna kaf lengkap pada individu yang ukur lilit tangannya dalam lingkungan julat yang dinyatakan pada kaf tersebut sahaja.
- Pastikan pemantau ini telah dibiasakan pada suhu bilik sebelum mengambil ukuran. Mengambil ukuran selepas perubahan suhu ekstrem boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat. OMRON mengesyorkan supaya menunggu sekitar 2 jam untuk memanaskan atau menyejukkan pemantau, sewaktu pemantau ini digunakan dalam persekitaran yang berada pada lingkungan suhu yang ditetapkan sebagai keadaan operasi, selepas ia disimpan sama ada pada suhu simpanan maksimum atau minimum. Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai suhu operasi dan simpanan/pengangkutan, rujuk bahagian 5.

- JANGAN guna pemantau ini selepas tempoh tahan lamanya telah berakhir. Rujuk pada bahagian 5.
- JANGAN renyukkan kaf lengan atau tiub udara secara berlebihan.
- JANGAN lipat atau pintal tiub udara semasa mengambil ukuran. Ini boleh mengakibatkan kecederaan dengan mengganggu aliran darah.
- Untuk mencabut palam udara, tarik pada palam udara plastik di pangkal tiub, bukan pada tiub itu sendiri.
- HANYA guna penyesuai AC, kaf lengan, bateri dan aksesori yang ditetapkan untuk pemantau ini sahaja. Penggunaan penyesuai AC, kaf lengan, dan bateri yang tidak disokong boleh merosakkan dan/atau mungkin berbahaya kepada pemantau ini.
- HANYA guna kaf lengan yang diluluskan untuk pemantau ini sahaja. Penggunaan kaf lengan yang lain boleh mengakibatkan bacaan yang tidak betul.
- Mengembangkan kepada tekanan yang lebih tinggi daripada yang perlu boleh mengakibatkan lebam pada lengan di tempat kaf tersebut dipakai. PERHATIAN: rujuk "Jika tekanan sistolik anda lebih daripada 210 mmHg" dalam bahagian 9 manual arahan ini (2) untuk mendapatkan maklumat lanjut.

## Penghantaran Data

- JANGAN gantikan bateri atau cabut penyesuai AC semasa bacaan anda dipindahkan ke peranti pintar anda. Ini boleh mengakibatkan operasi tidak tepat pemantau ini dan kegagalan untuk memindahkan data tekanan darah anda.

## Pengendalian dan penggunaan penyesuai AC (aksesori pilihan)

- Masukkan penyesuai AC sepenuhnya ke dalam salur keluar.
- Semasa mencabut penyesuai AC ini daripada salur keluar, pastikan anda mencabut dari penyesuai AC ini. JANGAN tarik dari kabel penyesuai AC.
- Semasa mengendalikan kabel penyesuai AC ini:  
Jangan merosakkannya. / Jangan memecahkannya. / Jangan mengubahnya.  
JANGAN mencubitnya. / Jangan memaksanya bengkok atau menariknya. / Jangan memulasnya.  
JANGAN guna jika ia terkumpul dalam satu berkas.  
JANGAN letakkan di bawah objek yang berat.
- Sapu apa-apa debu yang terdapat pada penyesuai AC ini.
- Cabut penyesuai AC ini semasa tidak menggunakan.
- Cabut penyesuai AC ini sebelum membersihkan pemantau ini.

## Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- JANGAN masukkan bateri dengan kutub yang tidak disejajarkan dengan betul.
- HANYA guna 4 bateri alkali atau mangan "AA" sahaja dalam pemantau ini. JANGAN guna jenis bateri yang lain. JANGAN guna bateri baharu dan yang terpakai secara serentak. JANGAN guna beberapa bateri berlainan jenama secara serentak.
- Tanggalkan bateri jika pemantau ini tidak digunakan untuk tempoh masa yang panjang.
- Jika bendalir bateri terkena mata anda, serta-merta bilas dengan air bersih yang banyak. Rujuk pada doktor anda dengan serta-merta.
- Jika bendalir bateri terkena kulit anda, serta-merta bilas dengan air suam bersih yang banyak. Jika kerengsaan, kecederaan atau kesakitan berlanjut, rujuk pada doktor anda.
- JANGAN guna bateri selepas tarikh luput bateri tersebut.
- Periksa bateri secara berkala bagi memastikan ia dalam keadaan yang berfungsi dengan baik.

## 2.3 Pengawasan Am

- Sewaktu anda mengambil ukuran pada lengan kanan, kami mengesyorkan tiub udara hendaklah pada sisi siku anda. Berhati-hati supaya tidak meletakkan lengan anda di atas tiub udara ini.



- Tekanan darah mungkin berbeza-beza antara lengan kanan dan kiri, dan boleh mengakibatkan nilai ukuran yang berbeza. Sentiasa guna lengan yang sama untuk mengukur. Jika nilai antara kedua-dua lengan mempunyai perbezaan yang besar, rujuk pada doktor anda tentang lengan mana yang perlu digunakan untuk mengambil ukuran anda.
- Semasa menggunakan penyesuai AC opsyenal, pastikan anda tidak meletakkan pemantau di tempat yang sukar untuk menyambung atau menanggalkan palam penyesuai AC ini.
- Untuk menghentikan ukuran, tekan butang [START/STOP] sambil mengambil ukuran.

## Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- Pelupusan bateri yang telah digunakan hendaklah dikendalikan menurut peraturan tempatan.
- Bateri yang dibekalkan mungkin mempunyai tempoh hayat yang lebih singkat berbanding bateri baharu.

### 3. Mesej Ralat dan Penyelesaian Masalah

Jika mana-mana masalah di bawah berlaku semasa mengambil ukuran, semak untuk memastikan tiada peranti elektrik lain terletak dalam lingkungan 30 cm dari pemantau ini. Jika masalah ini berlanjutan, sila rujuk jadual di bawah.

Paparan/Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
 <b>E1</b> muncul atau kaf lengan tidak mengembang	Butang [START/STOP] (MULA / BERHENTI) ditekan semasa kaf lengan tidak dipakai.	Tekan butang [START/STOP] (MULA / BERHENTI) sekali lagi untuk mematikan pemantau. Setelah memasukkan palam udara dengan ketat dan memakai kaf lengan dengan betul, tekan butang [START/STOP] (MULA / BERHENTI).
	Palam udara tidak dimasukkan sepenuhnya ke dalam pemantau.	Masukkan pemalam udara sehingga sendat.
	Kaf lengan tidak dipakai dengan betul.	Pakai kaf lengan dengan betul, kemudian ambil ukuran sekali lagi. Rujuk bahagian 7 manual arahan <a href="#">(2)</a> .
 <b>E2</b> muncul atau ukuran tidak boleh dilengkapkan selepas kaf mengembang.	Udara bocor daripada kaf lengan.	Gantikan kaf lengan dengan yang baharu. Rujuk bahagian 13 manual arahan <a href="#">(2)</a> .
	Anda bergerak atau bercakap semasa ukuran diambil dan kaf lengan tidak mengembang secukupnya.  Oleh sebab tekanan sistolik lebih tinggi daripada 210 mmHg, ukuran tidak boleh diambil.	Jangan bergerak dan jangan bercakap semasa mengambil ukuran. Jika "E2" muncul secara berulangan, kembangkan kaf lengan secara manual sehingga tekanan sistolik ialah 30 hingga 40 mmHg lebih daripada bacaan anda sebelum ini. Rujuk bahagian 9 manual arahan <a href="#">(2)</a> .
 <b>E3</b> muncul	Kaf lengan dikembangkan melebihi tekanan maksimum yang dibenarkan.	Jangan sentuh kaf lengan dan/atau membengkokkan tiub udara semasa mengambil ukuran. Jika mengembangkan kaf lengan secara manual, rujuk bahagian 9 manual arahan <a href="#">(2)</a> .
 <b>E4</b> muncul	Anda bergerak atau bercakap semasa ukuran diambil. Getaran mengganggu ukuran.	Jangan bergerak dan jangan bercakap semasa mengambil ukuran.
 <b>E5</b> muncul	Kadar nadi tidak dikesan dengan betul.	Pakai kaf lengan dengan betul, kemudian ambil ukuran sekali lagi. Rujuk bahagian 7 manual arahan <a href="#">(2)</a> . Jangan bergerak dan duduk dengan betul semasa mengambil ukuran.
 <b>E6</b> muncul  tidak berkelip semasa ukuran diambil		Jika simbol "  " terus muncul, kami mengesyorkan supaya anda merujuk pada doktor anda.

Paparan/Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
 muncul	Pemantau salah fungsi.	Tekan butang [START/STOP] (MULA / BERHENTI) sekali lagi. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.
 muncul 	Pemantau tidak boleh menyambung ke peranti pintar atau memindahkan data dengan betul.	Ikat arahan yang ditunjukkan dalam aplikasi "OMRON connect". Jika simbol "Err" masih muncul selepas memeriksa aplikasi, hubungi wakil OMRON tempatan anda.
 berkelip	Pemantau menunggu perpasangan dengan peranti pintar.	Rujuk bahagian 5 manual arahan (2) untuk perpasangan pemantau anda dengan peranti pintar anda, atau tekan butang [START/STOP] (MULA / BERHENTI) untuk membatalkan perpasangan dan mematikan pemantau anda.
 berkelip	Pemantau sedia untuk memindahkan bacaan anda kepada peranti pintar.	Buka aplikasi "OMRON connect" untuk memindahkan bacaan anda.
 berkelip	Lebih daripada 48 bacaan tidak dipindahkan. Tarikh dan masa tidak ditetapkan.	Pasangkan atau pindahkan bacaan anda kepada aplikasi "OMRON connect" supaya anda boleh menyimpannya dalam memori dalam aplikasi, dan simbol ralat hilang.
 muncul	Terdapat 60 bacaan dalam memori untuk dipindahkan	
 berkelip	Bateri rendah.	Menggantikan kesemua 4 bateri dengan yang baru disyorkan. Rujuk bahagian 4 manual arahan (2).
 muncul atau pemantau dimatikan di luar jangkaan semasa membuat ukuran	Bateri telah habis.	Serta-merta ganti kesemua 4 bateri dengan yang baru. Rujuk bahagian 4 manual arahan (2).
Tiada apa-apa pada paparan pemantau.	Kutub bateri tidak disejajarkan dengan betul.	Periksa pemasangan bateri untuk memastikan bateri telah ditempatkan dengan betul. Rujuk bahagian 4 manual arahan (2).
Bacaan kelihatan terlalu tinggi atau terlalu rendah.	Tekanan darah sentiasa berubah-ubah. Banyak faktor termasuk stres, masa dalam sehari, dan/atau bagaimana anda memakai kaf lengan, boleh mempengaruhi tekanan darah anda. Rujuk bahagian 2 manual arahan (2).	
Sebarang isu komunikasi lain berlaku.	Ikat arahan yang ditunjukkan dalam peranti pintar, atau layari bahagian "Help" dalam aplikasi "OMRON connect" untuk bantuan lanjut. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.	
Apa-apa masalah lain yang berlaku.	Tekan butang [START/STOP] (MULA / BERHENTI) untuk mematikan pemantau, kemudian tekan sekali lagi untuk mengambil ukuran. Jika masalah ini berterusan, tanggalkan bateri dan tunggu 30 saat. Kemudian pasang kembali bateri. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.	

## **4. Penyelenggaraan**

### **4.1 Penyelenggaraan**

Untuk melindungi pemantau anda daripada rosak, ikuti arahan di bawah: Perubahan atau pengubahsuaiyan yang tidak diluluskan oleh pengilang akan membatalkan waranti pengguna.

#### **⚠️ Perhatian**

JANGAN merungkai atau cuba membaiki pemantau ini atau komponen lain. Ini boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.

### **4.2 Penyimpanan**

- Pastikan pemantau anda dalam bekas penyimpanannya apabila tidak digunakan.
- 1. Tanggalkan kaf lengan daripada pemantau.

#### **⚠️ Perhatian**

Untuk mencabut palam udara, tarik pada palam udara plastik di pangkal tiub, bukan pada tiub itu sendiri.

2. Lipat tiub udara secara lembut ke dalam kaf lengan.  
Perhatian: Jangan bengkokkan atau renyukkan tiub udara secara berlebihan.
  3. Tempatkan pemantau anda dan komponen lain ke dalam bekas penyimpanan.
- Simpan pemantau anda dan komponen lain di tempat yang bersih dan selamat.
  - Jangan simpan pemantau anda dan komponen lain:
    - Jika pemantau dan komponen yang lain basah.
    - Di lokasi yang terdedah kepada suhu ekstrem, kelembapan, sinar matahari langsung, debu atau wap mengkakis seperti peluntur.
    - Di tempat yang terdedah kepada getaran dan kejutan.

### **4.3 Pembersihan**

- Jangan guna pencuci yang melelas atau mudah merup.
- Guna kain yang kering dan lembut atau kain lembut yang dilembapkan dengan detergen lembut (neutral) untuk membersihkan pemantau dan kaf lengan anda, dan kemudian lap dengan kain yang kering.
- Jangan basuh atau rendam pemantau dan kaf lengan anda atau komponen lain di dalam air.
- Jangan guna gasolin, pencair atau pelarut yang serupa untuk membersihkan pemantau dan kaf lengan atau komponen yang lain.

### **4.4 Penentukan dan Perkhidmatan**

- Ketepatan pemantau tekanan darah ini telah diuji dengan teliti dan direka bentuk untuk jangka hayat yang panjang.
- Umumnya disarankan agar unit diperiksa setiap dua tahun untuk memastikan fungsi dan ketepatan yang betul. Sila rujuk pengedar OMRON anda yang sah atau Perkhidmatan Pelanggan OMRON di alamat yang tertera pada bungkus atau lampiran yang dilampirkan.

## 5. Spesifikasi

Keterangan produk	Pemantau Tekanan Darah Automatik		
Model	HEM-7156T	Paparan	Paparan digital LCD
Julat tekanan kaf	0 hingga 299 mmHg	Julat ukuran nadi	40 hingga 180 degupan / min.
Julat ukuran tekanan darah	SISTOLIK: 60 hingga 260 mmHg / DIASTOLIK: 40 hingga 215 mmHg		
Ketepatan	Tekanan: ±3 mmHg / Denyutan: ±5% bacaan paparan		
Inflasi	Automatik melalui pam elektrik	Deflasi	Injap pembebasan tekanan automatik
Kaedah pengukuran	Kaedah osilometrik	Kaedah penghantaran	Tenaga Lemah <b>Bluetooth®</b>
Komunikasi tanpa wayar	Julat frekuensi: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz) / Modulasi: GFSK Kuasa tersinar < 20 dBm		
Mod operasi	Operasi berterusan	Bahagian terpakai	Jenis BF (kaf lengan)
Klasifikasi IP	Pemantau: IP20 / Penyesuai AC pilihan: IP22 untuk HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01, IP21 untuk penyesuai AC lain		
Suhu maksimum bahagian yang dikenakan	Kurang daripada +43°C	Penarafan	DC6 V 4 W
Sumber kuasa	4 bateri "AA" 1.5 V atau penyesuai AC pilihan (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
Hayat bateri	Kira-kira 1000 ukuran (menggunakan bateri alkali baru)		
Tempoh ketahanan (Hayat perkhidmatan)	Pemantau: 5 tahun / Kaf: 5 tahun / Penyesuai AC pilihan: 5 tahun		
Keadaan operasi	+10 hingga +40°C / 15 hingga 90% RH (tidak memeluwap) / 800 hingga 1060 hPa		
Keadaan Penyimpanan / Pengangkutan	-20 hingga +60°C / 10 hingga 90% RH (tidak memeluwap)		
Berat (tidak termasuk bateri)	Pemantau: kira-kira 340 g / Kaf lengan: kira-kira 163 g		
Dimensi (nilai anggaran)	Pemantau: 105 mm (L) × 85 mm (T) × 152 mm (P) Kaf lengan: 145 mm × 532 mm (tiub udara: 750 mm)		
Ukur lilit kaf bagi pemantau ini	22 hingga 42 cm		
Memori	Menyimpan sehingga 60 bacaan		
Kandungan	Pemantau, kaf lengan, 4 bateri "AA", bekas penyimpanan, Manual Arahan ① dan ②, arahan persediaan, kad waranti		
Perlindungan daripada kejutan elektrik	Peralatan ME yang dibekalkan kuasa secara dalaman (semasa menggunakan bateri sahaja) Peralatan ME Kelas II (penyesuai AC pilihan)		

### Perhatian

- Spesifikasi ini boleh berubah tanpa notis.
- Pemantau ini dikaji secara klinikal mengikut keperluan EN ISO 81060-2:2014 dan mematuhi EN ISO 81060-2:2014 dan EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. Dalam kajian pengesahan, K5 digunakan pada 85 subjek untuk penentuan tekanan darah diastolik.

- Klasifikasi IP adalah tahap perlindungan yang diberikan oleh lampiran disesuai dengan IEC 60529. Pemantau dan Penyesuaian AC pilihan dilindungi daripada benda asing padat berdiameter 12.5 mm dan lebih besar seperti jari. Penyesuaian AC pilihan (kecuali untuk HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01) dilindungi daripada titisan air yang jatuh secara menegak yang boleh mengakibatkan masalah semasa operasi biasa. Penyesuaian AC pilihan HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01 dilindungi daripada titisan air yang jatuh secara condong yang boleh mengakibatkan masalah semasa operasi biasa.

### **Mengenai interferensi komunikasi tanpa wayar**

Produk ini beroperasi dalam jalur ISM tanpa lesen pada 2.4 GHz. Sekiranya Produk ini digunakan berdekatan peranti tanpa wayar lain seperti gelombang mikro dan LAN tanpa wayar, yang beroperasi dalam jalur frekuensi sama seperti Produk ini, terdapat kemungkinan bahawa interferensi boleh berlaku. Jika interferensi berlaku, hentikan operasi peranti lain atau alihkan Produk ini jauh daripada peranti tanpa wayar lain sebelum cuba menggunakanannya.

## **6. Pembuangan Produk dengan Betul (Sisa Buangan Peralatan Elektrik & Elektronik)**

Tanda ini yang ditunjukkan pada produk atau risalahnya menandakan ia tidak sepatutnya dibuang bersama sisa buangan rumah lain pada akhir hayatnya. Untuk mencegah bahaya kepada alam sekitar atau kesihatan manusia daripada pembuangan sisa buangan yang tidak terkawal, sila asingkan produk ini daripada sisa buangan lain dan kitar semula dengan bertanggungjawab untuk menggalakkan penggunaan semula yang mampan bagi sumber baharu.

Pengguna rumah perlu menghubungi peruncit di mana mereka membeli produk ini atau pejabat kerajaan tempatan untuk maklumat mengenai mana dan bagaimana mereka boleh menghantar alat ini untuk dikitar semula dengan selamat.

Pengguna perniagaan perlu menghubungi pembekal mereka dan memeriksa terma dan syarat kontrak pembelian. Produk ini tidak sepatutnya dicampur dengan sisa buangan komersial untuk pembuangan.



## **7. Maklumat Penting Tentang Keserasian Elektromagnet (EMC)**

HEM-7156T yang dikilang oleh OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. mematuhi standard IEC 60601-1-2:2014 / EN 60601-1-2:2015 Keserasian Elektromagnet (EMC).

Dokumentasi lanjut berlandaskan standard EMC ini boleh didapati di:

Asia Pasifik: <https://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>

Taiwan: <https://www.omronhealthcare.com.tw/EMC>

Korea: <https://www.omron-healthcare.co.kr/product/HEM-7156T>

Rujuk pada maklumat EMC untuk HEM-7156T di laman web ini.

## **8. Panduan dan Pengisytiharan Pengilang**

- Pemantau tekanan darah ini direka menurut Standard Eropah EN 1060, Sfigmomanometer tidak invasif Bahagian 1: Keperluan Am dan Bahagian 3: Keperluan tambahan untuk sistem pengukuran tekanan darah elektromekanikal.
- Dengan ini, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., mengisytiharkan bahawa peralatan radio jenis HEM-7156T mematuhi Arahuan 2014/53/EU.
- Teksi lengkap pengisytiharan keakuruan EU boleh didapati di alamat internet yang berikut: <https://www.omronhealthcare-ap.com/ap/support>
- Produk OMRON ini dikeluarkan di bawah sistem kualiti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, yang ketat. Komponen Teras pemantau tekanan darah OMRON ini, iaitu Sensor Tekanan, dikeluarkan di Jepun.
- Sila laporkan kepada pengilang dan pihak berkuasa berwibawa Negara Ahli tempat anda menetap tentang apa-apa kejadian serius yang telah berlaku berhubung peranti ini.

## Symbols Description

**ZH-TW** 符號描述

**KO** 기호 설명

**MY** ລາຍລະອຽດ ອົງຮັດ ແລ້ວ ເຫັນເປົ້າ

**HI** ສັກຕິ ວິວරານ

**TH** ຜ່າອົບນຳມາລັບສ້າງຄະດີ

**ID** Deskripsi Simbol

**VI** Mô tả các biểu tượng

**MS** Penerangan Simbol



### Applied part - Type BF Degree of protection against electric shock (leakage current)

**ZH-TW** 觸身部分 - BF 型防

觸電 (漏電流) 保護等級

**KO** 적용 부품 - BF 타입 감전

방지 등급 (누전)

**MY** ຂໍ້ມູນອົງຮັດຂອງ BF

ລາຍລະອຽດ ອົງຮັດ (ລາຍລະອຽດ ດັບຕື່ມ ດັບຕື່ມ ດັບຕື່ມ)

ໃໝ່ ກາງວູບປິດຂອງ BF ອະນຸມືອງຮັດ

ໃໝ່

**HI** ລາກ් තාග - ປັກ BF  
බິຈລະໄຟ ຂັ້ນ ສູຮකາ ອື່ນ  
ສື່ມາ (ລື່ອຈັກ ຮັກຕິ)

**TH** ຜ່າອົບນຳປົກຄອນທີ່ສັນພັກນຳ

ຮ່າງກາຍ - Type BF ຮະດັບການ

ມືອງກັນໄຟຄຸດ (ກະແສໄຟເກົ່າ)

**ID** Komponen yang diterapkan - Type BF Degree perlindungan dari sengatan listrik (arus kebocoran)

**VI** Bộ phận ứng dụng - Loại BF Mức bảo vệ chống lại sốc điện (dòng điện rò rỉ)

**MS** Bahagian digunakan -  
Darjah perlindungan daripada kejutan elektrik (kebocoran arus)  
Jenis BF



### CE Marking

**ZH-TW** CE 標誌

**KO** CE 표시

**MY** CE ອະນຸມືອງຮັດ

**HI** CE 치환

**TH** ໄກສັນເຄື່ອງທ່ານມາຢັບຮັບຮອງ

ມາດຮຽນຄວາມປັດດັບກົດຂອງ

ສະພາບຢູ່ໄປ

**ID** Penanda CE

**VI** Đánh dấu CE

**MS** Tanda CE



### Class II equipment. Protection against electric shock

**ZH-TW** II 類設備。防電擊

保護

**KO** 클래스 II 기기. 감전 방지

**MY** ອະນຸມືອງຮັດ II ພົມວິຫຼິກສິບຍາວ  
ລາຍລະອຽດ ອົງຮັດ ດັບຕື່ມ ດັບຕື່ມ

**HI** ກລະສ II ຖັນຍາ ບິຈຕະຫີນ  
ເກົ່າ ຂັ້ນ ສູຮກາ ອື່ນ

**TH** ອຸປະກອນ Class II ການປົກຄອນ  
ໄຟຄຸດ

**ID** Peralatan Kelas II.  
Perlindungan dari sengatan listrik

**VI** Thiết bị điện y tế Cấp II.  
Chống giật điện

**MS** Peralatan Kelas II  
Perlindungan daripada kejutan elektrik

IP XX

### Ingress protection degree provided by IEC 60529

**ZH-TW** 根據 IEC 60529 的異物防護程度

**KO** IEC 60529 에 따른 IP(방수, 방진) 등급

**MY** IEC 60529 ມີປິດປັບປຸງເພະວະໝົດ  
ດັດລະບົບ: ອາກງານອົງຮັດ

**HI** IEC 60529 ດວວາ ປັດຕິ  
ກີ່ ກັບ ປະເວັບ ສູຮກາ ສື່ມາ

**TH** ຮະດັບການປົກນຳແລະກັນ  
ສິນ ມາດຮຽນ IEC 60529

**ID** Derajat perlindungan masuk yang disediakan oleh IEC 60529

**VI** Mức độ bảo vệ chống xâm nhập theo chuẩn IEC 60529

**MS** Tahap perlindungan ingress yang disediakan oleh IEC 60529



### Serial number

**ZH-TW** 序號

**KO** 시리얼 번호

**MY** ອະນຸມືອງຮັດ

**HI** ຂມາຕັກ

**TH** ນາມຍັລຂອົບປົກຄອນ

**ID** Nomor seri

**VI** Số sê-ri

**MS** Nombor siri

<b>LOT</b>	<b>LOT number</b>
ZH-TW 批號	<b>TH</b> หมายเลข LOT
KO LOT 번호	<b>ID</b> Nomor LOT
MY LOT 號碼	<b>VI</b> Số LOT
HI LOT नंबर	<b>MS</b> Nombor LOT
<b>MD</b>	<b>Medical device</b>
ZH-TW 醫療裝置	<b>TH</b> อุปกรณ์ทางการแพทย์
KO 의료 기기	<b>ID</b> Perangkat medis
MY ຄະຫົວງົນຂີ້ວິດລຸອກນົບຫຼຸດນີ້	<b>VI</b> Thiết bị y tế
HI ଚିକିତସକୀୟ ଉପକରଣ	<b>MS</b> Peranti perubatan
	<b>For indoor use only</b>
ZH-TW 僅限室內使用	<b>TH</b> สำหรับใช้ภายในบ้านเท่านั้น
KO 옥내 사용 전용	<b>ID</b> Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan
MY အေဆာက်အိုင်အတွင်း အသုပ္ပါယ်အတွင်း	<b>VI</b> Chỉ dùng trong nhà
HI केवल भीतरी उपयोग के लिए	<b>MS</b> Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja
	<b>Temperature limitation</b>
ZH-TW 溫度限制	<b>TH</b> ข้อจำกัดด้านอุณหภูมิ
KO 온도 제한	<b>ID</b> Batasan suhu
MY အုပ္ပါယ်ကြော်သံ	<b>VI</b> Giới hạn nhiệt độ
HI तापमान सीमा	<b>MS</b> Had suhu

	<b>Humidity limitation</b>
ZH-TW 濕度限制	<b>TH</b> ข้อจำกัดด้านความชื้น
KO 습도 제한	<b>ID</b> Batasan kelembapan
MY ჰიდროგრავიტაცია	<b>VI</b> Giới hạn độ ẩm
HI ଆର୍ଦ୍ରତା ସୀମା	<b>MS</b> Had kelembapan
	<b>Atmospheric pressure limitation</b>
ZH-TW 大氣壓力限制	<b>TH</b> ข้อจำกัดเกี่ยวกับความดัน บรรยากาศ
KO 기압 제한	<b>ID</b> Batasan tekanan atmosferik
MY ပෙනුම්පෑම්ග්‍රැන්ට්	<b>VI</b> Giới hạn áp suất khí quyển
HI ବ୍ୟାୟମ୍ପଲୋ ଚାପ ସୀମା	<b>MS</b> Had tekanan atmosfera
	<b>Indication of connector polarity</b>
ZH-TW 指示接頭極性	<b>TH</b> การระบุขั้วต่อ
KO 연결 장치 극성 표시	<b>ID</b> Indikasi polaritas konektor
MY ჰიპეրბარიკულ მასა	<b>VI</b> Dấu hiệu phân cực đầu nối
HI କନେక୍ଟର ପୋଲାରିଟି କୀ ସୁଧଳା	<b>MS</b> Penunjuk kekutuhan penyambungan



## Identifier of cuffs compatible for the device

<b>ZH-TW</b> 與裝置相容的壓脈帶識別碼	<b>TH</b> รหัสผ่านพัมแพนที่ใช้กับอุปกรณ์ได้
<b>KO</b> 기기와 호환되는 커프 식별자	<b>ID</b> Pengenal manset yang kompatibel untuk perangkat
<b>MY</b> កន្លែងទេសចរណ៍ ដីលើលូកកិច្ចតាមឱ្យលេងបន្ថែមទៀត គ្រប់គ្រង់ទេសចរណ៍ ឬអ្នកបានការពារ	<b>VI</b> Xác định vòng bit tương thích cho thiết bị
<b>HI</b> उपकरण-संगत कफ का पहचानकर्ता	<b>MS</b> Pengemac kaf yang serasi untuk peranti



## OMRON's trademarked technology for blood pressure measurement

<b>ZH-TW</b> OMRON 的商標血壓測量技術	<b>TH</b> เทคโนโลยีที่มีเครื่องหมายการค้า OMRON สำหรับการวัดความดันโลหิต
<b>KO</b> 오므론에서 상표 등록한 혈압 측정 기술	<b>ID</b> Teknologi bermerek dagang OMRON untuk pengukuran tekanan darah
<b>MY</b> ទេសចរណ៍អំពីតិចការណុយដាត និងទេសចរណ៍អំពីតិចការណុយដាត ឬអ្នកបានការពារ	<b>VI</b> Công nghệ đo huyết áp thương hiệu OMRON
<b>HI</b> रक्तचाप माप के लिए OMRON की ट्रेडमार्क वाली तकनीक	<b>MS</b> Teknologi bertanda dagangan OMRON untuk mengukur tekanan darah



## Arm circumference

<b>ZH-TW</b> 臂圍	<b>TH</b> เส้นรอบวงแขน
<b>KO</b> 팔 둘레	<b>ID</b> Lingkar lengan
<b>MY</b> လက်မောင်: လုပ်ပို	<b>VI</b> Chu vi cánh tay
<b>HI</b> भुजा परिमि	<b>MS</b> Lilitan lengan



## Marker on the cuff to be positioned above the artery

<b>ZH-TW</b> 壓脈帶上位於動脈上方的標記	<b>TH</b> ตำแหน่งเครื่องหมายบนผ้าพันแขนต้องอยู่เหนือลิ้นเสือดแดง
<b>KO</b> 동맥 위에 위치할 커프상의 표시	<b>ID</b> Penanda pada manset untuk diposisikan di atas arteri
<b>MY</b> ឡួចឡាត់ខ្លាត់ ឬខ្សោយចិត្ត ឬបំបាត់លីក ឬការការពារ	<b>VI</b> Dấu chỉ điểm trên vòng bit được định vị phía trên động mạch
<b>HI</b> कफ पर लगे मार्कर की स्थिति धमनी से ऊपर होनी चाहिए	<b>MS</b> Penanda pada kaf untuk ditempatkan di atas arteri



## Necessity for the user to consult this instruction manual

**ZH-TW** 使用者需要查閱本使用說明書。

**KO** 사용자가 본 사용 설명서를 참고할 필요성

**MY** Այս լեռնային լուսադիրը պահպան է պահպան աշխատավայրում  
պահպան աշխատավայրում  
պահպան աշխատավայրում

**HI** उपयोगकर्ता के लिए इस निर्देश सैनुअल को देखने की अनिवार्यता

**TH** ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานนี้

**ID** Perlunya bagi pengguna untuk berkonsultasi dengan buku petunjuk ini

**VI** Biểu thị người dùng cần tham khảo hướng dẫn sử dụng này

**MS** Keperluan untuk pengguna merujuk pada manual arahan ini



## Direct current

**ZH-TW** 直流電

**KO** 직류

**MY** դիրքակի էլեկտրաէներգիան

**HI** ડাযરেક્ટ કર્સટ

**TH** กระแสไฟฟ้าคง

**ID** Arus langsung

**VI** Dòng điện một chiều

**MS** Arus terus



## Alternating current

**ZH-TW** 交流電

**KO** 교류

**MY** պուրանային էլեկտրաէներգիա

**HI** ॲලտરનેટિંગ કર્સટ

**TH** กระแสไฟฟ้าสลับ

**ID** Arus bolak-balik

**VI** Dòng điện xoay chiều

**MS** Arus ulang alik



## Date of manufacture

**ZH-TW** 生產日期

**KO** 제조 일자

**MY** ամսաթիվ

**HI** વિનિર્માણ તિથિ

**TH** วันที่ผลิต

**ID** Tanggal manufaktur

**VI** Ngày sản xuất

**MS** Tarikh pembuatan



## Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety.

**ZH-TW** 為了您的安全，使用者需要嚴格遵守本使用說明書。

**KO** 안전을 위해 본 사용 설명서를 철저히 따라야 합니다.

**MY** աշխատավայրում պահպան աշխատավայրում  
պահպան աշխատավայրում  
պահպան աշխատավայրում  
պահպան աշխատավայրում

**HI** उपयोगकर्ता के लिए अपनी सुरक्षा के लिए इस निर्देश सैनुअल का पूरी तरह पालन करना आवश्यक है।

**TH** เพื่อความปลอดภัย ผู้ใช้ต้อง ทำตามคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ โดยเคร่งครัด

**ID** Kebutuhan bagi pengguna untuk mengikuti buku petunjuk ini secara menyeluruh demi keselamatan Anda.

**VI** Biểu thị người dùng cần tuân theo hướng dẫn này cẩn thận vì sự an toàn của bạn.

**MS** Keperluan untuk pengguna mengikuti manual arahan ini sepenuhnya demi keselamatan anda.



	<b>KC mark</b>
<b>ZH-TW</b> KC 標誌	<b>TH</b> เครื่องหมาย KC
<b>KO</b> KC 표시	<b>ID</b> Tanda KC
<b>MY</b> KC պատճենահանություն	<b>VI</b> Dấu KC
<b>HI</b> KC मार्क	<b>MS</b> Tanda KC
	<b>BIS mark</b>
<b>ZH-TW</b> BIS 標誌	<b>TH</b> เครื่องหมาย BIS
<b>KO</b> BIS 표시	<b>ID</b> Tanda BIS
<b>MY</b> BIS պատճենահանություն	<b>VI</b> Dấu BIS
<b>HI</b> BIS मार्क	<b>MS</b> Tanda BIS
	<b>SMPS (Switch mode power supply unit)</b>
<b>ZH-TW</b> SMPS ( 開關模式電源單位 )	<b>TH</b> សេវាសៀងເម្រាវេរី ដំណឹង (SMPS (Switch mode power supply unit))
<b>KO</b> SMPS ( 스위치 모드의 전원 공급 장치 )	<b>ID</b> SMPS (Unit catu daya mode switch)
<b>MY</b> SMPS (Switch မှတ်ပါဝါလောက်ပုံပုံစံ)	<b>VI</b> SMPS (Bộ nguồn chuyển mạch)
<b>HI</b> এস এম পি এস (স্বিচ মোড পাওর সপ্লাই যুনিট)	<b>MS</b> SMPS (Unit bekalan kuasa mod suis)

	<b>SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer (inherently or non-inherently)</b>
<b>ZH-TW</b> SMPS 整合了耐短路安全隔離變壓器 (先天性或非先天性)	<b>TH</b> SMPS ที่มีหม้อนแปลงแบบแยกตัวที่ป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรได้ (ไม่ว่าจะมีในค่าวัสดุหรือไม่ก็ตาม)
<b>KO</b> 단락 보증 안전 절연 변압기 가 포함된 SMPS (내장형 또는 비내장형)	<b>ID</b> SMPS yang berisi trafo isolasi pengaman yang tahan terhadap hubungan pendek (secara inheren atau non-inheren)
<b>MY</b> պատճենահանություն էլեկտրոնայի աշխատավոր մասնակի ընդունակություն մասնակի ընդունակություն է (պատճենահանություն էլեկտրոնայի աշխատավոր մասնակի ընդունակություն է)	<b>VI</b> SMPS tích hợp máy biến áp cách ly chống ngắn mạch (có sẵn hoặc không có sẵn)
<b>HI</b> এস এম পি এস মে শামিল হৈ শোট সর্কিন প্রক সুরক্ষিত অলগ ট্রান্সফোর্মের (স্বাভাবিক যা গৈর স্বাভাবিক রূপ সে)	<b>MS</b> SMPS menggabungkan pengubah pemencil keselamatan kalis litar pintas (secara inheren atau tidak inheren)
	<b>Efficiency level of power supply</b>
<b>ZH-TW</b> 電源效率等級	<b>TH</b> ระดับประสิทธิภาพของแหล่งจ่ายไฟ
<b>KO</b> 전원 공급 효율성 수준	<b>ID</b> Tingkat efisiensi catu daya
<b>MY</b> պատճենահանություն էլեկտրոնայի աշխատավոր մասնակի ընդունակություն	<b>VI</b> Mức hiệu quả năng lượng của nguồn điện
<b>HI</b> পাওর সপ্লাই কা দক্ষতা স্থৰ	<b>MS</b> Tahap kecekapan bekalan kuasa



Cuff is not made with  
Natural Rubber Latex

## Not made with natural rubber latex

**ZH-TW** 並非使用天然乳膠

製成

**KO** 천연 고무 라텍스로 만들

어지지 않았습니다

**MY** သက္ကရာဇ်မြင်မပါဘူး

မြှုလ်ထဲတောင်မဟုတ်ပါ

**HI** प्राकृतिक रबर लैटेक्स से

निर्मित नहीं

**TH** "ไม่ใช่ที่มาจากน้ำยางธรรมชาติ"

**ID** Tidak dibuat dengan lateks  
karet alam

**VI** Không được chế tạo từ

mủ cao su thiên nhiên

**MS** Tidak diperbuat daripada

lateks getah asli



**To indicate generally elevated, potentially hazardous, levels of non-ionizing radiation, or to indicate equipment or systems, e.g. in the medical electrical area that include RF transmitters or that intentionally apply RF electromagnetic energy for diagnosis or treatment.**

**ZH-TW** 表示非電離化輻射等級已普遍提升，且具潛在危險；或表示（例如）裝置或系統所在的醫療電氣區域包含射頻傳輸器，或為達診斷或治療目的而採用射頻電磁能量。

**KO** 대체로 높은 수준이고 잠재적으로 위험한 비 이온화 방사선 레벨을 표시하거나 장비 또는 시스템을 표시합니다. 예: RF 송신기를 포함하거나 진단 또는 치료를 위해 의도적으로 RF 전자기 에너지를 적용하는 의료 전기 분야

**MY** ကျပ်ဖြစ်မြင်တက်လာသော ဖြစ်ပို့ချို့သည့် အန္တရာယ်၊ နှိမ်ပွဲမြှင့်မဟတ်သည့် စာတော်မူပြည်မှာမျှ၊ ထို့မဟုတ် ကိုရှိယာ ပို့မှုပုံစံ စုံမှုပုံစံ မြှင့်ပြု၏ ဥပမာန RF ထို့မှုပုံစံတော်မူပါဝင်သာ ပို့မှုပုံစံ ရေးနှုပ်ပြည်ဆောင်ရွက်မှု၊ ပို့မှုပုံစံ ကုသလိုအတွက် RF ပျောစိန်ပို့ပို့နှုန်းအင်ရှိ စည်းလျဉ်းချုပ်ရန် အသုပ္ပါယေသ အောက်လိုင်ရ လျဉ်စိန်လိုင်သော ပို့မှုပုံစံ

**H1** गैर-आयनाइजिंग विकिरणों के सामान्य रूप से ऊपर उठे हुए, संभावित रूप से खतरनाक स्तरों को दर्शाने के लिए, या चिकित्सा विद्युतीय क्षेत्र आदि में उपकरणों और प्रणालियों को दर्शाने के लिए जिसमें RF ट्रांसमिटर या निदान अथवा उचाच के लिए स्वेच्छा से RF विद्युतचुंबकीय ऊर्जा का प्रयोग करने वाले उपकरण और प्रणालियां शामिल हैं।

**TH** เพื่อบรบดีรังสีที่ไม่ก่อประจุที่อาจก่อให้เกิดอันตรายและมีเพิ่มขึ้นโดยทั่วไป หรือเพื่อบรุณปกรณ์หรือระบบ เป็น ในพื้นที่ที่มีอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่ใช้ไฟฟ้า รวมถึงเครื่องรับส่งคลื่นความถี่วิทยุหรืออุปกรณ์ที่ใช้พลังงานคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าในการวินิจฉัยหรือการรักษา

**ID** Untuk menunjukkan tingkat radiasi tak-berion yang umumnya meningkat dan berpotensi berbahaya, atau untuk menunjukkan peralatan atau sistem. Misalnya, di bidang kelistrikan medis yang mencakup pemancar RF atau penggunaan energi elektromagnetik RF yang disengaja untuk diagnosis atau perawatan.

**VI** Biểu thị các mức độ bức xạ không ion hóa tăng cao và có khả năng gây nguy hiểm, hoặc để biểu thị các thiết bị hay hệ thống, chẳng hạn như trong khu vực điện y tế, bao gồm bộ phát RF hoặc sử dụng có chủ đích năng lượng điện từ RF nhằm mục đích chẩn đoán hoặc điều trị.

**MS** Untuk menunjukkan paras radiasi tidak mengion yang tinggi dan berpotensi berbahaya, atau untuk menunjukkan peralatan atau sistem, contohnya, dalam kawasan elektrik perubatan yang termasuk pemancar RF atau yang menggunakan tenaga elektromagnet RF secara sengaja untuk diagnosis atau rawatan.

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and Google Play logo are trademarks of Google LLC.

**ZH-TW** **Bluetooth®** 字樣與標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標・OMRON

HEALTHCARE Co., Ltd. 經授權使用。其他商標及商號均為其各自擁有者所有。Apple 與 Apple 標誌是 Apple Inc. 在美國及其他國家與地區的商標。App Store 為 Apple Inc. 的服務標誌。Google Play 及 Google Play 標誌為 Google LCC 的商標。

**KO** **Bluetooth®** 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 OMRON

HEALTHCARE Co., Ltd. 는 그 상표를 라이선스를 받아서 사용하고 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표 및 상호입니다. Apple 및 Apple 로고는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc. 의 상표입니다. App Store 는 Apple Inc. 의 서비스 마크입니다. Google Play 및 Google Play 로고는 Google LLC. 의 상표입니다.

**MY** ဤ **Bluetooth®** စာသား အမှတ်အသေးဖွံ့ဖြိုးလိပ်စာများသည် Bluetooth SIG, Inc. က ပိုင်ဆိုင်သော ထိပ်ပုံတင်ထားသည့် ကုန်ပစ္စီး အမှတ်တဲ့လိပ်စာများဖြုံးပါ၍ ထိပ်ပုံတင်အသေးအခြား OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. က ပိုင်ဆိုင်ဖို့ အပျော်ပြုသည် အား ကုန်ပစ္စီး အမှတ်တဲ့လိပ်စာများ ကုန်ပစ္စီးအမှတ်အသေးဖြုံးပါ၍ အကျိုးဆိုင်ရွက်သူ အမှတ်အသေး ပိုင်ဆိုင်ပုံစံများသည်။ Apple နှင့် Apple လိပ်စာများသည် ယူအကိုင်းနှင့် အမြှိမ်ဆိုင်ရွက်သူ အသေးအခြားအမှတ်အသေးဖြုံးပါ၍ App Store သည် Apple Inc. က ဝန်ဆောင်၍ အမှတ်အသေး ဖြစ်သည်။ Google Play နှင့် Google Play လိပ်စာများသည် Google LLC ၏ ကုန်အမှတ်တဲ့လိပ်စာများဖြစ်သည်။

**HI** **Bluetooth®** शब्द चिन्ह और लोगो Bluetooth SIG, Inc. के स्वामित्व वाले पंजीकृत ट्रेडमार्क हैं और OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. द्वारा इन चिन्हों का कोई भी इस्तेमाल लाइसेंस के अंतर्गत किया गया है। अन्य ट्रेडमार्क और ट्रेड नाम उनके अपने-अपने स्वामियों के हैं। Apple और Apple लोगो Apple Inc., के ट्रेडमार्क हैं, जो अमेरिका और अन्य देशों और क्षेत्रों में पंजीकृत हैं। App स्टोर Apple Inc का सर्विस मार्क है। Google Play और Google Play लोगो Google LLC के ट्रेडमार्क हैं।

**TH** สัญลักษณ์ **Bluetooth®** และโลโก้ค่าต่างๆ เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และ OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ได้รับสิทธิ์เฉพาะเจาะจงกล่าว เครื่องหมายการค้าและชื่อของการค้าอื่นๆ เป็นของห้ามการค้าและชื่อทางการค้าเช่น Apple และโลโก้ Apple เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งจะตามเป็นในสหราชอาณาจักรและมีภาคอื่น ๆ App Store เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งจะตามเป็นในสหราชอาณาจักรและมีภาคอื่น ๆ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google LLC

**ID** Tanda kata dan logo **Bluetooth®** adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan setiap penggunaan merek tersebut oleh OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. adalah di bawah lisensi. Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik dari masing-masing pemiliknya. Apple dan logo Apple adalah merek dagang Apple Inc., yang terdaftar di AS dan negara serta wilayah lainnya. App Store adalah merek layanan dari Apple Inc. Google Play dan logo Google Play adalah merek dagang Google LLC.

**VI** Nhãn hiệu và logo **Bluetooth®** là các nhãn hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc. và mọi trường hợp sử dụng các nhãn hiệu này của OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. đều được cấp phép. Các nhãn hiệu và tên thương mại khác thuộc về các chủ sở hữu tương ứng. Apple và logo Apple là nhãn hiệu của Apple Inc., được đăng ký tại Hoa Kỳ cùng các quốc gia và khu vực khác. App Store là nhãn hiệu dịch vụ của Apple Inc. Google Play và logo Google Play là thương hiệu của Google LLC.

**MS** Tanda kata dan logo **Bluetooth®** ialah tanda dagangan berdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan apa-apanya penggunaan tanda tersebut oleh OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. adalah di bawah lesen. Tanda dagangan lain dan nama dagangan adalah milik pemilik masing-masing. Apple dan logo Apple ialah tanda dagangan Apple Inc., yang berdaftar di A.S. dan di negara-negara dan rantau lain. App Store ialah tanda perkhidmatan Apple Inc. Google Play dan logo Google Play ialah tanda dagangan Google LLC.



Issue Date:  
發行日期：  
발행 일자：  
ଦୃଢ଼ିପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗ ଫେଟ୍  
ଜାରି ହୋନେ କୀ ତିଥି: 2021-11-05  
ରୂପରେଚଳନାରୁମ୍ଭୋ:  
Tanggal Terbit:  
Ngày phát hành:  
Tarikh Keluaran:

5660286-5C